



سرد الأحلام في السير الشعبية:

(**سيرة الملك سيف بن ذي يزن، سيرة الأميرة ذات الهمة، السيرة الهلالية**)

Narration of Dreams in folk biographies

(**Biography of King Saif bin Thi Yazan, biography of the princess with inspiration, Crescent biography**)

إعداد

دعاة حسن البالكى
Doaa Hassan Al Balky

Doi: 10.21608/mdad.2023.280162

استلام البحث ٢٠٢٢ / ١١ / ٣

قبول النشر ٢٠٢٢ / ١١ / ٢٠

البالكى ، دعاة حسن (٢٠٢٣). سرد الأحلام في السير الشعبية: (سيرة الملك سيف بن ذي يزن، سيرة الأميرة ذات الهمة، السيرة الهلالية . المجلة العربية مداد، المؤسسة العربية للتربية والعلوم والآداب، مصر، ٢٠(٧)، ٤٧ - ١١٢ .

<http://mdad.journals.ekb.eg>

سرد الأحلام في السير الشعبية دعاء حسن البالكبي

سرد الأحلام في السير الشعبية:
(سيرة الملك سيف بن ذي يزن، سيرة الأميرة ذات الهمة، السيرة الهلالية)

المستخلص:

هدفت هذه الدراسة إلى الوقوف على طبيعة البناء السردي للنص الحلمي داخل نصوص السير الشعبية المختلفة؛ وانتقت نماذج منها؛ سيرة الأمير سيف بن ذي يزن، وسيرة الأميرة ذات الهمة، وتغريبة بني هلال؛ من خلال تأمل عدة نقاط؛ طبيعة افتتاحية النص الحلمي في تلك السير ومدى ارتباطه بها، وتأمل دلالة موقع الرواذي داخل النص الحلمي والسيرة، وتعارف سمات السرد الحلمي في تلك النصوص بوصفه موئيلاً سردياً، وطبيعة الأسلوب البنائي له ، والحلم بوصفه نوعية محركة للأحداث السردية، وتأمل علاقته بأولياء الله الصالحين داخل السير الشعبية، والزمان والمكان ودلالتهما، ومدى انعكاس ذلك في رؤية الفرد للعالم الخارجي.

الكلمات المفتاحية : أحلام، سرد، سير شعبية، الأميرة ذات الهمة، تغريبة بني هلال، رؤية العالم.

Abstract:

This study aims to identify the nature of the narrative structure of the dream text within the various popular biographies texts. I selected models from them; The biography of Prince Saif bin zi- Yazan, the biography of Princess That Al Himma, and the exile of Bani Hilal; By contemplating several points; The nature of the opening of the dream text in those biographies and the extent to which it relates to it, and the contemplation of the significance of the position of the narrator within the dream text and the biography, and the identification of the features of the dream narration in these texts as a narrative motif, the nature of its constructive style, the dream as a prophecy that motivates the narrative events, and a meditation on its relationship to the righteous saints of God within Popular biographies, time and place and their significance, and the extent to which this is reflected in the individual's vision of the outside world

Keywords: dreams, narrative, popular biography, The Princess with inspiration, the strangeness of Bani Hilal, World Vision.

سرد الأحلام في السير الشعبية....، دعاء حسن البالكى

مقدمة:

عرف الأدب الشعبي العربي في السيرة الشعبية بوصفه ذلك الفن الذي نمتزج فيه عدة فنون مختلفة؛ مثل: الرواية، والغناء، ولعزم، وهو الفن الذي تتقاشه الناس عبر العصور حتى وصل إلينا. وتعد السيرة الشعبية نوعاً من القصص الشعبي الذي يعيش وينمو بدافع من اللاشعور الجمعي، ومصدر هذا الإحساس والتعبير شعور الفرد بالعقبات المحزنة والمكتونة في لاشعوره منذ طفولته حتى مرحلة التفرد والاكتمال.^١ وترتبط السيرة الشعبية بتاريخ شخص من أشخاص القبيلة أو أفرادها ووقيائعهم وأحداثهم، وتغلب عليها المبالغات والخوارق التي تضفيها المخلية الشعبية عليها؛ مما يدرجها في عوالم الخرافات والأساطير.

ويرى بعض الدارسين أن السير الشعبية - بقصصها وحكاياتها- في معظمها ردود على مشكلات نفسية واجتماعية متقاربة المضمون والهدف، وهي تؤدي وظائف اجتماعية وتربيوية، كما تتجه لأكثر من قطاع في الحياة العامة، وتُعرَّس في اللاإعبي الجماعي، وتؤدي أدواراً وطنية وسياسية ونضالية.

وما يزيد تلك السير قيمة أنها تعد من أكثر الأشكال التعبيرية في الأدب الشعبي افتتاحاً على أشكال التعبير المختلفة، فعلى سبيل المثال نجد في سيرة الأميرة ذات الهمة، والهلالية، وسيف بن ذي يزن، وعترة بن شداد وغيرها عدة فنون تعبيرية؛ مثل: الشعر، والأسطورة، والحكاية الخرافية.^٢

ومن المعروف والبهي أن السيرة - بوصفها أحد مجالات الأدب الشعبي- لم تمر بمرحلة واحدة، بل مرت بعدة مراحل، بداية من الشفاهية وتناقلها على ألسن القصاص، وبعد ذلك تطورت ودُوِّنت، لتخرج لنا في أبهى صورة لها؛^٣ إذ تعد السيرة الشعبية مرحلة النضج والاستواء من مراحل تطور الأدب الشعبي، بداية من الحدوة والحكاية الخرافية وألف ليلة وليلة وكليلة ودمنة؛ ذلك أن السيرة ذات بطل واحد، وذلك بالإضافة إلى تعدد الأحداث الكثيرة والمتصلة التي تعد بديلاً من الملحم الغربية،^٤ ومن ثم فإن دراستنا ستهم وتنصب على السيرة في طورها الأخير الذي تطور عن الشفافية ليصبح مدوناً.

لقد دمج القاص والرواية بين جميع الأحداث والعصور في سيرته، فنجد أن

^١ انظر: نبيلة إبراهيم، سيرة الأميرة ذات الهمة-دراسة مقارنة. (مصر: المكتبة الأكاديمية، ط٥، ١٩٩٤م)، ١٢٨.

^٢ انظر: منصور بويس، السرد الشعبي في التراث العربي: التشكيل والأنواع، ص ٩-١٠.

^٣ انظر: نبيلة إبراهيم، سيرة الأميرة ذات الهمة-دراسة مقارنة، ص ٦٧-٦٨.

^٤ انظر: فاروق خورشيد، "الزمان والمكان في السيرة الشعبية"، مجلة الفنون الشعبية ٤٣ (١٩٩٤): ١٧.

السيرة جمعت بين عدة أزمنة: الجاهلي، والإسلامي، والأموي والعباسي؛ ومن ثم فهي مزجّيّة لـألف ليعبر عن حالة الدولة الإسلامية واحتياجاتها، وقيل إن السيرة كانت تُروى تلبيةً ل الخليفة الواقف استفساراً منه عن بعض الأمور، وقيل إنها أخذت شكلها المكتمل بعد حكم المعتصم بالله؛ لأن حوادث السيرة انتهت بنهاية حكمه.^٥ وبالرغم من ذلك، فإن القصص الشعبي والسير والخرافات لم تهتم بالتاريخ بقدر الاهتمام بالأحداث البطولية.^٦

وقد ساعدت السير على الحفاظ على الإنسان العربي من الإحساس بالوحدة والغربة، تلك الوحدة التي كان يعاني منها في مصيره، وماضيه، وب بيته وبالطبع في مستقبله^٧؛ إذ أوجدت السير الوحدة في الدين، واللغة، والموقع الجغرافي والمصالح، كما عملت على وجود علاقة مشتركة بين أبطال بعض السير؛ نتيجةً للتأثير المتبادل؛ فأغلبهم اتسموا بالبشرة السوداء، مثل أبي زيد الهلالي والأمير عبد الوهاب، وهدفهم جميعاً واحد، هو نشر الدين الإسلامي، فاتفقوا بذلك مع هدف سيف بن ذي يزن، بالإضافة إلى أنهم جميعاً عانوا الاغتراب، ذلك المعادل الموضوعي للمنافي في ذلك الوقت.

ولا يمكن إغفال مهمة السير التي تمثل إعادة تشكيل الشخصيات؛ إذ تستوقف السيرة الشخصيات التي مرت على التاريخ والتي ذكرت فيه بإيجاز؛ وذلك لخلق أروع نماذج البطولة؛ ومن ثم تعيش أطول فترة ممكنة مع الشعب وفي كيائه؛ فقد عاشت شخصيات عترة والظاهر بيبرس والأميرة ذات الهمة وأبي زيد الهلالي والأمير حمزة البهلوان وغيرهم في كيان الشعب حتى وقتنا هذا.^٨

ولعل التشابه بين السير الشعبية المختلفة يرجع إلى وجود "بقايا قديمة" أصلية في أعماق اللاشعور الجمعي، تتكرر على مر التاريخ والعصور، وهي نتيجةً لفكرة الأجداد وما قاموا به، فتأخذ الحكاية الشعبية أفكارها منها؛ ومن ثم تلاحظ تشابه الحكايات في أغلب الحضارات؛ لأنها تنشأ من أعماق النفس البشرية، وتلك البقايا قد تبني عليها الحكاية أو تظهر في هواجس الأفراد وأحلامهم.^٩

لذلك تمثل الجماعة إلى خلق أشكال تحتوي على اللامعنى؛ لخروج من دائرة المعنى ووطأة الحياة، ولا يعد ذلك استخفافاً بالحياة عندما تترك بكل نظمها، ويُصنَع شكل لا يحتوي إلا على اللامعقول؛ إذ تحاول الجماعة أن توهم نفسها بأن هذا اللامعقول

^٥ انظر: نبيلة إبراهيم، سيرة الأميرة ذات الهمة، ص ٦٨-٦٧.

^٦ انظر: إيمان الغربي، ألف ليلة وليلة بين الذاكرة الشفاهية وتقدير المنطق: الحكاية الإطارية نموذجاً، ص ١٧٠.

^٧ انظر: فاروق خورشيد، الزمان والمكان في السيرة الشعبية، ص ١٩.

^٨ انظر: نبيلة إبراهيم، سيرة الأميرة ذات الهمة، ص ٧٣-٧٤.

^٩ انظر: غراء مهنا، "الرمز في الحكايات الشعبية"، مجلة الفنون الشعبية ٤ (١٩٩١م): ٢٥.

سرد الأحلام في السير الشعبية....، دعاء حسن البالكى

له الحق في أن يوجد وأن يتخد لنفسه شكلاً؛ ومن ثم تحدث المفارقة، فاللامعنى يوصل المتنقى إلى إدراك معنى ما للحياة.

ولعل الرابط بين طبيعة السير وأفكار الشعوب هو النص الحلمي؛ لأنه يقوم بتلك الفكرة، فهو قد يبدو بلا معنى، وبعد ذلك يصبح له معنى يشق له مساحة في الحياة الواقعية، ويضع لنفسه مساحة في أحقيـة وجودـه، مثل الفرد الذي يعاني في المجتمع، لذلك نجد أن كثيراً من الأحلام قد تبدو لامـنـطـقـيةـ، وهي طبيـعـةـ أغـلـبـهاـ، وـمـعـ ذـلـكـ يـتـلـقـفـهاـ الناسـ وـيـرـحـبـونـ بـهـاـ، وـكـأـنـ لـهـاـ حـقـ الـوـجـودـ سـاعـينـ لـتـحـقـيقـهـاـ، وـعـنـدـمـاـ يـسـرـدـ الرـاوـيـ الـحـلـمـ فإـنـهـ يـكـوـنـ بـذـلـكـ قـادـرـاـ عـلـىـ خـلـقـ شـيـءـ مـضـيـفـاـ لـهـ أـحـقـيـةـ الـوـجـودـ وـالتـجـليـ.

ومن اللافت للنظر في تكوين السير الشعبية كثرة الأساطير، والأحلام، والعرفـةـ، والتـنبـؤـ بـوـصـفـهاـ وـحدـاتـ مـحـورـيـةـ وـأـسـاسـيـةـ فـيـ التـكـوـينـ الـبـنـائـيـ لـلـسـيرـ؛ وـلـكـنـهاـ تـمـ بـمـصـفـةـ إـسـلـامـيـةـ تـوـظـفـهـاـ فـيـ إـبـرـازـ الـمعـانـيـ إـلـاـسـلـامـيـةـ؛ مـاـ يـؤـديـ إـلـىـ الـوـحـدةـ بـيـنـ تـلـكـ الـأـرـاضـيـ لـمـواـجـهـةـ الـخـطـرـ الـخـارـجيـ.

ونظرـاـ لـأـنـ الـحـلـمـ تـمـيـزـ بـأـنـهـ قـوـةـ شـفـافـةـ، بـإـلـاـضـافـةـ إـلـىـ كـوـنـهـ طـاقـةـ إـبـادـعـيـةـ، وـوـسـيـلـةـ مـنـ وـسـائـلـ اـسـتـمـارـ الـوـجـودـ، كـمـ يـتـمـيـزـ بـلـغـةـ خـاصـةـ وـدـلـالـةـ رـمـزـيـةـ لـاـ حدـودـ لـهـ وـلـأـنـهـ^١؛ فـإـنـ هـذـاـ الـبـحـثـ سـيـقـ عـلـىـ طـبـيـعـةـ الـحـلـمـ فـيـ السـيـرـ الشـعـبـيـةـ، وـوـظـيـفـتـهـ سـرـدـيـاـ وـبـنـائـهـ، وـذـلـكـ مـنـ خـلـالـ ثـلـاثـةـ نـمـاذـجـ مـنـ أـهـمـ السـيـرـ الشـعـبـيـةـ، هـيـ: سـيـرـةـ سـيـفـ بـنـ ذـيـ يـزـنـ، وـسـيـرـةـ الـأـمـيـرـ ذـاتـ الـهـمـةـ، وـسـيـرـةـ أـبـيـ زـيدـ الـهـلـالـيـ "ـالـهـلـالـيـ"، وـقـبـلـ الـولـوحـ إـلـىـ نـصـوصـ الـأـحـلـامـ الـمـوـجـودـةـ فـيـهاـ سـنـفـ بـرـهـةـ لـمـعـرـفـةـ مـدـىـ عـلـاقـتـهاـ بـحـكاـيـاتـ السـيـرـ الشـعـبـيـةـ.

أولاًـ. الأحلام وعلاقتها بـحكـاـيـاتـ السـيـرـ الشـعـبـيـةـ:

تـعـدـ نـصـوصـ الـأـحـلـامـ بـنـيـةـ قـوـيـةـ وـمـهـمـةـ فـيـ تـحـريـكـ السـرـدـ دـاخـلـ السـيـرـ الشـعـبـيـةـ، وـلـاـ يـمـكـنـ التـعـالـمـ مـعـهـاـ بـوـصـفـهاـ مـجـرـدـ وـحدـةـ سـرـدـيـةـ اـعـتـباـطـيـةـ؛ إـذـ تـأـتـيـ بـمـنـزـلـةـ مـسـاعـدـ للـبـطـلـ. فـأـغـلـبـ الـمـنـامـاتـ وـالـأـحـلـامـ الـتـيـ وـرـدـتـ فـيـ السـيـرـ مـوـضـوـعـ الـدـرـاسـةـ جـاءـتـ لـدـعمـ الـبـطـلـ فـيـ مـهـمـتـهـ وـسـيـرـتـهـ؛ إـذـ وـرـدـ فـيـ سـيـرـةـ سـيـفـ بـنـ ذـيـ يـزـنـ وـاحـدـ وـعـشـرـونـ حـلـماـ، وـفـيـ سـيـرـةـ الـأـمـيـرـ ذـاتـ الـهـمـةـ سـبـعـةـ وـتـسـعـونـ حـلـماـ، وـفـيـ تـغـرـيبـةـ بـنـيـ هـلـالـ تـسـعـةـ أـحـلـامـ. وـكـانـتـ تـلـكـ الـأـحـلـامـ عـتـبةـ مـنـ عـتـباتـ السـيـرـةـ لـمـعـرـفـةـ الـبـطـلـ؛ إـذـ إـنـ كـلـ أـبـطـالـ السـيـرـ بـشـرـتـ بـهـمـ

^{١٠} انظر: فاروق خورشيد، أدب السيرة الشعبية. (القاهرة: الشركة المصرية العالمية للنشر - لونجمان، ط ١، ١٩٩٤م)، ٦٣.

^{١١} انظر: شاكر عبد الحميد، الحلم والرمز والأسطورة- دراسات في الرواية والقصة، ص ٤٥.

الرؤى والأحلام، مثل: بُشرى ميلاد الأميرة ذات الهمة وميلاد عبد الوهاب.^{١٢} وعلى سبيل المثال جاءت بعض المنامات في سيرة "سيف" مساعدة للبطل، عن طريق دخول رأي الحلم في الإسلام ونطق الشهادة، وتخيير نفسه لخدمة البطل، وإعانته على تحقيق هدفه في نشر الإسلام، وذلك مثل المنام الذي ورد في المجلد الثاني، الجزء التاسع، ص ٩١٢، وهو عن وجود شخص يأتي للرأي ويستحوذ على تخلص نيته، وترك عبادة الأصنام والدخول في الإسلام، وعلى إثره نطق الرأي بالشهادة وعرض نفسه لخدمة للبطل "سيف"، وكذلك المنام الذي رأى فيه النائم أن هاتقاً يستهجن كفره ويأمره بتجديد إسلامه على يد الملك "سيف"^{١٣}، والمنام الذي أتى إلى "سيسبان" الذي كان يمتلك الحصان الزنلخت الذي يحتاجه الملك سيف في مهمته، فیأمره الهاتف أن يعطي الحصان لسيف وأن يعلن إسلامه.^{١٤}

وظهرت تلك الطبيعة الخاصة بوجود أحلام على إثرها يُسلم الرأي ويساعد البطل في سيرة الأميرة ذات الهمة، من ذلك - على سبيل المثال لا الحصر- المنام الذي رأه الحكيم إقليدس، وعلى إثره أسلم؛ فزاد عدد المسلمين والجيش الإسلامي ضد الروم. ذلك بالإضافة إلى وجود شخصيات مساعدة في المنام: لدعم الحلم وتأييده، مثل: ظهر النبي عليه صلوات الله عليه وسلم، والخضر وعيسي عليهما السلام، وهدفهم جميعاً تأييد البطل.^{١٥} وأحياناً يرد الحلم كي يعزز قوة البطل ويعينه في لحظات الضعف واليأس، أو ليستنهضه ويبشره بالنصر إن استعان بالله، وأنه مُؤيد من الله عز وجل ورسوله^{١٦}، وهو

^{١٢} راجع: سيرة الأميرة ذات الهمة وولدها عبد الوهاب. (بيروت: المكتبة الشعبية، مج ١، ج ١، د.ط، ١٩٨١م)، ٧، ومج ١، ج ٧، ص ٦٢٨؛ وورد في سيرة الأميرة ذات الهمة وولدها عبد الوهاب. (بيروت: المكتبة الشعبية، مج ٥، ج ٤٢، د.ط، ١٩٨١م)، ١٢٨.

^{١٣} سيرة الملك سيف بن ذي يزن، مج ٢، ج ٩، ص ٩٤٠.

^{١٤} نفسه، مج ٢، ج ٩، ص ٩٦٠.

^{١٥} راجع: سيرة الأميرة ذات الهمة وولدها عبد الوهاب. (بيروت: المكتبة الشعبية، مج ٧، ج ٦١، د.ط، ١٩٨١م)، ١٥؛ وسيرة الأميرة ذات الهمة وولدها عبد الوهاب. (بيروت: المكتبة الشعبية، مج ٦، ج ٥٧، د.ط، ١٩٨١م)، ٥٢٥.

وراجع: سيرة الملك سيف بن ذي يزن، مج ٤، ج ١٨، ص ١٨١٤؛ وج ١٧، ص ١٧٤٣ - ١٧٤٤؛ ومج ٤، ج ١٦، ص ١٦٢٥ - ١٦٢٦.

^{١٦} راجع: سيرة الملك سيف بن ذي يزن. (القاهرة: الهيئة العامة لقصور الثقافة، الدراسات الشعبية، مج ١، ج ٢، ط ٩٩٩، ١٩٩٩م)، ١٨٥.

وراجع: سيرة الأميرة ذات الهمة وولدها عبد الوهاب. (بيروت: المكتبة الشعبية، مج ٤، ج ٣٨، د.ط، ١٩٨١م)، ٥٤٥؛ سيرة الأميرة ذات الهمة وولدها عبد الوهاب. (بيروت: المكتبة الشعبية، مج ٢، ج ١٩، د.ط، ١٩٨١م)، ٧٧٨.

سرد الأحلام في السير الشعبية....، دعاء حسن البالكى

يؤكد ما ذهبت إليه بعض الدراسات من أن بطل السيرة الشعبية يأتي مؤيداً من الله ويأتي في حالة سلام مع القدر، فهو مؤيد من الإله الواحد، والجنة هي مصيره السعيد. وفي أحيان يأتي الحلم بوصفه رؤيا مبشرة لدخول الرائي الجنة؛ كي يقوى عزمه على مساعدة البطل من خلال توضيح الجزاء السعيد له، وفي أحيان يأتي الشهيد ليخبر عن حاله بعد الموت، أو التنبؤ باستشهاد الرائي.^{١٧}

وأحياناً يرى الرائي بُشري بقدوم البطل له لنجاته، أو يرى حلماً أشبه بالمعراج تكريماً له، مثلما رأت أم جميل في سيرة الأميرة ذات الهمة بعد استشهاد ابنها أثناء إحدى المعارك.^{١٨}

وبالرغم من هذا الطابع الجيد والسعيد للحلم؛ فإنه قد يأتي في أحيان كثيرة مذراً بوقوع كارثة كي يتجنّبها البطل،^{١٩} وإن غفلها وقع في كارثة لا تحمد عقباها.^{٢٠} وفي أحيان أخرى يُذَر بولد فاسد يعيش في الأرض الفساد، مثل الحلم الذي رأته زوج مصعب بن الوليد^{٢١} في بداية سيرة الأميرة ذات الهمة حول مولد الأمير ظالم الذي أشاع الفتن بين الناس.

كما ورد الحلم تحذيراً وعقاباً للرأي، مثلما رأى البطريق "قطونس" الذي عزم قتل الرسول صلى الله عليه وسلم؛ إذ تحول على إثره إلى مسخ نهق ثلاثة مثل الحمير ومات، وكان ذلك عقاباً له لمحاربته الرسول. فلولا وجود الحلم لما مات ولا تحول؛ إذ إن الحلم شكّل عنصراً سرياً لا يمكن الاستهانة به.

وثمّ صنف وطبيعة مميزة لتصوص أحلام وردت في السير – موضوع الدراسة. عكس المعتاد؛ إذ إن المعتاد قيام الحلم بوظيفة البشرى للرأي بقدوم البطل، أو حثه على الدخول في الإسلام ومساعدة البطل، لكنه في أحيان أخرى يأتي للعدو وينبهه بقدوم البطل؛ مما يؤدي إلى إثارة الأحداث، وخوف العدو من البطل، وعد العدة استعداداً للاقتلة البطل؛ إذ يستيقظ الرائي وهو في حالة هلع وذعر، وذلك ينم عن قوة البطل ويوكلدها، فهو شخص لا يستهان به، ويعيد هذا الحلم نوعاً من الإضافات والوحدات التي

^{١٧} - الأميرة ذات الهمة، مج ٧، ج ٦٣، ص ٢٢٠؛ ومج ٤، ج ٣٥، ص ٣٢٦؛ سيرة الملك سيف بن ذي يزن، مج ٢، ج ٨، ص ٨٨١.

^{١٨} - سيرة الأميرة ذات الهمة، مج ٢، ج ١٥، ص ٤٤٧-٤٤٨؛ مج ٥، ج ٤٧، ص ٥٠٩.

^{١٩} راجع: سيرة الأميرة ذات الهمة، مج ٧، ج ٦٢، ص ١١٧.

^{٢٠} - راجع: تغريبة بنى هلال، غريبة بنى هلال ورحيلهم إلى بلاد الغرب، وحروبهم مع الزناتي خليفة، وما جرى لهم من الحوادث والحرروب المخيفة. (مصر: مكتبة ومطبعة محمد علي صبيح وأولاده، د.ط، د.ت)، ٢٣٢، ٣٢٤، ٥١، ٥٠.

^{٢١} راجع: الأميرة ذات الهمة، مج ١، ج ٥، ص ٤٥٠.

تبرز قيمة البطل وقوته؛ إذ يوصف في أغلبها بالسبعين الجسور.^{٢٢}
ولا يقتصر جهاد البطل على مساعدة الإنس ورفع راية الإسلام؛ إذ يقوم بتثبية
نداء أحد الجن، مثلما حدث في سيرة سيف عندما سافر ورأى الأهوال في سبيل إنقاذ
"عيروض" خادمه من الجن، وذلك إثر حلم رأه الملك سيف عن "عيروض" وهو
يستتجد به؛ لأنّه وقع وسط جماعة من جبابرة الجن فاستغاث به.^{٢٣}

وتتسبّب بعض الأحلام في تغيير وجهة البطل وحركة السرد؛ فبدلاً من أن يتوجه
البطل نحو طريق محدد، يصادفه شيء أو شخص يتنبه عن طريقه ويؤخره؛ ليذهب إلى
طريق جديد ومهمة جديدة، مثل الحلم الذي رُوي للملك سيف بن ذي يزن، وعلى إثره
توجه لإإنقاذ أهل مدينة المريخ.^{٢٤} ومثله ذلك الحلم الذي رواه أبو محمد البطل للأمير
عبد الوهاب، وعلى إثره تحركت مجموعة من الجنود ومعهم الأمير لنجدة المسلمين
وقتال الروم^{٢٥}، وحلم الملكة صلبان الذي سافرت على إثره إلى دير النذور، وقبضت
على أبي محمد البطل وأسرته إلى بلاد الروم.^{٢٦} فبدلاً من أن يكون الحلم لصالح البطل،
جاء لصالح الأعداء؛ كي تزداد الحبكة والصراع؛ فينتصر البطل في النهاية بعد عناء
شريف.

ولا يمكن إغفال استخدام الحلم - سردياً - للخداع؛ إذ كان "الحلم الخدعة" سمة
ميزت نصوص الأحلام في السير الشعبية؛ ذلك أن تلك السير تقوم على صراعات وحيل
بين طرفين، وجاء الحلم بوصفه وسيلة مساعدة لإقامة تلك الحيل التي تساعد في
المعارك. ولأن الحلم الخدعة نوع من الكذب، فإنه ورد بكثرة على لسان الأعداء أكثر
من العرب، وكأنه إذن بأن البطل العربي شريف لا يكذب ولا يخدع، في حين أن صفة
الخداع والمكر هي صفة العدو الملعون.

وأشهر مثال على ذلك ما قام به عقبة الملعون في سيرة "الأميرة ذات الهمة":
إذ إن أغلب الخُدع نُسبت إليه ووردت على لسانه هو وغيره من أعداء البطل^{٢٧}، وكذلك

^{٢٢} راجع: تغريبةبني هلال، ص ١٣٣، ١٨٠، ٢١٠؛ وسيرة الأميرة ذات الهمة، مج ٤، ج ٣١،
ص ٦٢؛ وسيرة الملك سيف بن ذي يزن، مج ٦، ج ٢، ص ٦١٥.

^{٢٣} راجع: سيف بن ذي يزن، مج ٢، ج ٩، ص ٩٠٣-٩٠٢.

^{٢٤} راجع: نفسه، ص ٩٣٣-٩٣٥.

^{٢٥} راجع: سيرة الأميرة ذات الهمة وولدها عبد الوهاب. (بيروت: المكتبة الشعبية، مج ٣، ج ٢٦،
دبي، ١٩٨١م)، ٥٢٧.

^{٢٦} راجع: نفسه، ج ٤، ص ٣١٤.

^{٢٧} راجع: سيرة الأميرة ذات الهمة وولدها عبد الوهاب ، مج ٧، ج ٦٩، ص ٦٥٨، ومج ٣،
ج ٢٨، ص ٦٦٦.

سرد الأحلام في السير الشعبية....، دعاء حسن البالكى

الحلم الذي ادعنته "قمرية" أم الملك سيف كي تقتله.^{٢٨} فالبطل شخص صادق يتحلى بالأخلاق الكريمة، وإن صادف واستعن بالحيلة - وهو نادر جدًا. يكون هدفه خدمة الإسلام ورفع رايته، والتخلص من الروم الأعداء، مثلما احتال "أبو محمد البطل" على الروم لايستطيع البطل استكمال مهمته.^{٢٩} ومن ثم يمكن القول بأن الحلم وُظفَ بصور شتى بوصفه مفتاحاً وأداة ووسيلة مساعدة لشخصيات السير؛ لتحقيق أغراضهم الشخصية^{٣٠} أو البطولية.

يحاول البحث الحالي دراسة طبيعة سرد الأحلام ومورفولوجيتها في السير الشعبية، وبخاصة "سيرة سيف بن ذي يزن"، و"الأميرة ذات الهمة" ولدها عبد الوهاب"، و"تغريبة بنى هلال"^{٣١}، كما يحاول الكشف عن تشكيل تلك الأحلام مورفولوجيًّا. ونظرًا لأن السير هي نصوص شعبية مجهلة المؤلف والواقعية التاريخية؛ فلم تهتم الدراسة بما إذا كانت الأحلام الواردة فيها مفترضة وغير حقيقة أم لا؛ إذ يعني فقط الكيفية التي صيغت بها سرديًّا، وكيفية ورود الراوي فيها كونه مرأة عاكسة للواقع المجتمعي والإنساني، بالإضافة إلى النظر فيما يجب توافقه في الأحلام الواردة في السير الشعبية لنعدها نصًا سرديًّا، وهل للأحلام في السير - موضوع الدراسة - بناء خاصٌ يميزها عن وجودها في بناء سردي آخر؟ وما طبيعة وظيفة تلك الأحلام من حيث التشكيل السردي، ومن يقع على عاتقه سرد الأحلام؟ فهو ظاهر أم مخفي ودلالة ذلك؟ وهل تتغير طبيعة الراوي حسب موقعه؟ وهل الغالب على الراوي أن يكون ذكرًا أثنيًا، وما دلالة ذلك؟ وهل له صلة بخصوصية الثقافة العربية؟

^{٢٨} راجع: سيرة الملك سيف بن ذي يزن، مجلد ١، ج ٢، ص ٢٢٥.

^{٢٩} راجع: سيرة الأميرة ذات الهمة، مجلد ١، ج ٩، ص ٨١٧؛ مجلد ٤، ج ٣٨، ص ٥٥٦.

^{٣٠} راجع: نفسه مجلد ٤، ج ٣٢، ص ٨٥.

^{٣١} للأسف اقتصرت الدراسة على "التغريبة" فقط لعدم استطاعتي الحصول على نسخة تراثية كاملة مكتوبة من "الهلالية"؛ إذ إن السير التي وجدتها هي طبعة مكتبة الأسرة لـ "عبد الرحمن الأبنوبي" ونأيت عنها؛ نظرًا لمهاجمة د. شمس الدين الحاجي - أستاذ النقد والأدب الشعبي في كلية الآداب بجامعة القاهرة -؛ إذ انكر نسبة عبد الرحمن الأبنوبي السيرة له، بالإضافة إلى وجود إشكاليات علمية حولها، فكان الابتعاد عنها هو الأجرد، وعثرت على نسخة للطبعة الدمشقية مكتوبة باللهجة الدمشقية وليس بالفصحي، مع علمي بأن الهلالية تدخلها لهجات أخرى وبخاصة العالمية؛ لأنها تتناول شفاهيًّا. واطلعت على ما جمعه د. إبراهيم عبد الحافظ ود. خالد أبو الليل - أستاذًا الأدب الشعبي-. فلم أجد السيرة كاملة؛ بل مقططفات منها؛ لأن دراستهما اعتمدت على تدوين "الهلالية" من مناطق معينة في الصعيد ودراسة الراوي الشعبي الشفاهي، بالإضافة إلى أنني أرادت الحصول على نسخة من "الهلالية" تقاد تقرب من الأصلية قدر الإمكان، فلم أعثر سوى على "تغريبة بنى هلال" فقط.

ثانياً. افتتاحية النص الحلمي في السير الشعبية - سيف بن ذي يزن، الأميرة ذات الهمة، تغريبة بنى هلال:

بداية ما طبيعة افتتاحية النص الحلمي؟ وما مدى ارتباطه بافتتاحيات السير الشعبية موضوع دراسة؟ إن الافتتاحية تعد حجر الأساس في أي نص أدبي؛ لأنها تساعد على إدخال القارئ إلى عالم مجهول، وكأن الافتتاحية تأخذ بيده ليخطو مع الرواذي إلى عالم جديد وبواحة جديدة ونافذة من منافذ الحياة؛ ولذلك اتسم السرد الشعبي بوجود افتتاحية خاصة به، ففي السير الشعبية تكاد تكون الافتتاحيات السردية واحدة، وتحظى باحترام جم ومكانة عالية، وتتكرر بصفة ملحوظة؛ ذلك أن أغلب افتتاحيات السير تدور حول مولد البطل والتتبؤ به، وكونه يولد غريباً بعيداً عن وطنه وأهله، وكأنها سمة أساسية لافتتاحية السير، وهو ما حدث في سيرة "سيف بن ذي يزن"؛ إذ ظهرت نبوءة لوالده بأنه سيولد له ولد من صلبه ينشر التوحيد بالله، ويقضي على جبابرة الكفر.

والأمر ذاته في سيرة "الأميرة ذات الهمة"؛ إذ ظهرت نبوءة لوالدتها قبيل مولدها، فأبعدت عن أهلها لأنها فتاة، ولأن والدتها اتفق مع أخيه على أنه من سينجب منها ذكراً سيؤول له حكم البلاد، فولدت "ذات الهمة"، فأنكرها والدتها وطردتها رضيعة خارج البلاد، وبعد فترة عادت لأهلها. كما تذكر أمر اغتراب البطل مع ابنها "الأمير عبد الوهاب"؛ إذ ولد مغترباً بعيداً عن جماعته وسط إنكارهم له. والأمر ذاته حدث في "الهلالية" والحلم الذي رأته "حضراء الشريفة".

ومن ثم يتضح أن السير الشعبية كانت لها افتتاحية سردية خاصة بها، ومن هنا كان التأمل في نصوص الأحلام الواردة فيها، فهل كان لها طبيعة خاصة تميزها عن وجودها في نصوص أخرى أم لا؟

بتأمل افتتاحية نصوص الأحلams الواردة في السير، تبين أنها لم تأتِ على وتيرة واحدة؛ إذ تتوعّت الافتتاحيات، والسؤال: هل تتوعّت الافتتاحيات مرتبطة بوظيفة الحلم سرديّاً، وكان كل وظيفة لها افتتاحية معينة؟ وهل لذلك التنوّع دلالة أو تأثير في الوظيفة السردية للحلم؟

نظرًا لتتنوع وظائف الحلم سرديًا، ومن ثم تتنوع الموضوعات؛ فقد تتوعّت الافتتاحيات، فثمة أحلام جاءت لتساعد البطل من خلال دخول الرائي في الإسلام، وبعد إسلامه يعرض نفسه لخدمة البطل، أو لفتح أبواب مغلقة كانت عائقاً أمامه، وبعض الأحلams بدأت افتتاحياتها بفعل الرؤية مباشرةً، وذلك في سيرتي "سيف بن ذي يزن، والأميرة ذات الهمة". أما في "تغريبة بنى هلال"، فلم يصادفني حلماً يحمل تلك الوظيفة.

سرد الأحلام في السير الشعبية....، دعاء حسن البالكى

بدأت نصوص الأحلام بـ "رأيت لك مناماً"^{٣٢}، وـ "رأيت كأني قائمة على باب الميناء"^{٣٣}، وـ "رأيت المسيح في النوم"^{٣٤}، وـ "رأيت في نومي شخصاً أسمراً اللون مليح الكون"^{٣٥}، وـ "فرأيت النبي عليه وسلم وقد أتاني وأعاد حديث الرجل"^{٣٦}، وـ "رأيت في النوم كأن الدير..."^{٣٧}، وـ "رأيت في نومي كأني قد أشرفت..."^{٣٨}، وـ "رأيت في النوم أن القبرة قد قامت..."^{٣٩}.

وفي نصوص أخرى تحمل الوظيفة السردية نفسها للحلم، جاءت الافتتاحية باستخدام صيغة فعل النوم: "أني نمت فأتاني من أخري في منامي وقال لي...[كذا]"^{٤٠} وـ "لأنني كنت نائماً وإذا بالنبي عليه وسلم وهو يقول...[كذا]"^{٤١}.

وفي نصوص أخرى يُعرف الحلم من خلال السرد نفسه، إذ لا يبدأ بافتتاحية معينة، مثل: "إن أبيك أخبر الناس أنه رأى النبي صلى الله عليه وسلم في المنام...[كذا]"^{٤٢}، وـ "إن عقبة نظر في تلك الليلة مناماً وفائقاً يقول..."^{٤٣}، وـ "أتى إلى أبي شخص في منامه وقال له: لا تقتل..."^{٤٤}، وـ "فقالت له: يا ملك أتاني شيخ الخضر عليه السلام"^{٤٥}.

وفي بعض النصوص جاءت الافتتاحية عن النوم، وكأنه فاعل يأخذ النائم من يده إلى عالم آخر خاص بالغيبيات، وكأن الرائي لا حول له ولا قوة، وأن ما يراه مقدّرٌ عليه ولا مفر منه وبالرغم من إرادته، ومن الغريب في الأمر أنها كانت جمِيعاً تشير إلى حضور "النبي عليه وسلم أو الخضر عليه السلام" للرائي، فجاءت الافتتاحيات مثل:

^{٣٢} راجع: سيرة الأميرة ذات الهمة، مج ٧، ج ٦٢، ص ١٥٤.

^{٣٣} راجع: نفسه، مج ٧، ج ٦٧، ص ٤٦٧.

^{٣٤} راجع: نفسه، مج ٧، ج ٦٩، ص ٧٦٠.

^{٣٥} راجع: نفسه، مج ٥، ج ٤٣، ص ١٩١.

^{٣٦} راجع: نفسه، مج ١، ج ٩، ص ٨١١.

^{٣٧} راجع: نفسه، مج ١، ج ٥، ص ٤٦٥.

^{٣٨} راجع: نفسه، مج ٥، ج ٤٨، ص ٥٧٩.

^{٣٩} راجع: سيرة الملك سيف بن ذي يزن. (القاهرة: الهيئة العامة لقصور الثقافة، الدراسات الشعبية، مج ٤، ج ١٧، د.ط، ١٩٩٩م)، ١٧٤٤-١٧٤٣م.

^{٤٠} راجع: نفسه، مج ٤، ج ١٦، ص ١٥٨٧.

^{٤١} راجع: الأميرة ذات الهمة، مج ١، ج ٥، ص ٤٧١.

^{٤٢} راجع: نفسه، مج ٣، ج ٢٢، ص ١٤٤.

^{٤٣} راجع: الأميرة ذات الهمة، مج ٦، ج ٥٤، ص ٢٤٠.

^{٤٤} راجع: سيف بن ذي يزن، مج ٢، ج ٨، ص ٨٧٣؛ و مج ٢، ج ٩، ص ٩٢٥.

"أخذني النوم.. فأتناني شيخك"، و"أخذني النوم فأتناني رجل يمشي على الماء"^{٤٥}، و"أخذني النوم فنمت فأبصرت في نومي كأن القيامة قد قامت"^{٤٦}.
واثمة نصوص بدأت افتتاحياتها بالآتي: "رأيت البارحة سيدنا محمدًا..، ورأت البارحة كأني أصلي... ونمت البارحة وأنا متذكر في قولك .."^{٤٧}.
واثمة نصوص تميزت بها سيرة "سيف" فقط، إذ بدأت بوجود هاتف، وهي سمة ميزت نصوص الأحلام في سيرة "سيف"، مثل: "وإذا بهاتف قد أتاه وهو يقول له يا مصعب إلى كم هذا البغي والعناد.."، و"أتناني هاتف في منامي وقال لي يا طرفة إلى هذا التباعد.."، و"أتناني هاتف وقال لي يا رجل خلص نيتك.."، و"نمت تلك الليلة فهتف على هاتف في منامي وهو شخص وعليه حلة من حل المحبة..^{٤٨}".
بتأمل افتتاحية نصوص الأحلام، تبعاً لوظيفة الحلم السردية، نلاحظ أن النصوص التي جاءت فيها الأحلام داعمة للبطل - من خلال دخول الرأي الإسلام - قد تنوّعاً هائلاً في الافتتاحية عكس الوظائف الأخرى، في حين أن النصوص التي جاءت بهدف الخديعة وخداع طرف للطرف الآخر، جاءت أغلب افتتاحياتها بطريقة مباشرة؛ إذ كان هدف الراوي الدخول في وصف الحلم وسرده مباشرة. ولأن سرد الحلم الحقيقي شيء مقدس له افتتاحية مقدسة، ونظراً لأنها أحلام مختلفة، فلم تبدأ بذكر النوم لأنّه مقدس، فعندما يُذكّر "النوم" يعطي دلالة الصدق والقادسية، أو لعل الشخصية المخادعة أرادت الدخول مباشرة في الحلم كي لا يشغل المتألق بشيء آخر، وكان الأمر عاجل لا يحتاج إلى وقت، فجاءت افتتاحية "حلم الخدعة" - على سبيل المثال لا الحصر - مثل الحلم الذي ادعاه "عقبة الملعون" للخلفية "المعتصم" ليوقع به ولينتصر ملك الروم عليه؛ إذ قال "رأيت أيها الملك أن المسيح قد أقبل عليّ وهو في الهيكل العظيم."^{٤٩}.

وثم حلم آخر رأه الملك "كوجار" ورواه خادمه خدعة للأمير "عبد الوهاب"، ومفاده أن الملك كان سيقتل الأمير، لكنه تراجع إثر ذلك المنام، وأراد الدخول في الإسلام كي يطمئن له "عبد الوهاب" عند سماع الحلم فيقتله الملك، فقال: "فيبينما هو راقد في منامه إذ رأى نبيكم محمداً صلى الله عليه وسلم قد دخل عليه وأمساك بيده .."^{٥٠}.

^{٤٥} راجع: نفسه، مج ٤، ج ١٦، ص ١٦٢٥-١٦٢٦؛ و مج ٤، ج ٨، ص ١٨١٤.

^{٤٦} راجع: الأميرة ذات الهمة، مج ٣، ج ٢٤، ص ٢٩٠.

^{٤٧} راجع: نفسه، مج ١، ج ٨، ص ٧٠٦، و مج ٣، ج ٢٦، ص ٥٠٢، و مج ٦، ج ٥١، ص ٢٦.

^{٤٨} راجع: سيرة الملك سيف بن ذي يزن، مج ٤، ج ١٨، ص ١٧٩٢؛ و مج ٤، ج ٢٠، ص ١٩٦٤؛ و مج ٢، ج ٩، ص ٩١٢؛ و مج ٤، ج ١٦، ص ١٦٠٩.

^{٤٩} راجع: سيرة الأميرة ذات الهمة، مج ٧، ج ٦٩، ص ٦٥٨.

^{٥٠} راجع: نفسه، مج ٣، ج ٢٨، ص ٦٦٦.

سرد الأحلام في السير الشعبية....، دعاء حسن البالكى

ولا يمكن إغفال الحلم الذي ادعنته "قمرية" والدة "سيف"؛ كي تقتله و تستأثر بالحكم لنفسها، فقالت لسيف: "يا ولدي ما لقيت لك خبر أن أقعد في المدينة ولا في قصري.."١.

ولم يقتصر استخدام الحلم للخدعة على أعداء الأبطال فحسب؛ إذ استعان به "أبو محمد البطال" ليحتال على الأعداء، وهو قليل جدًا، إذ إن أغلب نصوص "الحلم الخدعة" نسبت إلى الروم وأعداء الأبطال بصفة عامة، وذلك لينأى الفاصل العربي بالبطل عن الكذب، فهو صادق موثوق فيه ومتسم بالشيم العالية.

والحلم الذي ادعاه "أبو محمد البطال" قاله ليتمكن من دخول دير الروم، فاحتال على راهب، وروى الحلم الذي يبدأ بـ "أنه رأى السيد المسيح في النوم وقد أمره بالزيارة إلى قمامنة وعين سلوان التي اغتسلت فيها مريم بنت عمران"٢.

ولم تقتصر افتتاحية الحلم الخاص بالخدعة على الولوج مباشرة، ففي بعض الأحلام بدأت الافتتاحية بتاكيد فعل الرؤية في النوم لكتاب المصداقية، وأن ما يقال ويحدث في النوم هو خارج عن إرادة الإنسان ولا شأن له فيه، وهو تعبير عن اللاوعي، أو رسالة ورؤيا يجب تنفيذها كي يصدقها المراد خداعه. فعلى سبيل المثال قال الراهب النصراني "عبد الصليب" لـ "عبد الوهاب" كي يرق قلبه له، وبخاصة عندما علم بهزيمة جيش الروم، فادعى ذلك الحلم وقال: "رأيت في منامي شخصاً أبيض اللون مليح الكون.."٣.

وكانت شخصية "عقبة الملعون" محط انتباه أبطال سيرة "الأميرة ذات الهمة"؛ لأنها عُرفت بالخداع والمكر والحيلة وكره الشديد للمسلمين؛ إذ ادعى حلمًا رواه للملكة "زنانير"؛ لأنها أحبت لؤلؤاً المسلم دونه، فأراد أن ينتقم وادعى الحلم الذي بدأ بـ الآتي: "رأيت في منامي السيد المسيح وقد أتاني.."٤، وكذلك الحلم الذي ادعاه العبد الأسود ليحتال على الخليفة المعتصم لصالح عقبة الملعون والذي بدأ بما نصه: "رأيت في نومي قائلًا يقول يا خبيث لم تعذب شيخ الدين.."، و"رأيت في منامي كأن أبواب السماء قد فتحت ونزلت منها أقوام.."٥.

وئمَ حلم كانت له افتتاحية مشابهة لتلك الافتتاحيات الخاصة بالنوم عن "عذيبة" ابنة "أبي محمد البطال" لخداع الملك "زنعن" فتذكرت في هيئة شيخ صالح، وقالت الحلم الذي جاءت افتتاحيته بما هو آتٍ: "بينما أنا البارحة نائم عند أهرام مصر وإذا قد

^١ راجع: سيرة الملك سيف بن ذي يزن، مجلد ١، ج ٢، ص ٢٢٢.

^٢ راجع: سيرة الأميرة ذات الهمة، مجلد ٤، ج ٣٨، ص ٥٥٦.

^٣ راجع: سيرة الأميرة ذات الهمة ، مجلد ٢، ج ١٤، ص ٣٠٦.

^٤ راجع: سيرة الأميرة ذات الهمة، مجلد ٣، ج ٢٦، ص ٥٣٢.

^٥ راجع: نفسه، مجلد ٧، ج ٦٥، ص ٣٤٣-٣٤٤؛ ومجلد ٧، ج ٦٩، ص ٦٠٥.

٦٥ . تجلى النجم الثاقب.. [كذا] " .

من خلال ذلك يلاحظ أن أحالم الخداع جاءت افتتاحياتها إما بعدم ذكر النوم، وما يدل على النص الحلمي، والولوج مباشرة إلى الهدف الذي يبغيه والذي ادعى الحلم من أجله، وفي أحياناً أقل جاء ذكر الحلم والمنام لإكساب المصداقية لما يقوله.

وكان لنصوص بعض الأحلام وظيفتها السردية الخاصة بالتنبؤ بميلاد البطل ووجوده، فجاءت افتتاحياتها مميزة إلى حد ما؛ ذلك أنها جاءت بذكر فعل الرؤية المصاحب لظهور النبي ﷺ، فلم تأت به: "رأيت فيما يرى النائم" أو "رأيت مناماً" كما هو معتمد في أغلب النصوص النص الحلمية، إذ جاءت بذكر هذا التركيب لتنأى بنفسها عن التشبه ببقية الأحلام العادية، وكأنها رسالة للمنافق بأن هذا ليس مناماً أو حلمًا عاديًّا قد يشوبه شيء من اللاوعي والعقل الباطن. وكان ذكر الرسول ﷺ ليكسب الحلم الثقة والمصداقية والدقابة، فعندما يسمع المنافق: "رأيت ابن عمي محمداً صلي الله عليه وسلم في المنام.."١٧، أو "رأت رسول الله صلي الله عليه وسلم في منامها.."١٨، فتحتماً سيصغى المنافق بأذنيه باهتمام شديد في ترقب وانتظار وتشوق لسبب مجيء النبي ﷺ في النص الحلمي، مع العلم بأن الشيطان لا يتشبه بالرسول ﷺ؛ فقد قال النبي ﷺ: "من رأني في المنام، فقد رأني، فإن الشيطان لا يتمثل بي.."١٩، فعندما يسمع منافق السيرة ذلك، فسيظل مشدوهاً لانتظار الخبر الذي جاء به الرسول ﷺ كما أن وجود الرسول ﷺ يعد تشريفاً وتكريماً للبطل، فهو ليس شخصاً عاديًّا بل مكرماً ومنزلاً عند رسول الله لدرجة أنه أتى إلى الرائي ليبشره بنفسه، وهو ما يعد تمهيداً وتبييناً لسيرته البطل.

أما نصوص الأحلام الخاصة بالبشرى، فقد جاءت افتتاحياتها مختلفة بعض الشيء، وإن كانت رسالة من الرسول ﷺ للرأي، من ذلك تلك الأمثلة: "قد رأت في منامها رسول الله ﷺ وهو يبشرها .."٢٠، و"رأيت في منامي محمداً المصطفى صلوات الله عليه وسلم.."٢١.

ولعل التقديم والتأخير في ذكر لفظة "المنام" له دلالة، وهي النكثيف؛ ففي ميلاد

٦٦ . راجع: سيرة الأميرة ذات الهمة، مج ٧، ج ٧٠، ص ٨٤٨.

٦٧ . راجع: سيرة الأميرة ذات الهمة، مج ١، ج ٧، ص ٦٢٨.

٦٨ . راجع: نفسه، مج ٥، ج ٤٢، ص ١٢٨.

٦٩ . يحيى بن شرف أبو زكريا النووي: شرح النووي على مسلم، كتاب الرؤيا. (د.ب: دار الخير، د.ط، ١٩٩٦م)، ٤٢٦.

٦٠ . راجع: سيرة الأميرة ذات الهمة، مج ٢، ج ١٩، ص ٧٧٨؛ ومج ٦، ج ٥٧، ص ٥١٥.

سرد الأحلام في السير الشعبية....، دعاء حسن البالكى

البطل يريد القاص أن يؤكد ما للبطل من مكانة، ولكيلا يشغل القارئ بشيء آخر، أو يظن أنه أضغاث أحلام. في حين أن النصوص الخاصة بالبشرى ذكرت لفظة "المنام" قبل كلمة الرسول عليه وسلم، ولعل دليل ذلك نص البشرى من الرسول عليه وسلم للأميرة، وفيه يبشرها بالخلاص من عقبة الملعون وهلاكه، قد جاء فيه ذكر الرسول عليه وسلم في منتصف النص الحلمي: "إذا بصوت يكلمني فالتفت، وإذا به النبي صلى الله عليه وسلم وهو يقول لي اصبري.." ^{٦١}.

وثمة نصوص أخرى للبشرى بدأت بالافتتاحية المعتادة: "فَنَامَتْ ذَاتُ لِيلَةٍ مِّنَ الْلَّيَالِي فَرَأَتْ فِي مَنَامِهِ ..، وَ" فَرَأَى فِي مَنَامِهِ قَائِلًا يَقُولُ لَهُ يَا جَنْدِبَةِ ..، وَ" بَيْنَما هُوَ ذَاتُ لِيلَةٍ مِّنَ الْلَّيَالِي قَدْ غَلَبَ عَلَيْهِ الْكَرْبَى إِذْ رَأَى .." ^{٦٢}.

هكذا كانت الافتتاحية عنبة خاصة تتبعاً لوظيفة كل حلم، وثمة أحلام جاءت لتغير حركة سرد الأحداث ووجهة البطل أثناء رحلاته ومعاركه، وجاءت افتتاحياتها تقريباً بالبداية نفسها: "نَامَتْ فَرَأَتْ فِي مَنَامِهِ سِيدُ الْأَوْلَى .." ^{٦٣} و"رَأَيْتُ فِي مَنَامِي هَذَا خَادِمِي عِيروضَ بَيْنَ جَمَاعَةِ .." ^{٦٤}، و"رَأَتْ فِي مَنَامِهِ كَانَ الْمَسِيحَ يَقُولُ قَدْ آتَى أَوَانَ الرَّهْبَانِيَّةِ ..، وَ"رَأَيْتُ فِي مَنَامِي الْمَسِيحِ .." ^{٦٥}.

فعلى الرغم من أن أغلب تلك النصوص جاء فيها الرسول عليه وسلم والمسيح عليه السلام؛ فإنها لم تبدأ مثلاً بتأديب أحلام نبوءات ميلاد البطل مثلاً ذكر آنفأ؛ إذ بدأت بذكر المنام لتأكيد أن البطل لم يتحرك من تلقاء نفسه أو تبعاً لهواه، بل لرؤيا رأها في منامه من الرسول عليه وسلم أو عيسى عليه السلام، وبناءً عليها تحرك البطل وتغير وجهته والأحداث.

وبالنظر في نوعية أخرى من نصوص الأحلام الخاصة بتعضيد الإسلام وتقوية عزيمة البطل، فإن الافتتاحية تراوحت بين "رأى في منامه" و"رأيت رسول الله" من جهة، والدخول في متن النص مباشرةً من جهة أخرى؛ فعلى سبيل المثال تلك النصوص: "رَأَى فِي مَنَامِهِ وَلَذِيْنَ أَحَلَمَهُ كَانَ حُورِيَّةَ قَدْ أَقْبَلَتْ عَلَيْهِ ..، وَ"رَأَيْتُ فِي مَنَامِي كَانِي إِيَاهَا قَدْ التَّقِينَا فِي مَيْدَانِ الْحَرْبِ .." ، و" بينما أَنَا فِي مَنَامٍ إِذْ رَأَيْتُ شَخْصاً يَقُولُ لِي يَا

^{٦١} راجع: نفسه، مجلد ٧، ج ٦٨، ص ٥٩٨.

^{٦٢} راجع: سيرة الأميرة ذات الهمة ، مجلد ١، ج ١، ص ٧؛ و مجلد ١، ج ١، ص ٩٧؛ و مجلد ٦، ج ٥٤، ص ٢٤٢.

^{٦٣} راجع: سيرة الأميرة ذات الهمة ، مجلد ٢، ج ١١، ص ٣٨-٣٩.

^{٦٤} راجع : سيرة الملك سيف بن ذي يزن، مجلد ٢، ج ٩، ص ٩٠٢-٩٠٣.

^{٦٥} راجع: سيرة الأميرة ذات الهمة ، مجلد ٣، ج ٢٤، ص ٣١؛ و مجلد ٧، ج ٦١، ص ١٥.

ظلّم أبشر فقد آن الاجتماع بالأحباب ..^{٦٦}

فكل هذه النصوص جاءت لتزويج الرائي في مهمته، سواء تلك التي رویت عن الأعداء فاشتدوا في قتال المسلمين، والتي رویت على لسان الأبطال المسلمين فتحمسوا وزادت عزيمتهم؛ إذ جاءت النصوص البعدية لتلك النصوص النص الحلمية محملة بفعل الحركة والهمة، لأن يُسلم أحدهم ويبني مسجداً ويزخرفه بالذهب مباشرة فور استيقاظه من النوم، أو أن يهم الأبطال في قتال الأعداء والنيل منهم، أو حت الأعداء على قتل المسلمين، وكل ذلك يساعد على زيادة سرعة إيقاع السرد وتتابع الأحداث.

أما النبوءات والبشرى التي جاءت لنقوية عزيمة البطل المسلم بتأييده من الرسول عليه وسلم، فقد جاءت على صنفين: أحدهما بدأ بذكر الرسول عليه وسلم مباشرة وفوراً، والآخر جاء ذكر الرسول صلى الله عليه وسلم عليه وسلم فيه بعد جملة: "رأى في منامه" أو "رأيت في منامي"، فعلى سبيل المثال لا الحصر ذلك الحلم الذي رأه الأمير عبد الوهاب: "رأى في منامه سيد المرسلين وخاتم النبيين وسيد الأولين والآخرين محمد صلى الله عليه وسلم .." ، وكذلك الحلم الذي رأه الملك عبد الله عندما أسلم: "رأى الملك عبد الله في منامه النبي محمد صلى الله عليه وسلم وقد مسح على وجهه وصدره بيده المباركة .."^{٦٧}

وجاءت أحلام بدأت بالفعل مباشرة والحدث، مثل حلم الخليفة الواقف بالله أمير المؤمنين الذي أرشده على طريق الانتصار وشحذ الهمم: "إني رأيت الأمير عبد الوهاب والأميرة ذات الهمة وهي تقول لي يا أمير المؤمنين .."^{٦٨} ، وكذلك الحلم الذي رواه الخليفة المأمون لأبي محمد البطل، وعلى إثره عزم "أبو محمد البطل" على الذهاب بحيلة منه إلى فتح مدينة "خرشنة": "رأيت ابن عمي محمد صلى الله عليه وسلم وهو في أكمل شيء من البهجة".^{٦٩}

ويمكن تأويل تلك الافتتاحيات بأنه بالرغم من ذكر الرسول عليه وسلم ، فإن الافتتاحية اختلفت ما بين ذكره مباشرة أو ذكر ما يدل على رؤيته في النوم، ولعل ذكره بعد تأكيد أن الرؤية حدثت في النوم - بالنظر في النص البعدي - يوحى بأن الحلم يبشر الرائي بما سيحدث في المستقبل القريب. وكيف لا يُتَّهم في ادعائه رؤية الرسول صلى الله عليه وسلم ، ذكر أنه جاء في المنام؛ إذ إن الانتصار على الروم لم يأتِ بين عشيَّة وضحاها، بل سبقه عدة نبوءات تؤكد تأييد البطل من عند الله عز وجل والرسول.

^{٦٦} راجع: نفسه، مج ٥، ج ٤٢، ص ٧٨؛ ومج ٦، ج ٥٥، ص ٣٤؛ ومج ٧، ج ٧٠، ص ٩٨١.

^{٦٧} راجع: سيرة الأميرة ذات الهمة ، مج ١، ج ١٠، ص ٢٦٧؛ ومج ٣، ج ٢٥، ص ٤٣٣.

^{٦٨} راجع: نفسه، مج ٧، ج ٧٠، ص ٩٥٧.

^{٦٩} راجع: نفسه، مج ٤، ج ٣٨، ص ٥٤٥.

سرد الأحلام في السير الشعبية....، دعاء حسن البالكى

ولعل الأحلام التي جاءت مباشرة بفعل الرؤيا - مثلاً ذكر آنفًا - وردت على هذه الشاكلة لكي لا ينشتت ذهن المتألق وينشغل بشيء آخر، بالإضافة إلى أنها تدل على عجلة الراوي وتثيره الشديد بما رأه، وكأنه في لھفة ليريوي منامه.

وبالنظر كذلك في نصوص الأحلام التي تخبر بوفاة شخص أو التنبؤ بالاستشهاد أو الإخبار عن حال المُحْضَر أو المتوفى، فإنها تراوحت بين الدخول مباشرة - مثلاً سبق - في النصوص النص الحلمية وذكر فعل النوم والمنام. مثل ذلك ما رأته الأميرة: "فرأت الأميرة ذات الهمة الراهب في المنام وهو في أحسن زيه عليه ثياب خضر .."^{٧٠}، وما رأه عبد الوهاب: "رأى الأمير في منامه قائلًا يقول: قم يا عبد الوهاب فقد قبضنا روح الغريب .."^{٧١}، وما رُوي عن رجل صالح: "فرأه بعض إخوته في المنام بعد وفاته، فقال له: ما فعل الله بك؟ قال غفر لي .."^{٧٢}، والحلم الذي جاء فيه المهدي معاتبًا إحدى الجواري، فماتت على إثره: "فرأيت سيدي المهدي وهو داخل على من باب هذه القبة وهو يعاتبني .."^{٧٣}، والحلم الذي تتبأ باستشهاد الرائي الملك عبد الودود، إذ بدأت افتتاحيته بالآتي: "قد رأى ابنته في القوم التي كانت زوجة ظالم ابن الأمير عبد الوهاب، وهي تقول يا أبنت أنت الليلة ضيف لأنك غادة غد شهيد ..[كذا]"^{٧٤}. من الملاحظ أن الأحلام التي بدأت بذكر المنام والنوم قد جاء السرد بعدها هادئًا، لأنه يطمئن فقط، مما يعطي إحساسًا بالراحة والسكينة للرائي. في حين اتسمت الأحلام التي جاءت بالفعل مباشرة والإخبار عما رأه الراوي بسرعة الإيقاع السريدي للنص البعدى، مثل: وفاة جارية المهدي فور روایتها للحلم، واستشهاد الملك عبد الودود في إحدى معاركه مع الروم.

وجاءت بعض الأحلام أشبه ما يكون بالمعراج؛ إذ تخبر عن استشهاد الرائي أو متوفى ما، ومن ثم الصعود إلى السماوات العليا، ورؤية الملائكة، والجنة وأبوابها، ونهر الكوثر، والزمرد الأخضر والياقوت.

وجاءت افتتاحياتها مختلفة بعض الشيء عن الأحلام التي تكاد تحمل الوظيفة نفسها بخصوص التنبؤ بالاستشهاد أو الإخبار عن حال المتوفى؛ إذ جاءت على سبيل المثال فيما رواه "بحرون" للأمير "عبد الوهاب": "رأيت البارحة مناماً قال: وها هو يا ولدي، قال: رأيت كأن أبواب السماء قد فتحت وكأني قد ارتفعت إلى السماء .."^{٧٥}. ومن

^{٧٠} راجع: سيرة الأميرة ذات الهمة، مج ١، ج ٩، ص ٨٢٠.

^{٧١} راجع: سيرة الأميرة ذات الهمة، مج ٤، ج ٣٣، ص ١٥٩.

^{٧٢} راجع: نفسه، مج ٧، ج ٦٣، ص ٢٢٠.

^{٧٣} راجع: نفسه، مج ١، ج ٨، ص ١٧٠.

^{٧٤} راجع: نفسه، مج ٤، ج ٣٥، ص ٣٢٦.

^{٧٥} راجع: سيرة الأميرة ذات الهمة، مج ٥، ج ٤٧، ص ٥٠٩.

ذلك الحلم الذي رأته أم جميل عن حال ابنها جميل الرامي إثر استشهاده في إحدى المعارك مع الروم: "اعلمي أنتي بينما أنا نائمة البارحة بعد أن قرأت وردي... فرأيت في المنام كأني دخلت إلى السموات".^{٧٦}

ولعله بدأ بتلك العتبة "رأيت البارحة" وذكر "المنام"؛ ليؤكد الرواوي أن ما يرويه صادق، فهو منام لا دخل له فيه، ولعل ذكر "البارحة" يوحي بطول المدة، وكأنه ظل طيلة البارحة أي الأمس هناك في السموات العليا، مثلما حدث مع الرسول صلى الله عليه وسلم عليه السلام في رحلة الإسراء والمعراج؛ إذ لم تحدث بالنهار أو في عجلة، بل أخذت وقتاً إلى حد ما، بالإضافة إلى ذكر لفظة "نام" وليس "حلم" ليكسبه المصداقية.

ومن الافتتاحيات اللافقة للنظر ما جاء بكثرة في تغريبة بنى هلال - وبخاصة في النصوص التي جاءت لتخبر بوقوع كارثة للبطل أو حدوث خطر؛ إذ جاءت بذكر "النص الحلمي" وليس "المنام" مثلما اعتدنا في سيرتي "الأميرة ذات الهمة والملك سيف بن ذي يزن"، فعلى سبيل المثال لا الحصر: "الزناتي نام فرأى في منامه ولذذ أحلامه أن أنته عربان مثل الجان ولهم سلطان كبير .."^{٧٧}، وما رأه القاضي بيبر: "رأى تلك الليلة حلماً وهو أنه قابض على حمامه بيضاء .."^{٧٨}، وما رأته ابنة الأمير دباب "وطفا": "فقد رأيت حلماً في المنام أصبحت منه في أوهام .."^{٧٩}، وما رأه الأمير حسن بشأن وقوع كارثة ومعركة ضارية: "فإن الأمير حسن رأى مناماً هائلاً في الأحلام ..".^{٨٠}

فالبالغ من وجود تلك الإشارات للبطل بواقع خطر وكارثة، فإنه لم ينج منها؛ لأنه في بعض الأحيان استهان بها، وتلك الافتتاحية اتسمت بها تغريبة بنى هلال. وخلاصة القول إن الافتتاحيات تعد عتبات النصوص النص الحلمية التي جاءت في السير واختلفت، ولم تأت على تيرة واحدة، وكان لكل افتتاحية وظيفة خاصة تابعة للحلم وداعمة له. وأغلبظن أنها لم تختلف عبثاً، بل لإعطاء تمهيد وإشارات للنص، ولتحفيز المتلقى، وإسراع حركة السرد أو إبطائه.

ثالثاً. الرواوي في نصوص الأحلام في السير الشعبية - موضوع الدراسة:

للراوي في السير الشعبية مكانة مهمة ومرموقة؛ إذ يقع على كاهله عبء نقل السير وتدالوها، وهو حجر الأساس والزاوية فيها، فلا توجد سيرة دون راوٍ، وهو الذي

^{٧٦} راجع: نفسه، مج ٢، ج ١٥، ص ٤٤٧-٤٤٨.

^{٧٧} راجع: تغريبة بنى هلال، ص ٢١٠.

^{٧٨} راجع: سيرة الأميرة ذات الهمة، ص ٥٠-٥١.

^{٧٩} راجع: نفسه، ص ٤.

^{٨٠} راجع: تغريبة بنى هلال، ص ٧٦.

سرد الأحلام في السير الشعبية....، دعاء حسن البالكى

يعيد إنتاج المروي إلى متلقين تلقوه من راوٍ قبله^{٨١}. ونظراً للمكانة التي يحظى بها راوي السير الشعبية، فإن الدراسة ستتصبّ على الراوي في النصوص المدونة وليس الشفاهية، بغضّن تأمل موقعه ودوره في نصوص الأحلام الموجودة في السير الشعبية موضوع الدراسة، وتأمل طبيعته، وما إن كان النص يوظف راوياً واحداً أو مجموعة رواة، والهدف من ذلك الاختيار، وما مدى الرؤية التي يطّرها ويقدمها ذلك الراوي، وإن كان للنص الواحد عدة رواة، فهل تتعارض تلك الرؤى أم تتكافّل لتبرّز الرؤية العامة للنص؟ وهل تنقل إدراكات الراوي إلى المتلقي في تناغم وانسجام، أم في تناقض عن طريق التهكم والسخرية؟ وذلك بالإضافة إلى تأمل وظيفة ذلك الراوي داخل نصوص الأحلام في السير الشعبية، ومعرفة زاوية الرؤية لديه وحدودها، ومدى انعكاس كل ذلك على النص والمتلقي.

ففي النصوص الشعبية نوعٌ من التماثل، أي وجود رد فعل ناتج من ظاهر ما، وهذا التماثل يحتاج إلى وجود عاملين وموضوع: العامل الأول هو الراوي والعامل الآخر هو المستمع. وعندما ينقل الراوي السيرة إلى المستمع تنشأ حالة يشترك فيها وجدان الراوي والمستمع؛ فيتحول المتلقي من سلبي مستمع فقط إلى إيجابي متفاعل مع الموضوع، والموضوع يرويه الراوي تبعاً لحالة المتلقي والعصر؛ إذ يشحن النص برؤيته ومن ثم يحدث التماثل؛ إذ يستمع المستمع إلى الموضوع؛ لأنّه يماثل الأحداث التي يعيشها.

فمثلاً يظهر صراع المسلمين مع الروم في سيرة "الأميرة ذات الهمة" في ثنائية تعد رسالة في السيرة وتطرح على المتلقي سؤالاً عن كيفية التخلص من قوى العداون بصفة عامة، ومن ثم الخروج من المأزق الوجودي الذي يعاني منه المتلقي.^{٨٢}

فضلاً عن ذلك فالراوي يعد أداة وتنقية يستعين بها الفاصل كي يقدم العالم المصور، فيصبح بذلك العالم المتخيّل تجربة إنسانية مرسومة ومتجلية في العقل الإنساني المدرك، ويتحول العالم القصصي إلى تجربة إنسانية مسجلة تسجيلاً يعتمد على اللغة، فهو خالد على مر الإنسانية.^{٨٣}

وفي أغلب الأحيان يكون الحلم وسيلة لبث تجربة إنسانية معينة لا يمكن أن تُثبت سوى من خلال راوٍ معين، وذلك الراوي متوافر في النص الحلمي؛ ليضفي مسحة من الصدق على التجربة، ولأنه يعد وسيلة للإدراك والوعي.

^{٨١} انظر: عبد الله إبراهيم، موسوعة السرد العربي، ص ٢٠٣.

^{٨٢} انظر: يوسف أحمد إسماعيل، "السرد الشعبي بين سلطة الإقصاء وبلاحة الخطاب"، مجلة جيل الدراسات الأدبية والفكرية ٣١(٢٠١٧) :١٠٨.

^{٨٣} انظر: عبد الرحيم الكردي، الراوي والنص القصصي، ص ١٨.

ولم ينأ راوي نصوص الأحلام عن ذلك، فكان يستخدم الحلم بوصفه أدلة صدق ينقلها المتنقي ببساطة تبعاً للمكانة التي حظيت بها الأحلام في الثقافة الإسلامية والعربية بصفة عامة، فالمتنقي يقبل الأحلام كما هي دون جدل؛ ومن ثم كانت أدلة مهمة استعن بها القاص ليروي وبيث ما يريد في عقل المتنقي، ولأن المجتمع الإسلامي مرّ بأيام صعبة وما يزال يمر، فلا بد من وجود تجربة إنسانية ملموسة يصدقها حتى يطمئن قلبه ويصل إلى سبيل الرشاد، وكان الأحلام التي جاءت في السير جاءت لتعضد فكرة ما، فعلى سبيل المثال البطل مؤيد دائمًا من الله عز وجل في كل زمان ومكان، وهو رافع الراية الإسلامية والسلام، وهو معادل موضوعي وإسقاط للبطل المسلم في كل زمان.

ففي سيرة "سيف بن ذي يزن" تظهر عدة نصوص للأحلام تؤيد البطل في مهمته، ذكرها الرواية لتعضيد الفكرة، فإذاً أن يسلم شخص ما؛ ومن ثم يساعد البطل في مهمته مع تأكيد قيمة البطل وسمو مكانته، من ذلك النص الذي ورد في المجلد الثاني من سيرة "سيف بن ذي يزن" في الجزء التاسع، والذي ورد كما يأتي: "فقالت له: يا ملك أتاني شيخ الخضر عليه السلام، وقال لي يا جذع: قفي قبل وادي الكلبين وانظري ولدي إذا رأيته نزل البحر فكوني له حاملة ولا تتركيه إلا على شاطئ البر؛ فإنه لا يقدر أن يخلص نفسه من البحر، وهذا ملك من ملوك الإسلام الذين يقيمون الشرائع والأحكام، فوقفت في المكان الذي قال لي عليه حتى لقيتك... إلخ"^{٨٤}.

يلاحظ هنا ذكر الرواية عدة نقاط داعمة للبطل: أولها أن رأي الحلم رأى إحدى الجنيات، بما يدل على أن البطل مدعوم من الإنس والجن كي يصل ويهيق مبتغاه، وذلك أثناء إحدى معاركه ورحلاته لرفع راية الإسلام. وثانيها ذكر شخصية "الحضر" عليه السلام وقوله للرائية: "انظري ولدي إذا رأيته نزل البحر"، فنسبته البطل إلى نفسه يعد تشريفاً وتعظيمًا للبطل؛ لأن "الحضر" له مكانة مقدسة في الثقافة العربية وبخاصة الإسلامية، ونسبة البطل له أكسبته مسحة من القدسية والمهابة. وثالثها وصف الملك "سيف" في المنام بالقول الآتي: "وهذا واحد من ملوك الإسلام الذين يقيمون الشرائع والأحكام"، وكأن تلك النقاط جاء بها القاص على لسان الرواية ليؤكد فكرة تأييد البطل وقداسته.

وذلك الأمر لم يقتصر على سيرة "سيف" فقط؛ إذ ظهر كذلك في سيرة "الأميرة ذات الهمة" من خلال ما رواه الرواية عن "الأمير عبد الوهاب" من خلال حلم رأه، جاء فيه الرسول صلى الله عليه وسلم عليه وسلم للأمير "عبد الوهاب" ليساعده في مهمته ويرشدته إلى طريقه ويؤكد تأييد الرسول صلى الله عليه وسلم عليه وسلم له، وذلك

^{٨٤} سيرة الملك سيف بن ذي يزن، مج ٢، ج ٩، ص ٩٢٥.

سرد الأحلام في السير الشعبية....، دعاء حسن البالكى

النص الحلمي جاء في سيرة "الأميرة" في المجلد الأول، الجزء العاشر، وجاء نصه كما يأثي: "فرأى في منامه سيد المرسلين وخاتم النبيين وسيد الأولين والآخرين صلى الله عليه وسلم عليهم أجمعين وهو يقول: يا سيف المجاهدين أبشر بالثواب من رب الأرباب، فقال له الأمير عبد الوهاب: يا سيدي يا رسول الله ما في قلبي حسنة إلا من هذا الملعون عقبة الذي اختار دين النصرانية على الشريعة المحمدية، فقال له النبي عليه وسلم: طب نفساً وقر عينًا فقد قرُبَ ما تباعد، فإذا أنت أصبحت فخذ أصحابك وارحل بهم من موضعك إلى وادي السنديان، فإنك ترى العجب، فاستيقظ الأمير عبد الوهاب من نومه باكيًا من فرحته برؤيه الرسول صلى الله عليه وسلم البشير النذير.."٨٥.

وتحت من هذا الحلم زiyادة عزيمة البطل في قتال الروم وتحرير السبيا؛ إذ وصل إلى وادي "السنديان" وهناك رأى مناماً آخر ساده، وظل كلما مضى في طريقه، رأى مناماً يرشده؛ فإن نفذ ما جاء في المنام، ظهر له آخر حتى يصل إلى مبتغاه. مثل ذلك النص الحلمي الآتي: "فقام الأمير عبد الوهاب تحتها وقد غرق في نومه، فسمع للشجرة أنين الثكلى وهي تقول: أيها الأمير صدق الله ورسوله، فإذا قمت من نومك، قل لأصحابك يقطعنوني، وبهذا حكم الله تعالى فلا مرد لحكمه ولا دافع لقضائه، ثم إنك تقطع أغصاني وأحملني من مكانى، فعليّ يكون صلب عقبة الملعون على باب الذهب بعد أن يقتل ثلاثة ألف على صلبه من سائر الأمم، فانتبه الأمير عبد الوهاب من نومه وهو فزعان مرعوب، وسمع أنين الشجرة في يقطنه كما سمعها في نومه.."٨٦.

وفي أحيان أخرى يدعم الراوي فكرة قوة البطل وتأييده، وتمجيد البطل الذي يعد مهمة أساسية من مهام الراوي في السير الشعبية^{٨٧}، ويؤدي الراوي تلك المهمة، إما بالإطراءات المتكررة للبطل في متن النصوص السردية، وإما يلجأ إلى فكرة غريبة، وهي تمجيده وتعظيمه من خلال كابوس يراه العدو عن البطل، وذلك مثلما ورد في "تغريبة بنى هلال" من خلال الحلم الذي رأه الزناتي خليفة عن بنى هلال، ونصه: "الزناتي نام فرأى في منامه ولذيد أحلامه أن أنته عربان مثل الجن، ولهم سلطان كبير الشأن، ومعهم العبد الذي أتى إلى عنده وراح وخلى رفاقته، وشاف فارساً أشقر مثل السبع الغضنفر على اسم الدبب وقاضي العرب في حكمه، وملكته بلاده وقتل أجناده، فقام من مقامه طايش العقل واستعد من الشيطان.. [كذا]"^{٨٨}.

من هنا يلاحظ استخدام الراوي للنص الحلمي ليروي نصوصاً معينة بوصفها وسيلة لدعم فكرة يتبعها، فالبطل العربي على مر الزمان مؤيد من الله عز

^{٨٥} سيرة الأميرة ذات الهمة، مج ١، ج ١٠، ص ٨٦٧.

^{٨٦} سيرة الأميرة ذات الهمة، مج ١، ج ١٠، ص ٨٦٧.

^{٨٧} انظر: عبد الله إبراهيم، موسوعة السرد العربي، ص ٢٠٤

^{٨٨} تغريبة بنى هلال، ص ٢١٠.

وجل، وهو قوي لا شيء يقف أمامه، فعندما يسمع المتنقي ذلك، يزداد اطمئنانه، ويرى في ذلك تجارب إنسانية رائعة يمكن تحقيقها في سبيل التخلص من العدو، وهو ما يشكل مرحلة تلزم في نفس المتنقي.

والراوي لا يأتي على وثيرة واحدة أو نمط واحد، فقد يأتي بوصفه راوياً ثقة أو غير ثقة، وقد يظهر مشاركاً في الأحداث أو غير مشارك، وقد يأتي بوصفه راوياً عليماً أو غير عليم، ظاهراً أو مخفياً. وقد قسم النقاد الرواية إلى عدة أنواع، حتى الراوي العليم منه راوٍ عليم منقح وراوٍ عليم محайд.

وروادي الأحلام في السير الشعبية – موضوع الدراسة. هو راوٍ ثقة، فكلامه يؤخذ كما هو دون جدل أو إعمال المنطق والعقل فيه؛ وذلك لأن الروايات الأسطورية والخرافية والمقامات والمنامات والبطولة الزانفة تعتمد على راوٍ ثقة، لاقتراب رؤية الراوي من رؤية المؤلف الضمني والقارئ الضمني؛ فمثلاً ثُقْلَ الْحَكَايَاتِ غَيْرُ الْمَعْقُولَةِ^{٨٩} بثقة؛ لأنها لم تخرج عن منطقة المؤلف والقارئ الضمني.

ومثلاً في السير ظهر النبي عليه وسلم لأحد الأبطال ولم يتعجب المتنقي؛ لأنه يثق في الراوي وفيما يقوله، وطالما دخل الكلام في إطار الأحلام والمنامات، فإنه يكتسب مصداقية أعلى لدى المتنقي. ونظراً لما هو متعارف عليه في الثقافة العربية بشأن الراوي، فالرواية لا تُقبل من أي راوٍ دون وجود شروط له، وما دامت اتفقت تلك الشروط فيه، فإن ما يرويه يُقبل كما هو دون شك، فالمتنقي يُنظر إليه بوصفه العالم بكل شيء وهو مصدر المعرفة.

ولذلك أيضاً فإن الراوي في أغلب النصوص الشعبية يأتي راوياً عليماً محайдًا، فالرغم من ظهور صورته في القصص وبالرغم من معرفته بكل شيء، فإن موقفه يكون سلبياً، فهو في مرحلة وسطى بين الراوي العليم المنقح الذي يترك الشخصيات تتحدث بنفسها والراوي الأقل معرفة، ويقتصر دوره على الرصد والوصف فقط، فلكل شخصية موقف ما عدا الراوي؛ إذ يكتفي بالعرض دون إحداث فعل تغيير أو تعديل في الأحداث السردية، فالفعل هو مهمة الشخصيات.

والراوي في السير الشعبية بصفة عامة - بوصفه القاص - يعد راوياً غير مشارك في الأحداث ذاتها في أغلب الأحيان؛ إذ يتخذ موقع المؤرخ أو المخبر، فهو لا يشارك في الأحداث، وفي الآن نفسه يسيطر على القصص الدينية والتاريخية والعاطفية؛^{٩٠} لأنه هو الذي يختار ما يعرضه للمتنقي وما يحذفه تبعاً لعدة عوامل، منها:

^{٨٩} انظر: عبد الرحيم الكردي، الراوي والنص القصصي، ص ٩٦.

^{٩٠} انظر: عبد الرحيم الكردي، الراوي والنص القصصي، ص ١١٩-١٢٠.

^{٩١} انظر: نفسه، ص ١٢٧.

سرد الأحلام في السير الشعبية....، دعاء حسن البالكى

حالة المتنقي، والغرض من النص الذي يريد الرواوى أن ينقله.
أما رواوى نصوص الأحلام، فإنه غالباً - بل في أكثر النصوص - ما يكون راوياً مشاركاً؛ لأنّه يقترب من الشخصيات الفاعلة فيصبح زمانها هو زمانه، كما يشاركها في الأحداث. واستخدمت الأحلام هذا الأسلوب، لأنّ الرواوى مشارك في الحدث الذي يرويه، ومن ثم يعتمد على سرد الأفكار والأقوال، ويصور المخزون الضخم من المشاعر والأحساس، وأحياناً يلجأ إليه المؤلف ليكسب عمله مصداقية، لأنّ يجعله شاهداً على الأحداث التي يرويها.^{٩٢}

فعلى سبيل المثال روى الراهب المتبعدي في الصحراء الحلم الذي رأه بنفسه في سيرة "الأميرة ذات الهمة" فأصبح راوياً مشاركاً وشخصية فاعلة في الان نفسه، وذلك حسبما ورد في المجلد الأول، الجزء التاسع، راوياً: "وإنني كنت في هذه الساعة نائم، فرأيت النبي عليه وسلم وقد أتاني وأعاد حديث الرجل علي، قلت: يا رسول الله فما الحيلة أن أدنت لي فنولت إليه وجعلت روحه لروحه فداء فقال لا ولكن الساعة يصل إليك رجالاً أحدهما أسود اللون مليح الكون وهو يتccbب الله ورسوله وفيه حمية للملة الحنفيّة، فقل له إن النبي صلى الله عليه وسلم يقول لك قد عرضت إليك حاجة وما خصنا بها سواك وإن الملائكة أعلمتك بعذاب هذا الرجل وصياغه باسمي وأردت أن يكون شريكي في هذا الفوز بالثواب والرجل ينفعك لجأة يوم القيمة.." ^{٩٣}

وكذلك ما ورد في سيرة "سيف" في المجلد الرابع، من الجزء العشرين: "أتاني هاتف في منامي وقال لي: يا طرفة إلى كم هذا التباعد عن؟ والله إني أحب لك الخير، قلت له: ومن أنت؟ فقال لي: أنا اسمى الشيخ جياد وإن أبوك^{٩٤} لا يجوز له في دينه أن تتزوجي بابن عمك ولا يجوز ذلك إلا في دين الإسلام، قلت له وقد هاج شوقي لسماع ذكر ابن عمي سقر قان، وإذا أسلمت من يأتيني بابن عمي؟ قال لي: أنا أتني إليك به، فقال لي: قولي حقاً صدقأً عدلاً أشهد أن لا إله إلا الله وأشهد أن إبراهيم خليل الله، فأسلمت على يديه فغاب وعاد وأتاني بابن عمي وقد أسلم الآخر على يديه، فلما رأيته قمت له وأسلمت عليه وأخبرته بإسلامي، فقال لي: وأنا أسلمت ... فنذررت نذراً لله تعالى إن رأيت هذا الرجل لأساعده على قتل أبي وعلى حضور هذا الحسام من مكانه إليه، وأعلن إسلامي أنا وابن عمي على يديه ... إلخ .. [كذا]^{٩٥}".

وفي أغلب الأحيان يأتي الرواوى مشاركاً وشاهداً على الأحداث فقط، فلم ير الحلم بنفسه ولكنه رواه عن شخص آخر، وكأنه راصد للأحداث وشاهد عيان، وذلك

^{٩٢} انظر: عبد الرحيم الكردي، الرواوى والنarrative القصصي، ص ١٢٠-١٢٦.

^{٩٣} سيرة الأميرة ذات الهمة، مجلد ١، ج ٩، ص ٨١.

^{٩٤} الصواب: أباك

^{٩٥} سيرة الملك سيف بن ذي يزن، مجلد ٤، ج ٢٠، ص ١٩٦٤.

مثلاً ورد في الحلم الذي رأه الأمير حسن في تعرية بنى هلال: "فإن الأمير حسناً رأى مناماً هائلاً في الأحلام، فلما أصبح الصباح استدعي أبا زيد ديباً والقاضي بديراً وكل النساء يخبرنهم بالمنام ويقولون:

الدمع من فوق الخود سجام
 وأنتم يا بو زيد ويا ضر غام
 وأصبحت منه موجعاً وسقام
 في بحر من غيث ثم غمام
 والموج يضرينا إلى قدام
 قد زاد منه الضر والاسقام
 نزلوا البحر الدم عاد معام
 يقلب ونحن في الحروب نيا
 أكبينا وصغاره وعلام
 شبه الدياب لاحقات الأغنام
 وأما فؤادي الحشا ما نام
 وعجل علينا ليته عمرك دام [كذا]^{٩٦}

يقول الفتى حسن الأمير أبو
 علي يا قوم اسمعوا لي قصتي
 شفت في نومي مناماً رعبني
 قد شفت لأن عامر كلهم
 تراباً في مركب بالبحر سايره
 والريح جالنا من شمال بلا خفا
 من ساعته جتنا سباع كواسر
 وكان عاد مركباً وسط البحور
 عدنا جميعاً وسط لجة كلنا
 أما السباع توردوا من حولنا
 هو أن ماه البحر أحرق مهجتي
 يا مخيم قوم فسر لي المنام

وهنا في هذه الحالة يكون الراوي واقعاً في قلب الأحداث أو أحد الفاعلين فيها، أو شاهداً عليها، أو سارداً لذكريات مضت، وهو بذلك حينما يروي لا يكتسبها مصداقية فحسب بل ذاتية تعطي للمتلقي إمكانية الحدوث، وذلك من خلال وجود نموذج متجسد أمامه يشعر بما يشعر به المتلقي ويتألم ويفرح وهكذا.

فالراوي في أغلب نصوص الأحلام في السير الشعبية – موضوع الدراسة – يأتي راوياً ذاتياً مفرداً غير متعدد، يعرض القصة نفسها من خلال وجهات نظر متعددة؛ فالراوي في نصوص الأحلام – موضوع الدراسة – يخبرنا بكل شيء، وهذا الراوي موجود بكثرة في النصوص القديمة، فهو إن كان يُسمّعنا أصوات الشخصيات الفاعلة، لكنه لا ينقل لنا سوى ما يتغيره هو فقط، ليحول الأشياء الموجودة في الحياة الواقعية إلى أشياء ذات معنى أكثر من وجودها في الحياة وجوداً حقيقياً.^{٩٧}

وبالنظر في طبيعة لغة راوي النصوص الحلمية، فإنه يأتي تارة بضمير المتكلم وتارة أخرى بضمير الغائب، فمثلاً عندما يكون السرد بضمير المتكلم، فإن العالم المروي يكون نسبياً ذاتياً منظوراً من جانب واحد فردياً، ذا طابع رومانسي يخدم الذات

^{٩٦} تعرية بنى هلال، ص ٧٦.

^{٩٧} انظر: عبد الرحيم الكردي، الراوي و النص القصصي، ص ٧٩.

سرد الأحلام في السير الشعبية....، دعاء حسن البالكى

ويبرزها ويضخها. أما الضمير الغائب، فهو يجعل النص موضوعياً، ويسوق العبارات في صيغة موضوعية، بالإضافة إلى أن ضمير المتكلم لا يتيح الفرصة للراوي كي يدور حول الشيء المذكور، بل يركز على زاوية واحدة بعكس ضمير الغائب.^{٩٨} فإن أراد القاص تأييد البطل من الله عز وجل والرسول صلى الله عليه وسلم ومساعدته في مهمته؛ فإنه يأتي في أحيان بضمير الغائب، وذلك مثلاً ورد في سيرة "سيف": "وإذا بهاتف قد أتاه وهو يقول له: يا مصعب إلى كم هذا البغي والعناد وعدم الرشاد؟ أما آن لك أن ترجع وتنتوب إلى رب العباد؟ فاترك إطاعة الشيطان، واتبع الملك الديان، وادخل في دين الخليل، واعبد الله الجليل وقل لا إله إلا الله إبراهيم خليل الله، فإن فعلت ذلك، كنت من الناجين، وإن لم تفعل، كان لك العذاب المهين وتحشر مع الخاسرين وتشرب كأس الحميم، فقال الوزير مصعب: وأنت من تكون حتى تهدينني إلى ما فلت من دون الناس؟ أعلمني حتى أدخل دينك وأتبع يقينك إن كان له أساس، فقال: أنا عبد الله الخضر أبو العباس، فقال الوزير: يا سيدي علمني ما أقول حتى أصير من أهل القبول، فقال له: اشهد أن لا إله إلا الله وأشهد أن إبراهيم خليل الله، وإنك بريء عن كل دين يخالف دين الإسلام، فقال الوزير مثل ما قال له الخضر وأسلم على يديه... إلخ".^{٩٩}

وفي أحيان أخرى يأتي بضمير المتكلم، مثلاً ورد في سيرة "سيف": "وفي تلك الليلة أتاني رجل وقال لي: يا سيسبان ارجع إلى طريق الإيمان، واستغرن عن هذا الحسان، وأعطيه لملك الإيمان وهو الملك سيف بن ذي يزن، فجدد إسلامك على يديه، وأعطيه هذا الحسان حتى يسلك على ظهره وادي الكافور، ويبقى لك الأجر والثواب من العزيز الغفور، فانتبهت من منامي، فلم أجد غيرك قدامي بحق دينك...".^{١٠٠}

والأمر كذلك فيما ظهر في سيرة "الأميرة ذات الهمة": "لأنني كنت نائماً وإذا بالنبي صلى الله عليه وسلم وهو يقول لي: كم يا هذا تقرأ وتصلي سراً؟ لا ترجع تصلي وتقرأ إلا جهراً لأننا سقينا الرهبان بالكأس الذي سقيناك، وقد أرويناهم كما أرويناك، فوجهت وجهي للقبلة وفتحت بابي، وما كنت أصلي إلا وهو مغلق إلا في هذا الوقت الذي وصلت إلى فيه وأنا في المحراب أتلوا القرآن جهراً وأصلی...".^{١٠١}

وبالنظر في نصوص الأحلام - موضوع الدراسة - تبين أنأغلبية النصوص جاءت بصيغة الضمير المتكلم المباشر؛ إذ بلغ عددها ثمانية وسبعين حملماً دار حول تعضيد البطل ومساعدته على الوصول إلى هدفه، وحملماً واحداً عن حالة شخص متوفى

^{٩٨} انظر: نفسه، ص ١٣٤-١٣٦.

^{٩٩} سيرة الملك سيف بن ذي يزن، مج ٤، ج ١٨، ص ١٧٩١.

^{١٠٠} نفسه، مج ٢، ج ٩، ص ٩٦٠.

^{١٠١} سيرة الأميرة ذات الهمة، مج ١، ج ٥، ص ٤٧١.

أشبه بالمعراج^{١٠٢} رأته أم جميل الرامي الذي استشهد في إحدى المعارك مع الروم، ومجموعة من النصوص الأخرى الخاصة بالأحلام التي جاءت للخديعة: إما خديعة المسلمين وبالآخرى البطل، وإما خداع العدو.

ومن اللافت للنظر أن الأحلام التي وردت للخديعة في السير قد جاء أكثرها بضمير المتكلم؛ إذ بلغ عددها ثلاثة عشر حلمًا من ضمن الثمانية والسبعين حلمًا الخاصة بضمير المتكلم، في حين أن النصوص التي جاءت للخديعة بضمير الغائب بلغت خمسة نصوص فقط.

أما النصوص التي جاءت بصيغة ضمير الغائب في السير الثالث بصفة عامة، فقد بلغ عددها ثمانية وثلاثين حلمًا، تتنوع وظائفها السردية بين الخديعة والنبوءة والإخبار عن حالة المتوفى وشهادته شخص ما والبشرى والتعويض. ومن الملاحظ أن أغلبية النصوص جاءت بضمير المتكلم أكثر من ضمير الغائب، وهو ما يحتاج إلى تأمل.

لعل السبب في الميل إلى استخدام ضمير المتكلم بكثرة هو إضفاء المصداقية على النص؛ كي يُقنع الراوي المتنافي بما ي قوله وكأنه شاهد على الأحداث، وما يقوله بنفسه له من خلال أسلوب السارد الظاهر المباشر، بالإضافة إلى إضفاء نوع من التقدير والمكانة على رأيي النص الحلمي، وترك المساحة له ليعبر عما رأه، ولبعض هدف السيرة والوقوف مع البطل. وذلك في حين أن استخدام ضمير الغائب ليبعد الراوي عن نفسه مسؤولية ما يُقال ويُروي.

ومن اللافت للنظر أن أغلب النصوص ذات التأثير القوي جاءت بضمير الغائب، مثل الإخبار عن ولادة عبد الوهاب وتأييد الأميرة ذات الهمة من الرسول صلى الله عليه وسلم عليه وسلم؛ فالراوي من الخارج إن عَبَرَ عن أعماق الشخصيات، فإنه يعبر عن الباطن من خلال ظواهر الدلالة عليه، في حين أن الراوي من الداخل الذي يعد السارد الأول للحلم قد يعتمد على تداعي الذكريات، فيصبح الإغراء في الذاتية هو السبيل للوصول إلى الحقيقة.^{١٠٣}

وخلال القول عن ضميري المتكلم والغائب، فإن استخدام ضمير المتكلم بنسبة أكبر في النصوص – موضوع الدراسة. جاء ليعضد هدف تلك النصوص؛ إذ إن الأحلام تأتي لتأييد البطل ومساعدته، واستخدامها يعد ميثاقاً للثقة، واستخدام ضمير المتكلم يؤكد تلك المصداقية والثقة؛ فهو يروي ما يراه هو لا ما يراه غيره، فيحدث خلل أو إضافة وتشويش للصورة المرئية الأصلية.

^{١٠٢} راجع: نفسه، مج ٢، ج ١٥، ص ٤٧-٤٨.

^{١٠٣} انظر: عبد الرحيم الكردي، الراوي و النص القصصي، ص ١٣٠-١٣١.

سرد الأحلام في السير الشعبية....، دعاء حسن البالكى

رابعاً- سمات السرد في نصوص الأحلام الواردة في السير الشعبية - موضوع الدراسة:-

السيرة - بوصفها جزءاً من الأدب الشعبي - تنتقل محتوية على تصورات الشعوب ورؤاهم التي تنطلق من اللاشعور الجماعي والتي توارثها الأجيال، بالإضافة إلى المعتقدات الشعبية المتمثلة في السحر وقوة الكلمة والنصل الحلمي، فالحلم تبعاً للمعتقد الشعبي وتصوره لا يعكس الحقيقة اليومية، وإنما هو حقيقة في حد ذاته، فمثلاً ما يراه النائم لا بد أن يتحقق في الواقع ولذا يؤخذ على محمل الجد، والحلم يتحقق لدى المعتقد الشعبي بحذافيره، والأبطال يسعون كذلك لتحقيق ذلك الحلم أو الرؤيا حسبما يرونوه ويصنفونه ويؤمنون به.

للحلم وظيفة في السرد؛ فهو يساعد على خلق الحركة الجديدة، إذ سرعان ما يتحرك الأبطال بهمة ونشاط بعد رؤية أحدهم رؤيا تكشف له عن شيء ما، مثل كشفها عن مكان اختفاء "عقبة" في الأميرة ذات الهمة، فلولا الحلم لما تحرك السرد والأبطال بحثاً عن مكان عقبة أو بالأحرى الشيء الذي تريده الرؤيا إخبارهم به،^{١٠٤} بالإضافة إلى أن الحلم يُسرّر لخدمة الخير، ودفع الحديث الدرامي دائمًا نحو انتصاره على الشر.^{١٠٥}

وقد حاول علماء النفس أتباع فرويد إثبات أن اللاشعور موجود بصورة خفية في الأساطير والحكايات المرتبطة ارتباطاً وثيقاً بالأحلام، ذلك أن الحكايات والأساطير هي تعبير عن اللاشعور الجماعي القديم للبشرية، ومن أشكال اللاشعور ما هو فردي متمثل في الأحلام التي تعد تعبيراً بالصور في حالة النوم^{١٠٦}، وذلك بالإضافة إلى أن الحلم يعد شكلاً من أشكال التعبير الفردية، التي وردت في بنية الحكايات الشعبية التي تحمل أشكال التعبير الجماعي، وكأن الحلم بنية صغرى.

وذلك التعبير لا يأتي بصورة مباشرة وواضحة، بل يتآسس ويقوم على عدة أنساق ثقافية وتأويلية ممثلة في عدة علامات تبرز مكون الشعوب من خلال توالت بعضها من بعض؛ إذ تتأسس العلامات بناءً على نسق إحالات ذاتية يتولد بعضها من بعض.^{١٠٧}

ونظراً لأن المضمور الشعبي يميل إلى الرمز والعلامة، فإن الفكرة فيه لا تُقبل وتنظر بدقة، ولا تصبح مقنعة إلا إذا ظهر ما يمثلها؛ ومن ثم لجأ الشعبي إلى الاستعارة؛ إذ تفقر بالشيء والفتكة في مجال الرمز الذي يحتوي على المعنى، باختصار

^{١٠٤} انظر: نبيلة إبراهيم، سيرة الأميرة ذات الهمة – دراسة مقارنة، ص ١٢٠-١١٩.

^{١٠٥} انظر: فاروق خورشيد، أدب السيرة الشعبية، ص ٧٩.

^{١٠٦} انظر: غراء مهنا، بحث: الرمز في الحكايات الشعبية، ص ٢٤.

^{١٠٧} انظر: عبد الله برمي، "التفكير الأيقوني نحو سيميائيات تأويل العمل الفني – الإنتاج والتنقي،" مجلة سيميائيات ٥ (٢٠١٥م) : ١.

يلجأ إلى الرمز ليؤكد فكرته التي لا تتجلى إلا من خلال الرمز، وأغلب الظن أنهم يستخدمون الحلم بوصفه رمزاً ليؤكد فكرتهم، وهي وظيفة مهمة من وظائف النص الحلمي.

ذلك بالإضافة إلى أن الرمز وظيفته تكمن في حمل فكر الإنسان ومشاكل حياته وسعيه نحو الاكتمال، فالأشياء التي يتعامل معها الإنسان ويصادفها في حياته كأنها شيء عادي، يستخدمها الخيال الشعبي ويدخلها في إطار فكري وكوني، فالأشياء التي حرکها الإنسان بخياله كي تصبح رمزاً هي في حد ذاتها ظواهر كونية وجزء من حقائق الحياة، وتظل ساكنة في مكانها إلى أن يحرکها الخيال الشعبي، فالجمل على سبيل المثال رمز للصبر والجلد.^{١٠٨}

وهذا بالفعل ما يحدث مع الأحلام، وكى يحقق النص الشعبي ما يبتغيه، فإنه يميل إلى نظام السرد المتصل؛ وذلك لأن الرواوى والمتلقي يكونان في مستوى واحد من البث والاستقبال السريع، ومن ثم لابد أن تكون كلمات النص مناسبة، أو أحداث تتوالى حتى يصل إلى النتيجة الواحدة في النهاية.

باختصار نظراً لطبيعة القص، فإن النص الشعبي الأبلغ له أن يتبع السرد المتصل لا المقطوع حتى لا يتشتت المتلقي، وحتى يسير مع الرواوى مرحلة وصولاً إلى نهاية القصة في جو من التسويق والمتعة. ونظراً لأن المتلقي يستمع للنص جملة واحدة، فيجب أن يصل إليه النص كاملاً بكل ما يحمله من شفرات ومتع جمالية، وإن شاب النص الغموض، انقطعت عملية التوصيل؛ لذلك فالنص الشعبي يميل إلى البساطة.^{١٠٩}

ومن خلال تأمل نصوص الدراسة، يلاحظ أن النص السردي للحلم جاء في سرد متصل غير متقطع، بدأ ببداية الحلم منذ لحظة النوم حتى الاستيقاظ، ومتى الحلم نفسه يسير بشكل متصل ومتناول؛ لتصل الرسالة إلى المتلقي كاملة وجملة واحدة. والنص السردي للحلم في مجمله يشبه حلقة في سلسلة سردية كبيرة يبنتها الرواوى للمتلقي؛ إذ تجانت تلك الحلقة السردية مع ما قبلها وما بعدها، مما أدى إلى اتصال السرد وعدم انقطاعه كي لا يتشتت المتلقي.

فعلى سبيل المثال الحلم الذي ادعنته "قمرية" أم الملك "سيف" لخدعه جاء مكملاً للعملية السردية؛ فقد اغتالت "قمرية" من تولي "سيف" الملك بعد والده، وأرادت أن تستأثر بالحكم لنفسها؛ وتبعداً لذلك ادعت الحلم وأنها تابت وأرادت إعطاء أموال أبيه إليه. وبناءً على الحلم الذي ادعت رؤيته وذكرته بأنه أمر من والده كي تعطيه لسيف الأماك

^{١٠٨} انظر: نبيلة إبراهيم، المقومات الجمالية، ص ٣٨.

^{١٠٩} انظر: نفسه، ص ٨٢-٨١.

سرد الأحلام في السير الشعبية....، دعاء حسن البالكى

والمجوهرات؛ ذهب "سيف" معها إلى طريق بلغ أربعة أيام حتى يصلوا إلى مكان التشعره بالأمان، وعندما غط في النوم أزاحت رأسه على حجرها كي بسيفها، وعندما حاول النهوض طعنها عدة طعنات حتى أغشى عليه فتركته، ولكنه أُنْدَأ بعد ذلك.^{١١٠} فلولا وجود الحلم بوصفه حلقة سردية في سلسلة حلقات، لما اقتتنع "سيف" بكلامها وذهب معها.

وثمة مثال آخر من سيرة "الأميرة ذات الهمة"، وذلك عندما كانت الأميرة في "طرسوس" واعتزمت المسير حتى تجد ابنها "عبد الوهاب"، وإذا بالجو قد انقلب، وأصبح ظلاماً، وبعد ذلك يدقائق ذهب الظلام، وجاء رجل من الدير يطلب مقابلتها، وحكي الحلم الذي تضمن رؤيته يوم القيمة، وندمه على عدم اتباعه طريق سيدنا محمد صلى الله عليه وسلم عليه وسلم، وأن الرسول صلى الله عليه وسلم عليه وسلم أمره بمساعدة الأميرة، وإبلاغها رسالة من الرسول صلى الله عليه وسلم عليه وسلم إليها؛ لمساعدتها على الوصول إلى الأمير عبد الوهاب من خلال وجودأشخاص على مراكب سيساعدونها، وبناءً على ذلك الحلم والرسالة، عثرت الأميرة في المركب على رجال يساعدونها على العثور على ابنها عبد الوهاب.^{١١١}

وفي تغريبة "بني هلال"، عندما أراد الأمير "حسن" التخلص من الأمير "دياب"، دعاه إلى حفل زفاف عنده، وقبيل وصول الرسول إلى الأمير "دياب"، رأى دياب ما ورد في الأبيات الآتية:

رأيت مناماً يا أمير مسلم
ورأيت خلخلاً على الساق فضة
ورأيت جماعة من الرجال عدمتهم
ورأيت أنني وسط قاعة مربعة

نك علينا غاية التنكيد
بدور على الرجلين بالتوقيد
وما شفتهما بالعين يا صنديد
ومصفحة أبوابها بحديد [كذا]^{١١٢}

ومن خلال ذلك يمكن القول بأن الحلم يعد حلقة من سلسلة متواصلة الحلقات، ليُكمل طبيعة السرد الشعبي المتصل التي تقوم على المتخيل؛ إذ يسرد الرواوي قصة في عالم متخيل، وبالرغم من إمكانية إشارته لأشخاص وأحداث حقيقة؛ فإنه لا يمكن التعامل مع تلك الأحداث على أنها حقيقة ودليل.^{١١٣} فشخصية الملك "سيف" على سبيل المثال حقيقة، لكن الأحداث نفسها متخيلة، و"الأميرة ذات الهمة" شخصية متخيلة هي

^{١١٠} راجع: سيرة سيف بن ذي يزن، مج، ١، ج، ٢، ص ٢٢٢.

^{١١١} راجع: سيرة الأميرة ذات الهمة ولدتها عبد الوهاب، مج، ٣، ج، ٢٤، ص ٢٩٠.

^{١١٢} تغريبة بني هلال، ص ٣٢٤.

^{١١٣} انظر: يان مانفريدي، علم السرد، ص ٥٧.

ولدها.

وذلك الطبيعة المورفولوجية للسرد المعتمدة على التخييل ترکز على وحدات الفعل التي "تحبك" وترتبط تيار الأحداث في مسار من أفكار رئيسة ودّوافع وخيوط^{١٤}، وكل ذلك تجلّى في تلك الحلقة الصغيرة من السلسلة السردية في السير الشعبية؛ إذ اتّكأت على وحدات فعلية محددة لتوّكّد غایتها ودّوافعها، معتمدة في ذلك على "النص الحلمي"؛ إذ استُخدِمَتْ صيغ فعلية، مثل: (رأيت مناماً، رأيت البارحة، رأيت فيما يرى النائم)، وتلك الصيغ عملت على ترتيب الأحداث السردية؛ من أجل الوصول إلى الأفكار الرئيسية التي كان جلّها يميل إلى مساندة البطل في مهمته، وتأييد رأية الإسلام في السير الشعبية الثلاث.

ولتحقيق تلك الغاية اعتمد النص الحلمي كذلك على مستويات سردية معينة؛ إذ تتّنّع بين وجوده في سرد الدرجة الثانية وسرد الدرجة الثالثة^{١٥} ذلك أنّ الحلم يردّ وسط سلسلة من الأحداث السردية داخل السير الشعبية، ولا يأتي بوصفه سرداً منفصلاً غير مضمّن في سرد آخر.

فمن نصوص الأحلام التي جاءت في مستوى سرد الدرجة الثانية ما رأه الأبطال، على سبيل المثال ما رأه الملك "سيف" كي ينقذ خادمه من الجن "عيروض"، واستتجاه به وسط جماعة من جبابرة الجان، وهم يضرّبونه بالأعمدة الحديد^{١٦}، وعلى إثر ذلك الحلم ينهض الملك ليلبّي نداء "عيروض"، فالحلم هنا من الدرجة الثانية؛ لأنّه جاء مضمّناً في سرد الدرجة الأولى الخاصة بالملك "سيف"، فاثناء حكاية الملك "سيف" يظهر استتجاه "عيروض" به.

وذلك ما ورد في حلم "الأميرة ذات الهمة" عندما رأت الراهب الذي جاء ليطمئنّها عن حاله بعد الموت وأن الله أكرمه وغفر له^{١٧}. وهنا جاء الحلم في سرد الدرجة الثانية؛ لأنّه جاء مضمّناً وتحت سرد الدرجة الأولى الخاصة بسيرة الأميرة ذات الهمة ولدّها عبد الوهاب، وهذا النوع من السرد جاء لمساعدة البطل وتأكيد مكانته، وأكثر هذا النوع من السرد جاء تأييد من الرسول صلى الله عليه وسلم عليه وسلم للبطل، أو تأييد الخضر وعيسى عليهما السلام له، وكذلك الأمر في "تغريبةبني هلال".

^{١٤} انظر: يان مانفريدي، علم السرد، ص ٥٢.

^{١٥} سرد الدرجة الثانية: سرد مضمّن في سرد الدرجة الأولى، أي الإطار العام للحكاية السردية، وسرد الدرجة الثالثة: سرد مضمّن في سرد الدرجة الثانية، أي حكاية داخل حكاية داخل حكاية . للمزيد انظر: يان مانفريدي، علم السرد، ص ٦٤.

^{١٦} راجع: سيرة الملك سيف بن ذي يزن، مج ٢، ج ٩، ص ٩٠٣.

^{١٧} راجع: سيرة الأميرة ذات الهمة، مج ١، ج ٩، ص ٨٢٠.

سرد الأحلام في السير الشعبية....، دعاء حسن البالكى

أما الأحلام التي جاءت في مستوى سرد الدرجة الثالثة، أي المضمر في سرد الدرجة الثانية، فهي ما وردت عن الأشخاص المساعدة للأبطال، أو المحركة لعملية السرد، مثل الحلم الذي رواه أهل مدينة المريخ للملك "سيف" بأن هاتقا جاءهم يخبرهم ويبشرهم بمجيء الملك "سيف" لإنقاذهم. فسرد الدرجة الأولى تمثل في القصة الأساسية عن الملك "سيف"، وسرد الدرجة الثانية تمثل في أهل مدينة المريخ، وسرد الدرجة الثالثة ما رواه أهل مدينة المريخ وقصتهم بعد ذلك^{١١٨}.

ومن سرد الدرجة الثالثة ما رواه الشيخ "مانع" وحکاه لملك الروم وعقبة الملعون في سيرة الأميرة ذات الهمة، وذلك الحلم جاء عندما قُبض على الأمير عبد الوهاب والأميرة والشيخ مانع؛ فحاول عقبة أن يدخل مانعاً في النصرانية، فعرض مانع على عقبة أن يعطيه ما لديه من مال على أن يتزوجه على دين الإسلام، وحکى الحلم لعقبة ليؤكد أنه لن يتراجع عن الإسلام.^{١١٩}

وكذلك الأمر في الحلم الذي ادعاه "صافي" لخداع الروم؛ إذ ادعى "صافي" وهو أحد المسلمين أنه شيخ مسيحي وراهب، وروى الحلم كي يقع رهبان الدير بأنه شيخ نقى، وبالفعل وثقوا فيه، وادعى بأن معه طعاماً يشفى الآلام، فخذلهم وأكلوا منه، وبعد ذلك نام كل من في الدير، ومن ثم دخله الأمير عبد الوهاب ومن معه، وأخذوا ما فيه من أموال حتى يستطيعوا تحرير الأسرى وكسر شوكة الروم.^{١٢٠} وهذا الحلم جاء في سرد الدرجة الثالثة؛ لأنه جاء ضمن حكاية الشيخ "صافي" في سيرة الأميرة ذات الهمة. وكان مجيء مستويين مختلفين للسرد في الأحلام – موضوع الدراسة- لدعم البطل وهدف السيرة وغايتها، ولم تقتصر تلك المستويات على أحلام الأبطال فحسب، بل كذلك على الأشخاص الآخرين، وكان الجميع يؤكّد الهدف والغاية نفسها.

وكي تبرز أهمية الأحلام، فقد جاءت من خلال الخطاب الحكائي السردي. وذكرنا كلمة "خطاب"؛ لأنها رسالة بين راوٍ ومتلقي لتلك السير الشعبية ونص الحلم بصفة خاصة، وكلمة "حكى"؛ لأنه يحكى عن طريق اللغة أحداً معينة، وعندما يوظف راوياً يتتكلّف عبر السرد إرسال الحكى يكون ذلك سرداً^{١٢١}؛ لذلك جاءت الأحلام من خلال صيغة الخطاب الحكائي السردي، ليس الخطاب فقط أو الحكائي فقط، وقد ميز "سعيد يقطين" الخطاب الحكائي السردي من خلال ثلاثة معايير، هي: (الصيغة، السرد، قصدية الكاتب)، ورأى أن ذلك ينطبق على عدة أنماط سردية، منها السير الشعبية.^{١٢٢}

^{١١٨} راجع: سيرة الملك سيف بن ذي يزن، مجلد ٢، ج ٩، ص ٩٣٣-٩٣٥.

^{١١٩} راجع: سيرة الأميرة ذات الهمة، مجلد ٦، ج ٥١، ص ٢٦.

^{١٢٠} راجع: نفسه، مجلد ١، ج ٩، ص ٨١٧.

^{١٢١} انظر: سعيد يقطين، تحليل الخطاب الروائي، ص ٤٦-٤٧.

^{١٢٢} انظر: نفسه، ص ٤٩.

والخطاب الحكائي السردي عدة صيغ، هي: صيغة الخطاب المسرود، وصيغة الخطاب المسرود الذاتي، و صيغة الخطاب المعروض، وصيغة المعروض غير المباشر، والمعروض الذاتي^{١٢٣} ، وهناك المنقول الذي ينقل كلام غيره سرداً أو غرضاً.

وفي ضوء تعدد تلك الصيغ، فإنني رأيت أنه يمكن من خلال تلك الصيغ اشتقاق صيغة جديدة للأحلام؛ فهي مسرود ذاتي للأخر، سواء أكان ذلك الآخر مباشراً أم كان غير مباشر، وذلك التقسيم مختلف، لأنه ليس شرطاً أن يتحدث المتكلم عن ذاته وإليها، وليس شرطاً أن يعرضها وقت الكلام؛ لأنه قد يعرض للمتلقي أشياء ماضي؛ ومن ثم فإن تقسيم "سعيد يقطين" ناقص؛ إذ ليس شرطاً لكي يسرد أن يذكر كلام غيره، ذلك أنه قصر الخطاب على (خطاب- مسرود- منقول- معروض).

فعند النظر إلى الأحلام نجد أنها قد تُروى على لسان الراوي الذي ليس له علاقة مباشرة بالأحداث بل هو ناقل فقط، في الوقت نفسه لا ينقل الكلام كما هو؛ إذ يعتمد على حالة المتنلقي أثناء سماعه لتلك السير؛ وقد يضيف أو يقصص من النصوص السردية التي يرويها. وعندما يظهر الحلم بضمير المتكلم؛ فإن الراوي لا يتكلم عن ذاته وإليها بل إلى المتنلقي، كما لا يوجد في الأحلام خطاب معروض، لأن يتكلم المتكلم مباشرة إلى المتنلقي ويتبادلان الكلام دون تدخل من الراوي. لذلك ذهبت إلى أن للأحلام صيغ أخرى في الخطاب الحكائي السردي، فهي ليست نفلاً دون إضافة، وليس راوياً متكلماً إلى ذاته وعن ذاته.

وبتأمل نصوص الأحلام الواردة في السير – موضوع الدراسة، يلاحظ أنها تأثرت في بعض المواضع بالإطار الشعبي الذي وُجِدَتْ داخله، وفي أحياناً أخرى اختلفت عنه؛ إذ تأثرت به في ضوء ميل القص الشعبي إلى تصوير لوحات ذات طابع تشكيلي ونحتي، مثل تصوير البطل يطير بحصانه السحري، أو يصارع الوحوش، فكل ذلك لتجسيد الفكر.^{١٢٤}

وقد تأثرت الأحلام بذلك؛ إذ هي لوحات تجسد فكرة معينة، فعندما يرى البطل الرسول عليه وسلام، فإنه يجسد فكرة تأييد البطل من الله ورسوله، أو عند ظهور لوحات يوم القيمة، أو ظهور بعض الشخصيات التي تشحذ همة الرائي، مثل حلم أم مذبحون الذي ورد في سيرة الأميرة ذات الهمة؛ إذ بدأ بالآتي: "رأيت في نومي شخصاً أسمه اللون مليح الكون، بأنه القمر في ليلة أربعة عشر^{١٢٥}، ومعه رجال عليهم الهيبة والجمال،

^{١٢٣} انظر: سعيد يقطين، تحليل الخطاب الراوائي، ص ١٩٧-١٩٩.

^{١٢٤} انظر: نبيلة إبراهيم، المقومات الجمالية، ص ١٤٤-١٤٥.

^{١٢٥} الصواب: أربع عشرة

سرد الأحلام في السير الشعبية....، دعاء حسن البالكى

قال: يا هذه من تربدين؟ قلت: أن يجمع المسيح بيني وبين ولدي مذبحون، فقال: يا هذه قد رجع الحق إلى أهله...الخ [كذا]^{١٢٦}. وهكذا تعدد اللوحات المحسدة لفكرة السيرة وغايتها وشحذ هم المتألقين؛ وذلك لمجابهة ما يعانونه في الواقع. ومن سمات تأثر الأحلام أن سيرة الأميرة ذات الهمة اتبعت أسلوب البسط والقبض، فهي تبسط في عرض الصور السردية متلماً ظهر في الحلم المذكور أنفًا، والطريقة نفسها ظهرت في سيرة "سيف".
ومن بين الوسائل التي استعانت بها السير في ذلك البسط الأحلام؛ وذلك لتحقيق تلك الغاية، ومنها ما حدث في الهلالية، إذ تتميز باستمرار الشعر والنشر على التعاقب دون خلل يُذكر، بالإضافة إلى الشعور الذاتي حتى وإن صدرت عن قوم أو قبيلة.^{١٢٧}
وتبدأ السيرة الهلالية بقول "قال الرواوى" حتى يثبت أن الشعر الذي سيقال هو أصل، وأن النثر حينئذ جاء مجرد تنبيل مستقل عنه، ومن ثم فإن الهلالية قامت وبُنيَت على الشعر، وأفادت من النثر إفاده عارضة، والنثر يقوم فيها بوظيفة خلق حلقة وصل بين القصائد الشعرية الطويلة والقصيرة في سياق واحد؛ وذلك لأن السيرة نشأت من أبيات ومقطوعات متفرقة أخذت تتدخل، فجاء النثر ليحكمها وتلتكون حلقة سردية.^{١٢٨}
وورد ذلك على سبيل المثال في نص الحلم الذي رأه الملك "فرمند" ملك مصر؛ لإثارة الأحداث وتأكيد قيمة البطل وعظمته؛ إذ بدأ ذكره بقول: "وأما ما كان من فرمند ملك مصر، فإنه في تلك الليلة حلم مناماً هائل المنظر، فقام مرعوباً، فأحضر الرمال وأشار يخبره عن ذلك، يقول:

بدمع جرى فوق الخود سجام
وأققني والعالمين نيا
قد أحقرت أشجارها وآكام
ومعهم لبوات بحسن قوام
كغزلان زنجي في مراح خزام
إلا وسبع أسمر على حام
فوليت منه هارباً وهزام
بـا إلا وطير أبيض على حام
في وسط قلبي والدما قد عالم
تحيرت يا ناس في هذه الأحلام[كذا]^{١٢٩}

يقول الفتى الفرمند بن متوج
رأيت مناماً آخر الليل راعني
رأيت ناراً ضرمت في بلادنا
رأيت سباعاً مالياً السهل والفضاء
يهبو لي بالعين قدام ناظري
فهممت إلى اللبوات أصيدهم
ورفع إلى عنقه لهم فأثنى
فوليت نحو القصر هارباً مرتع
ضربني بمنقاره وحط مخاليبه
ففربرت من هذا المنام خائفاً

^{١٢٦} راجع: سيرة الأميرة ذات الهمة، مج، ٥، ج ٤٣، ص ١٩١.

^{١٢٧} انظر: عبد الحميد يونس، الهلالية في التاريخ، ص ١٣٧ و ١٥٦.

^{١٢٨} انظر: نفسه، ص ١٤١-١٤٢.

^{١٢٩} تغريبة بنى هلال، ص ١٨٠.

فالنثر هنا يقوم بحلقة الوصل وتوضيح أحداث النص الحلمي، مثلاً يحدث في أحداث السيرة بصفة عامة؛ مما يدفع حركة السرد، بالإضافة إلى أن الهلالية تعد فلسفة للفروسيّة التي تقوم على فضائل متعددة، تتخلص في كلمة (المروءة) التي تعد سمة مميزة لأفراد الشعب العربي كلّه، سواءً أكان أفراده أبطالاً أم كانوا غير ذلك، فهي من أسمى الفضائل التي يحافظ عليها العربي، وإن كانت الحروب تحدث، فإنها تحدث من أجل تحقيق الوجود العربي وكراهة الحياة والخير وتأكيد العروبة، وكل العوامل تأتي معاً ل لتحقيق تلك الأهداف^{١٣٠}، والحلم يعد عاملاً مهمّاً من ضمن تلك العوامل التي استعانت بها السير لتأكيد فكرتها من خلال تأكيد دور الفارس والفروسيّة التي يمتاز بها الأبطال.

بالإضافة إلى ذلك، فالقص الشعبي لا يعرف تداخل الأحداث وخيوط السرد، بل يعرف الخط الواحد الممتد، وإن كان هناك بدُّ من العودة إلى الماضي، فإنه يأتي عن طريق الحوار.^{١٣١} ورأيت أنه يمكن العودة إلى الماضي عن طريق النص الحلمي؛ لذا استعينَ به.

وكما تأثرت الأحلام بالإطار العام الموجودة فيه؛ فقد خالفته في بعض الأحيان؛ ذلك لأن (أولريك) لخص قوانين القص الشعبي، وكان من ضمنها قانون البداية والنهاية؛ إذ يبدأ القص الشعبي من السكون ثم الإثارة وينتهي بالسكون.^{١٣٢} ورأيت أن ذلك لا ينطبق على نصوص الأحلام؛ إذ تبدأ من السكون ثم الإثارة ولا تنتهي بالسكون؛ إذ بعدهما يفيق الرائي تحدث حركة جديدة من الإثارة والحركة، فالحلم نص يدفع السرد إلى الأمام، وإن كان يعد تذكرة واستدعاءً للماضي، فهو لا يقف عند السكون؛ إذ يبدأ بسكون، أي لحظة هدوء الرائي ونومه إلى الإثارة الدافعة لعملية السرد.

ومن خلال ما سبق يمكن القول بأن السير الشعبية إطار عام يصور النشاط الإنساني مكتفياً في خطاطة ثابتة؛ إذ يجمع داخله كل العوامل المحددة للفعل الإنساني، وهدف الفعل، وما يدفع إلى الفعل، والمفید من الفعل، والرغبة في الفعل، والمساعد على الفعل، والمعيق عن هذا الفعل.^{١٣٣} ومن ضمن تلك الفواعل ما جاء في الأحلام، أي الوظائف، مثلما تحدث عنها "بروب"، فلكل شخصية وظيفة محددة تقوم بها، ويمكن تطبيق ذلك على النص الحلمي، فله وظيفة أو وظائف محددة يقوم بها. وكل شكل أدبي شعبي يؤدي وظيفة تختلف عن الوظيفة التي يؤديها الشكل الآخر، ولا يعني هذا أن

^{١٣٠} انظر: عبد الحميد يونس، دفاع عن الفولكلور، ص ١٩٢-١٩٣.

^{١٣١} انظر: عبد الحميد يونس، الهلالية في التاريخ، ص ١٤٢-١٤٣.

^{١٣٢} نبيلة إبراهيم، المقومات الجمالية، ص ١٤٣-١٤٤.

^{١٣٣} انظر: سعيد بنكراد، السيميائيات السردية، ص ٧١.

سرد الأحلام في السير الشعبية....، دعاء حسن البالكى

الراوى شكل من الأشكال، ومثله الجماعة المُستَقْبِلَة، فهم على وعي كامل بالوظيفة المحددة التي يؤديها الشكل، وأن لكل شكل مناسبة محددة لروايته.^{١٣٤}
ومن أهم أسباب السير ووظائفها الاحتفاظ بجميع المزايا التي يترجاهها الشعب والتي ينبغي أن توجد فيه، فتاتي السير الشعبية جامعة كل تلك الصفات في البطل؛ فمثلاً أبو زيد الهلالي يمثل العلم والشجاعة والأخلاق العربية، وديباب بن غانم يجسد الحماسة العربية، والسلطان حسن بن سرحان يجسد الاعتدال الكامل في السلوك والعطاء وحسن الهناء.^{١٣٥}

وتتجلى تلك الوظائف السردية للحلم في الواقع؛ فلقد رأى "رانك" أن الشيء المهم في الأنواع الشعبية لا يقتصر على الشكل، كون ذلك الأدب اتخذ شكل الأسطورة أو الملحم أو النكتة... الخ، وإنما يتمثل في الدافع الذي يقع خلف ذلك الشكل؛ فالداعف هو الأساس، وبعد ذلك يأتي الشكل، فعلى سبيل المثال قد يلجأ إلى عرض قسوة الحياة بأسلوب ساخر من خلال اتخاذ شكل النكتة، أو يعبر عن ارتباطه بالحياة العليا والألهة فيتخذ شكل الأسطورة... الخ، فالهدف والداعف يأتي أولاً، وهذه الدوافع هي التي تحدد الأنواع الشعبية، وانشغل الروحي بما يدور حوله محاولاً تقسيره؛ ومن ثم تتخذ تلك الأشكال أسلوباً خاصاً بها، فالحكاية الخرافية تتبع منهاجاً وأسلوباً انعزلياً عن الواقع؛ إذ ينعزل البطل عن الزمان والمكان والأهل، أما الحكاية الشعبية مثلاً، فلا تتبع هذا المنهج، بل ترتبط بالواقع وبحدود الزمان والمكان.^{١٣٦}

إذن قد يتعامل مع على الحلم بوصفه شكلاً جاء يعبر عن دافع معين، يختلف ذلك الدافع تبعاً لوظيفة النص الحلمي، فقد يكون لإثبات شيء أو تنبؤ أو ما شابه، وكيف يتحقق ذلك، فهو يخلق الصور التي يصعب حدوثها في الواقع، أو تأكيد إدراك معنى المتخيل في القصص والأعمال الأدبية؛ إذ تقوم بإعادة تركيب المشاهد والصور في دنيا الحلم دون الواقع والحقيقة.^{١٣٧}

ومن ثم يمكن وصف الحلم بأنه نص عجيب، لأنه تعبر عن وضع اجتماعي وحالة معيشية، وهو نابع من خيال رجبي، قوامه التعميض عن حرمان، ولا شك أن فيه شفاءً من قهر وإعناق من كبت، فهو مريح للنفس، كما يعيد إليها توازنها، وهي تتنقاه على أنه حقيقة ود الواقع داخل حكاية، وأنه وهم وخیال خارجه؛ ولذلك تسبح النفس وراءه

^{١٣٤} انظر: نبيلة إبراهيم، المقومات الجمالية، ص ١٠٧-١٠٨.

^{١٣٥} انظر: عبد الحميد يونس، دفاع عن الفولكلور، ص ١٨٩.

^{١٣٦} انظر: نبيلة إبراهيم، سيرة الأميرة ذات الهمة - دراسة مقارنة، ص ١٥-١٧.

^{١٣٧} انظر: فاروق خورشيد، "الأحلام في الموروث الشعبي"، مجلة الفنون الشعبية ٢٧-٢٨، (١٩٨٩): ٤٤.

١٣٨. كأنها في حلم.

ومن مظاهر النص العجيب أنه قد يأتي على هيئة سحر أو قوى خفية وكنز مرصود لصاحبها لا يناله إلا هو، وهذا موجود في سيرة "سيف بن ذي يزن"، وقد يأتي العجيب على صورة مارد يخدم الإنسان ويساعد، كما ظهر على هيئة عيروض في سيرة "سيف"^{١٣٩}.

ويعود وجود تلك القوى الخفية في الحكايات الشعبية إلى التغلب عليها، إذ تشكل خوفاً وتهديداً على المستوى الشعوري لدى الإنسان؛ ومن ثم كان عليه أن يجسدها أمامه حتى يستطيع محاربتها والتغلب عليها، فظهرت صورة المردة والغilan والجان والعلقة، ووجود السحرة في الحكايات يجسد ويمثل الهروب من الواقع، أما المخلوقات الخرافية الذين سبق ذكرهم، فهم يوجهون الأحداث نحو المأساوية.^{١٤٠}

ويرى "فاروق خورشيد" أن "قصص الأحلام" أقرب أنواع القصص إلى المضمون الدرامي؛ ذلك أنها تحتوي على عدة صراعات؛ صراع الإنسان مع القدر ومحاولة التملص والفكاك من قيوده التي تحد من وجوده الإنساني، بالإضافة إلى كونها تمراضاً على عجز الإنسان أمام القدر الذي لا يملك له أي قوة أو سلطة أو وسائل يرده بها إلا من خلال أعمقه الإنسانية، فهي الأكثر إظهاراً لقوى القدر. وينظر "خورشيد" كذلك أن الحلم في نبوءته يقف ويحل محل الساحرات والجوقة في الدراما الإغريقية القديمة، بالإضافة إلى أن الحلم يعادل النبوءة التي كان الكهان والسحرة يعبرون عنها، وأحياناً يكون بمنزلة قوة قهرية وانعكاس للحالة النفسية.^{١٤١}

وخلاصة ذلك أن النصوص السردية القديمة لجأت إلى وظيفة العجب والانشغال؛ ذلك أن العجب يجعل سمع المروي له ويشركه في النص؛ ومن ثم تتحقق وظيفة الانشغال؛ إذ يشغل المروي له عن واقعه بالمحكي، وذلك يحدث لغاية مقصودة، وهو ما توافر في الأحلام.^{١٤٢} وذلك بالإضافة إلى خروج ما يعتري النفس من دوافع الخوف والرغبات في هيئة رموز، فإذا بالمشكلات التي تؤرق الإنسان تتحول من تلقاء نفسها إلى موضوع حكاية، وكأنها وسيلة لحماية الإنسان.^{١٤٣}

ويمكن النظر إلى الأحلام بوصفها مشاهد رؤيت ونُقلَّت إلينا من خلال صوت

^{١٣٨} انظر: أحمد زياد محبك، بحث: العجائبية في الحكاية الشعبية، ص ٥٨.

^{١٣٩} انظر: نفسه، ص ٥٥-٥٦.

^{١٤٠} انظر: غراء منها، الرمز في الحكايات الشعبية، ص ٣١.

^{١٤١} انظر: فاروق خورشيد، الأحلام في الموروث الشعبي، ص ٦٣-٦٤ و ٤٧-٤٨.

^{١٤٢} انظر: سعيد بقطين، الرواية والتراث السردي، ص ٤٠.

^{١٤٣} انظر: نبيلة إبراهيم، أشكال التعبير في الأدب الشعبي. (القاهرة: دار نهضة مصر، د.ط، د.ت)، ١١.

سرد الأحلام في السير الشعبية....، دعاء حسن البالكى

ما، وكأننا نسمعه ونشاهده يُروى لنا، فمن خلال النص يُبرز لنا صوت السارد وكأنه قريب منا، ومن ثم يستطيع المثلثي أن يتأثر بالنص كأنه يسمع النص بأذني عقله ويرى بعيئيه، وكأنه رأى النص الحلمي. ولعل كل ذلك يعد من وظائف الحلم ليُركِّبَه المصداقية، ولعل ذلك الأمر ليس في الحلم وحده؛ بل في كل النصوص السردية؛ إذ يُبرز صوت السارد من خلال النص، فيصبح خطاباً سردياً للمنتفق أيّاً كان هو، أو بالأحرى المفسر لتوجيه رسالة معينة تهدف هدفاً معيناً يقصده سارد النص الحلمي.

وترى "نبيلة إبراهيم" أن للأدب الشعبي عدة خصائص، منها: حرصه على الحركة والتجدد حول البطل؛ حتى ينشط خيال السامع ويتراكم انتباهه؛ ومن ثم يلجم القاص في بعض الأحيان إلى النص الحلمي، فيحمل البطل حلماً، أو أحد أفراد القصة، فيفسره له آخرون، ثم يتتابع السرد محققاً ذلك النص الحلمي. فالقصاص مغزم بالإكثار من عنصر الأحلام في قصته؛ لأن الأحلام تقدم وتعرض أحداثاً غير مألوفة في الحياة الواقعية، ولخلقها إحساس بالمصير الذي سيلاقاه البطل.^{١٤٤}
فالحلم يبني بالأحداث، بالإضافة إلى إتاحتها الفرصة لتعليق كثير من السلوكيات الغامضة داخل النص السردي وتفسيرها، مثلما استُخدم في ميلاد البطل الذي يعد فاتحة درامية.

وبالرغم من كشف الحلم المستقبل، فإنه لا يستطيع القضاء على الكوارث التي يبني بها، فيتحقق النبوءة التي جاء بها بالرغم من معرفته السابقة، فلا يستطيع الإنسان إزاءها التصدي والوقوف، وكان المنام مثل السهم الذي يصيب ولا يستطيع إيقافه.^{١٤٥}

من ذلك على سبيل المثال ما ورد في سيرة الأميرة ذات الهمة، ونصله: "رأى مناماً وهو كأنه قائم ببغداد، وأولاده الذين ذبحهم البطل قيام بين يديه وهم يقولون: يا أبانا ما لك قد نمت عنأخذ تارنا وقد نسيتنا وغفلت عنا ولم تذكرنا؟ وإنه قال لهم: وحق ماري هنا ما أغفل عنكم يا أولادي ها أنا أرمي الفتن بين الموحدين إلى أن أهلكم بتديري، فإن عشت، أفتنت الإسلام ثم أملأ الأرض من دين المسيح عليه السلام، ولا أقر ولا أهدأ حتى أُنْتَي أشرب بعدكم كأس الردى ... امض إلى عساكر الملك أرمانوس، فإنك تجد خصمك الذي ذبح أولادك الشهدا المسمى بالبطل في جملة القسوس، وهو يريد أن يعمل على إبطال دين الناقوس، فَسِرْ إِلَيْهِ واقبض عليه، فقد دنا خروج روحه التي بين جنبيه..[كذا]"^{١٤٦}.

وهنا تسبب الحلم في وقوع الرائي "عقبة الملعون" أسيراً؛ إذ فرح بالحلم وهم إلى مكان معكسر المسلمين في ملطية، وأنثناء طريقه هجم عليه "الملمان" وحاول قتله،

^{١٤٤} انظر: نبيلة إبراهيم، سيرة الأميرة ذات الهمة، ص ٢٤.

^{١٤٥} انظر: فاروق خورشيد، الأحلام في الموروث الشعبي، ص ٤٧.

^{١٤٦} راجع: سيرة الأميرة ذات الهمة، مج ٦، ج ٢٠، ص ٧٢٢.

فأخذ عقبة يدعى على أولاده وأيقن أن الحلم كان من الشيطان حتى يقع في يد المسلمين، فلو اهتم الرائي بالحلم لنجا بنفسه من الوقوع أسيّاً؛ وكان الحلم هنا انقلاب السحر على الساحر؛ إذ كان عقبة يلجم إلى الحلم ليخدع المسلمين ويوقعهم في شره ومكائنه، فانقلب ناك الخدعة عليه وظهر له حلم من الشيطان؛ ليقع هو في يد المسلمين ويخلصوا منه صليباً تحقيقاً للحلم الذي رأه "عبد الوهاب" من قبل بصلب عقبة.

وئمَّ مثل آخر ورد في "تغريبة بنى هلال" من خلال حلم رأته ابنة "وطفا" ابنة الأمير دباب، ونصه: "فقد رأيت حلماً في المنام، أصبحت منه في أوهام، ثم سرت له بهذا النظام:

حتى زادت نيران	إن الدهر كوانى
منه قلبى فزعان	من أجل حلم شفته
وأنت بوسطه غرقان	قد شفت بحر من دم
وكلت منك الدرعان	شفتك فى وسطه تسبح
أنا شفتك بعيان	ما عاد لك قوة تخرج
هيا يا أبا شهبان	أنت تنادي يا أبا زيد
ومد إليك الزمان	في سرعة قد أتاك
أسمكى بالدرعان	وقال لك يا أبا موسى
وقد جابك الصيون [١٤٧] كذلك	الحال قdra في عاجل

فقد ظهر هذا الحلم أثناء إحدى معارك الأمير دباب مع الدبيسي، فرأته "وطفا"، وحاولت منع والدها من الاستمرار في المعركة، وقال بأنها أضغاث أحلام، ولم يعر للحلم أدنى اهتمام، ففتح عن ذلك إصابته على يد "الدبيسي"، وبالفعل ظهر "أبو زيد" حسب الحلم لإنقاذ دباب، واستندت المعركة بين الطرفين؛ مما تسبب في أسر عشرين فارساً من بنى هلال، فكان الحلم بمنزلة تنبية، ولكن البطل لم يهتم به، وهذا أمر جدير بالتأمل والاهتمام.

خامسًا. النص الحلمي بوصفه موتيقاً سريدياً:

بعد الوقوف على نصوص الأحلام في السير، وجوب التوقف لمعرفة إلى أي جنس أدبي أو شكل أدبي يمكن تصنيف تلك الوحدات السردية الواردة في ثنايا السير الشعبية؛ إذ إن لها نمطاً يميزها عن غيرها من الوحدات، بالإضافة إلى كونها تعد همة الوصل بين وحدات السرد داخل النص الأدبي، ونظرًا لأنها وحدة صغرى، أيمكن النظر إليها بوصفها موتيقاً؟

إن الموتيف لا ينبع داخل العمل الأدبي من اللاشيء والفراغ؛ إذ ينبع من شيء

^{١٤٧} تغريبة بنى هلال، ص ٤.

سرد الأحلام في السير الشعبية....، دعاء حسن البالكى

سابق له أشبه بالمقدمة ليظهر في توتر حركي مستمر، وعقدة تحتاج إلى حل، فالموتيف من الحركة وتحريك السرد من زيادة حركته^{١٤٨} ويتأمل هذا الكلام، فإنه ينفق والنص الحلمي في بعض الموضع، ويختلف في موضع أكثر؛ ذلك أن الحلم لا ينبع من اللاشيء والفراغ، كما يتشرط وجود نص قبلي يمهد له، ونص بعدى يوضح ما آت إليه النص الحلمي؛ حتى تكتمل عملية السرد وحركته، لكنه يختلف عن الموتيف في فكرة التوتر الحركي المستمر الذي يحتاج إلى حل له، فالحلم يحرك السرد، لكنه لا يجعل الأحداث في توتر حركي في بعض الأحلام، بل على العكس يظهر الحلم في بعض الأحيان بمنزلة حل للأزمة، وذلك مثلاً ورد - على سبيل المثال - في سيرة "سيف": "أتاني هاتف في منامي يقول لا تحزني يا ناحد، فقد سبب الله لكم الخلاص في هذا العام على يد الملك بن ذي يزن بقتل المختطف الملعون، ويريح الله عنكم تلك الغبون، وهو الذي قطع يده في بلاد الحبشة والسودان، فإذا أفقت من منامك ولذذ أحلامك، تجدينه واقفاً تحت الشباك، فأطلعوه عنكم؛ فهو الذي يقتل عدوكم ويردكم جميعاً إلى مستقركم (يا سادة يا كرام)، ثم قالت ناحد: فأفاقت من منامي وحكيت للبنات على ما رأيت من العبر..."^{١٤٩}

وتدور الأحداث هنا حول مارد كافر يدعى المختطف يختطف البنات ويتروجهن عنوة، وحاربه "سيف بن ذي يزن"، وذات مرة قطع سيف يد المارد كي ينقذ شامة ابنة الملك، فهرب المختطف إلى القفار، فأعجب بعاصمة ابنة الملك الأبيض وأراد الزواج بها، فرفضت واستنجدت بوالدتها فلم ينقذها منه، فذهبت لأمها وأخبرتها، فأوصتها أن تذهب إلى سيف كي ينقذها؛ فهو أخو عاقصة في الرضاعة، وبالفعل ذهبت إليه ودلته على مكان قصر المختطف كي يقتله ويريح الناس من شره، وهناك وجد القصر العالى المتعلق بالسحاب، وطوله خمسمائة ذراع وارتفاعه مائتان وخمسون ذراعاً، وهو على أربعة عمدان، وأنثناء تفك الملك سيف في طريقة صعوده القصر لقتل المارد، رأى شيئاً تدللت فصعد..الخ.

وقبل ذلك رأت الملكة ناحد ابنة الملك الصيني هذا المنام؛ مما أدى إلى مساعدة سيف في مهمته وتحريرهم وقتل المختطف، وعرضت ناحد عليه الزواج ووقعا في الحب، وكل ذلك حدث نتيجة للحلم وحركة السرد، فلولا ذلك الحلم لما ساعدت الملكة الملك سيفاً ولما قتل المارد.

وعلى سبيل المثال كذلك ما ورد في سيرة الأميرة ذات الهمة في حلم أبي محمد البطال، ونصه: "قد رأيت رؤيا، وهو أن ارفع هذين الكلبين إلى قلعة الملك شعشونا،

^{١٤٨} انظر: سليمان العطار، "الموتيف في الأدب الشعبي والأدب الفردي"، مجلة الفنون الشعبية ٨٦ (٢٠١٠م): ص ٣٧.

^{١٤٩} سيرة الملك سيف بن ذي يزن، مجل ١، ج ٢، ١٤١.

ويكونوا هناك، فنأمن من مكرهم وحيلهم".^{١٥٠}

وورد هذا الحلم عندما نجح المسلمون في دخول القلعة وأسر عقبة وماريتون النصراني، فاقتراحت أبو محمد تعليقهما، واستخدم الحلم ليدعم اقتراحته، ونفذ اقتراحته، إذ وضعها في صندوقين كي يعلقا.

وذلك بالإضافة إلى الحلم الذي رأه الأمير ظالم بن عبد الوهاب، ونصه: "بينما أنا في المنام إذ رأيت شخصاً يقول لي: يا ظالم أبشر فقد آن الاجتماع بالأحباب، وذلك مسطر في الكتاب، فاشكر على ذلك رب الأرباب ومعتق الرقاب، وقم من ساعتك هذه وادخل على أمير المؤمنين، فبعزمه تثال المطلوب، ثم استيقظت من منامي وأنا مرعوب.." .^{١٥١} وقد ظهر هذا الحلم عندما خرج الواشق بالله وأبو محمد للبحث عن جثة الأمير والأميرة ذات الهمة دون علم ظالم بن عبد الوهاب، حتى لا يتجدد الحزن، فلما رأى ظالم النص الحلمي، ذهب إلى الواشق؛ فذهب معهم للبحث.

وموتيف هو موقف نمطي مكثف في بنائه السطحية، يترجم في العمل إلى عدد كبير من العناصر السردية التي تترابط رأسياً وأفقياً لتشكل بنية عميقة، وهي تتحرك خطياً، وهذا الموقف النمطي له ملامح خارجية وداخلية محدودة، تتميز بقدر كبير من الثبات، ولفهمها جيداً يمكن عدّ الموتيف دالاً وبنيته التحتية مدلولاً، ويمكن استخراج الموتيف بانتزاعه من موضعه في سياق عدد غير محدود من الأعمال الشعبية، ويصنف في مجموعات يسمى كل منها الإطار الموتيفي الذي يشبه الحقل السيمانطيقي، وهذا الكلام جيد لكن فكرة فصله فيما يتعلق بالأحلام تحتاج إلى التوقف؛ إذ يمكن فصل الأحلام الموجودة في السير الشعبية وتؤويلها على أنحاء عدة متلماً يحدث في الموتيف.

أضف إلى ما سبق أن الموتيفات المتعددة تدخل في تباديل وتوافق تبادلات، وتوافقات، مشكلة حكايات لا نهاية لها، في مساعدة فعالة لارتجال الرواية تلك الحكايات، مع قدر كبير من الحرية في خلق الترابطات بين الموتيفات، التي تشبيه القطع الخشبية التي تكون بتركيبتها بيّنا يمكن التحكم في تركيبه كل مرة، وفي خصائصه وعدد غرفه واساعتها. ولتعرف أي موتيف نبدأ بتحليله في موقف نمطي متكرر قابل عند سرده للاتساع وحمل تفاصيل وخصائص متعددة.^{١٥٢}

وهذا ما يجعلني أستبعد كون الأحلام موتيفاً، لأنه لو حُكي حلم معين، فسيصعب توافر عدة تأويلات له؛ لأنه يفضي إلى المعنى نفسه في كل مرة، بعكس الموتيف الذي يحمل عدة تأويلات.

.١٥٠ سيرة الأميرة ذات الهمة، مج ٣، ج ٢٨، ص ٦٤١.

.١٥١ نفسه، مج ٧٠، ج ٧، ص ٩٨١.

.١٥٢ انظر: سليمان العطار، الموتيف في الأدب الشعبي ، ص ٣٦.

سرد الأحلام في السير الشعبية....، دعاء حسن البالكى

ونظراً لأن النصوص تقوم على:

تنظيم سطحي: هو البنيات الكبرى التي تحتوي على أبنيةصغرى ذات قدرة على توليد سلسلة كبيرة من العلاقات والدلائل، فهي تمتلك القدرة على جعل المعنى قادرًا على التدليل، وفيها يُنتج وحدة صغرى تتحكم في سير العمل والمعنى وتنظيمه.^{١٥٣}

وتنظيم عميق؛ هو البنيات الصغرى التي من خلالها يُعرف المضمنون.

ومن هنا فإنه يمكن عد الأحلام ببنيات صغرى تتحكم في العمل، والسير في مجلملها العام تتكون من بني صغرى تتحكم في تنظيم السيرة كلها، وتعد "معنماً" أي بنيّة صغرى تقدم مع غيرها الرؤية العامة للنصوص.

كما أن البنيات السردية تتكون من عوامل وفواصل، والعلاقة بينهما علاقة مزدوجة، بمعنى أنه قد يوجد داخل الخطاب والنarrative عامل واحد وعدة فواصل، أو عدة فواصل وعامل واحد، ويقصد بالفواصل ما تقوم به الشخصيات؛ إذ يمكن القول بأنها ترافق فكرة الوظائف لدى "بروب"، فكل شخصية وظيفة فاعلة وعدة عوامل، أو عامل واحد يساعدها على إقامة الفعل.^{١٥٤}

من ثم رأيت أن الحلم يعد عاملاً داخل النص السردي؛ لأنه يحرك الشخصية؛ وبناءً عليه تحدث عدة وظائف وفواصل، كأن ينهض البطل ليؤدي مهمة معينة، أو يسلك سلوكاً معيناً.

فضلاً عن ذلك، فإن البنية العاملية لدى "غريماس" هي بنيّة قادرة على استئصال تنظيم المتخيل البشري، إنها إسقاط لأكون جماعية وفردية.^{١٥٥}

ورأيت أن هذا بالفعل ما تقوم به الأحلام؛ فهي إسقاط للفكر البشري والجماعة، مثل ذلك تقدير النبي عليه السلام وعيسي عليه السلام في سيرة الأميرة ذات الهمة، والبطل في سيف وغيرهم، والحلم يعد عاملاً له دور محدد أثناء مسار الحكي والسرد يلتزم به حتى يُنجز، فمثلاً الحلم الذي رأه الأمير عبد الوهاب حول صلب "عقبة الملعون" أخذ يتردد صداه طوال عدة أجزاء من السيرة في سبيل إنجاز هذا العامل.

سادساً- أسلوب النص الحلمي داخل السير الشعبية - موضوع الدراسة، فهل تأثر بالنمط السائد للطبيعة الأسلوبية في السير الشعبية، أم كان له نمط وطبيعة خاصة؟

إن للسير الشعبية سمات خاصة، وبخاصة "الهلالية"؛ إذ تُرسل وتقال الأبيات الشعرية بين الفرسان المتبارزين، والبادي فيها هو الذي يختار الوزن والقافية، وكان الأمر مبارزة شعرية أشبه بفن المنافرة والمناقص في الشعر العربي.

ويكثر كذلك استخدام لفظ الفارس قبل اسم ذلك الفارس، مثل الفارس أبي زيد أو

^{١٥٣} انظر: سعيد بنكراد، سيميائيات السردية، ص ٥٢-٥٤.

^{١٥٤} انظر: أ. ج. غريماس، سيميائيات السرد، ص ١٤٥-١٤٦.

^{١٥٥} انظر: أ. ج. غريماس، سيميائيات السرد، ص ١٤٦-١٤٧.

الفارس عنترة، وبعد ذلك يُذكر اسم القبيلة والنسب مثلًا؛ وذلك لغرض تأكيد الفتوة العربية المعروفة بالفروسيّة.^{١٥٦}

فما انعكس من تلك السمات هو الاهتمام بوصف البطل بصفات القوم والإقدام، وأنه "سبع"، وذلك مثلاً ورد في الحلم الذي رأه الملك "زايد":^{١٥٧}

رأيت مناماً أبدل اللذة والهنا
بغم وحزن دائمًا وكدر
حلمت أنني واسع البر وال فلا
ملقي طريحاً ودمائي تفور
وبيت معه في الخلا مأسور
فوقى دباب مثل سبع كاسر
دفع خرج من وسط وصور
ضربني ضربة جاءت عليّ كأنها
فرحت على الأرض منطرحاً
وأضحى دمائي على التراب بحور[كذا]^{١٥٨}

ونظرًا لأن الهلالية مرت بمرحلتين، هما:

الأولى: مرحلة الغنائي الخالص وذلك قبل القرن السادس الهجري.

والأخري: مرحلة القصص التي ظهرت في القرن الثامن الهجري أيام ابن خدون.^{١٥٩}

فإن بعض نصوص الأحلام جاء مشتملاً على الاثنين في حلم الزناتي الذي رأه ونصه: "والزناتي نام فرأى في منامه ولذذ أحلامه أن أنته عربان مثل الجان، ولهم سلطان كبير الشأن، ومعهم العبد الذي أتى إلى عنده وراح وخلى رفاقته، وشاف فارساً أشقر مثل السبع الغضنفر على اسم الديب وقاضي العرب في حكمه، وملکوه بلاده وقتله أجناده، فقام من مقامه طايش العقل واستعاد من الشيطان"

وانزعج "خليفة" من ذلك وعرض الحلم على جلسائه، فروى "الهصيص" حلماً يؤيد الفكرة، ونصه:

وأنا حلمت بمثل هذا وأشار يقول:

مناماً حلمت بأخر الليل راعني
وصار حرق كل أرض خصيب
وقد حرقت ذيلي وهبت بأرضنا
وعاد لها بالفيران ديب
وقد أحرق شجرة النخل وغيره
وضن فما مثله بين الكواسر ديب
ومن بعدها قد راعني ديب أبيه
تحاربت أنا وإياه حرباً صعب
وبعدها قد شفت فارساً أحمر
ضربني رماني عالوطا يا زناتي
وراح جوادي من وراء جنب ديب"^{١٥٩}

^{١٥٦} انظر: عبد الحميد يونس، دفاع عن الفولكلور، ص ١٩١-١٩٢.

^{١٥٧} تغريبة بنى هلال، ص ٣٠١.

^{١٥٨} انظر: عبد الحميد يونس، الهلالية في التاريخ والأدب، ص ١٣٣.

^{١٥٩} تغريبة بنى هلال، ص ٢١٠.

سرد الأحلام في السير الشعبية....، دعاء حسن البالكى

ومالت "الهلالية" إلى الاستعانة بالشعر في مواضع الفخر والحماسة والهجاء؛ لأنَّه أكثر شيء معبِّر عن عواطف الشخصيات؛ إذ نجد فيه النبرة العالية المرتفعة في الشعر، التي تؤثر في النفس مستعينة بحسن التقسيم والفواصل والسجع، بالإضافة إلى التأثير الموسيقي في نص السيرة نفسه.^{١٦٠}

وقد تجلَّ ذلك في بناء النص الحلمي سابق الذكر، فهو وحدة صغرى وسط بنية كبرى تأثر بها.

ومن السمات المميزة لأسلوب السير الشعبية الميل إلى الترابط والتراص، سواء أكان بحرف العطف (الواو) أم كان بكلمة (وبعدين)، فكل حدث يفضي إلى الآخر دون الحاجة إلى العودة إلى الحدث الأول، فلا تحدث تقريرات للحدث الواحد، فالأحداث جميعها رئيسة، وقد يتسع أسلوب السير ليشمل الإضافة التي تؤدي إلى التوليد الحكائي للأشبَّه بالموْجُود في "ألف ليلة وليلة"، بالإضافة إلى أسلوب التكرار، فقد يقوم البطل بتكرار الفعل أكثر من مرة.^{١٦١}

من ذلك على سبيل المثال حلم "نادرة" الذي ورد في سيرة سيف؛ إذ تقضي كل جملة إلى الأخرى دون الحاجة إلى العودة إلى الماضي، إضافة إلى عدم وجود تقريرات، ونصه: "أتاني هاتف وقال لي: يا نادرة لا تخافي ولا تحزني؛ فعن قريب يقدم هنا رجل غريب اسمه الملك سيف بن ذي يزن التبعي اليماني، الذي ماله في زمانه مثل لا ثاني، فإذا حضر ونظرتَه فقدتَي بين يديه وأشرحي له قصتك؛ لأنه رجل سعيد وبأسه شديد، وهو الذي يخلاص ولدك بقدرة الله الحميد المجيد، فلما سمعتَ من الهاتف ذلك وانتبهتَ من منامي، وهذا روعي، وطابت علتي...".^{١٦٢}

من خلال تأمل نصوص الأحلام الواردة في السير - موضوع الدراسة -، يمكن ملاحظة اتفاق قوانين السيرة التي ذكرها د. خالد أبو الليل، إذ كان للأحلام تلك القوانين نفسها التي تقوم عليها السير، وهي: (البداية- التكرار- الثلاثة).^{١٦٣}

قانون البداية: فالسير الشعبية تكاد تكون لها البداية نفسها والنتيجة بالبطل، والأحلام تميزت كذلك بالبداية التي تكاد تكون ثابتة، إذ تبدأ بمفردات معينة تختص بالدخول في النوم والرؤيا، وبعد ذلك وجود هاتف أو النبي عليه وسلام أو عيسى أو الخضر، المهم وجود شخص أمر للرأي بفعل أمر ما، وبعد ذلك تنتهي تلك الوحدة الصغرى الخاصة بالحلم

^{١٦٠} انظر: عبد الحميد يونس، دفاع عن الفولكلور، ص ١٩٤.

^{١٦١} انظر: نبيلة إبراهيم، المقومات الجمالية، ص ٧٨-٨٠.

^{١٦٢} سيرة الملك سيف بن ذي يزن، مجل ٢، ج ٨، ص ٨٨١.

^{١٦٣} انظر: خالد أبو الليل، السيرة الهلالية - دراسة للراوي والرواية، تقديم: د.شمس الدين الحجاجي. (القاهرة: الهيئة العامة لقصور الثقافة، مكتبةدراسات الشعبية، د ط، ٢٠١١م)، ٣٠٩-٣١٢.

باستيقاظ الرأي والبحث عن مفسر له، أو النهوض مباشرة لتنفيذ الأوامر التي طُلبَت منه أثناء حلمه.

قانون التكرار: يقصد به تكرار القصص والموضوعات، وليس تكرار المفردات أو الجمل أو الصيغ الجاهزة؛ فالألحام التي وردت كان جلها يدور إما حول تكرار مشاهد النبوءة، وإما دعوة الرأي وحضه على الدخول في الإسلام، وكان ذلك هو السمة العامة للأحلام، بالإضافة إلى تكرار مشاهد الخداع التي ظهرت بكثرة في سيرة الأميرة ذات الهمة.

قانون الثالثة: يقصد به أن المشهد السري لا يحتمل وجود أكثر من شخصيتين، فإن ظهرت ثلاثة، فلابد من اختفاء إحدى الآخريات، وهو ما تجلّى في الأحلام، وسيأتي الحديث عنه لاحقاً.

أما الحوار، فإنه يقوم على الثانية فقط في القص الشعبي، وإن ظهرت شخصية ثالثة، اختفت إحدى الشخصيات^{١٦٤}، وهو بالفعل ما ظهر في بعض النصوص؛ فلم يوجد نص حلمي يمثل حواراً بين ثلاثة أشخاص في آن واحد؛ إذ يدور بين شخصين دائماً، وإن ظهرت ثلاثة، فإحدى الشخصيات يختفي صوتها، وفي الغالب الأعم يكون الحوار أوامر أو إرشادات وتوجيهات للرأي، وحينها يكون الرأي مجرد متلقٍ أو مستمع ومنصب فقط، ولا يُحْدِث أي رد فعل في الحوار، فقط يكتفي بذكر بعض جمل: (سألته)، قلت له) فقط إن كان الحلم يضمير المتكلم، أو (قال، سأله) إن كان بضمير الغائب. من ذلك على سبيل المثال ما رأه الملك "الروض" في سيرة الملك سيف: "نمْتْ تلك الليلة فهتف على هاتف في منامي وهو شخص وعليه حلة من حل الجنّة، وقال: يا روض انتبه من المنام ووَحَدَ الملك العلام، أنا الفقير إلى الله الملك السلام، وأسمي الشيخ عبد السلام، ثم رفع يده إلى وجهه حرية من النيران، وقال لي: يا روض إن لم تسلم وترك عبادة النيران وإنما أخذت هذه الحرية في صدرك وسقيتك بها كأس البوار، ثم قال لي: إذا أسلمت، حُشرت مع الأبرار والرجال الأخيار، وكنت في شفاعة النبي المختار الذي يبعث آخر الزمان، وإن أبيت الإسلام، حشرت مع الكفار ودخلت في أسفل دار في أطباقي النار، تُعذَّب فيها ليلاً ونهاراً، فلما سمعت منه ذلك الكلام وقد هام قلبي إلى الإسلام، قلت له: وما الذي أقول يا سيدي عبد السلام، فقال لي: قل أشهد أن لا إله إلا الله وأشهد أن إبراهيم خليل الله، فأسلمت على يده، وجعلت أكر الشهادتين حتى طلع النهار، وقد نجاني ربي من النار... إلخ"^{١٦٥}.

^{١٦٤} انظر: إيمان الغربي، ألف ليلة وليلة بين الذاكرة الشفاهية وتقدير المتنطق: الحكاية الإطارية نموذجاً، ص ١٨٠.

^{١٦٥} سيرة الملك سيف بن ذي يزن، مج ٤، ج ١٦، ص ١٦٩.

سرد الأحلام في السير الشعبية....، دعاء حسن البالكى

ففي هذا النص الحلمي كان الهاتف يتحدث إلى الملك، والملك منصت ولم يصدر أي رد فعل لما يقال إلا من خلال قول: "وما الذي أقول يا سيدي.." ، "فقال لي ... قل أشهد أن لا إله إلا الله.." ، ففكرة الحوار القائمة على حديث بين شخصين تكاد تكون نادرة في الأحلام يعكس الشائع والمعتاد في النصوص الشعبية؛ إذ إن مهمة الأحلام هي توجيه الرأي ومخاطبته فقط وعليه التنفيذ. ومن ذلك ما روى في سيرة سيف: "فقالت له: يا ملك أتاني شيخ الخضر عليه السلام، وقال لي: يا جذع قفي قبل وادي الكلبين، وانظري ولدي إذا رأيته نزل البحر فكوني له حاملة، ولا تتركيه إلا على شاطئ البر، فإنه لا يقدر أن يخلص نفسه من البحر، وهذا ملك من ملوك الإسلام الذين يقيمون الشرائع والأحكام، فورقت في المكان الذي قال لي عليه حتى لفنيك...إلخ"^{١٦٦}. وجميع الأحلام في السير – موضوع الدراسة تسير على هذا النمط، وهنا يختلف أسلوب الأحلام عن المعتاد في السير الشعبية.

أما اللغة المستخدمة، فإن لغة نصوص الأحلام اكتسبت الطابع نفسه للإطار العام الموجودة فيه، ولم يكن لها لغة خاصة بها؛ ذلك لأن لغة السير الشعبية بسيطة سهلة، وأقرب إلى اللغة المنطقية. ولأن المتلقى المستمع هو المقصود الأول من السير، فقد استلزم ذلك وجود التكرار الشفهي الذي ألزم الراوي بامتلاك ذاكرة جيدة، كي لا ينسى أياً من الأحداث الرئيسية؛ إذ كان من المستحيل حفظ كل المادة، فاعتمد على الارتجال وحاجة المتلقى، واعتمد على مخزونه التقليدي من التعبيرات والثيمات الثابتة وأشكال الحبكة الأساسية.^{١٦٧}

ولعل هذا يساعد في فكرة نصوص الأحلام، وذكر الراوي لها، وحرصه على وجودها؛ لأنها ليست بنية أو موئيلاً عارياً من الأهمية، فهي بمنزلة لبنة أساسية، وإلا لتجاهلها الراوي.

وقد تأثرت نصوص الأحلام بتلك اللغة والبنية الأسلوبية للسير الشعبية؛ إذ كُنِّيت شعرًا مثلما هو المعتاد في أسلوب الهلالية، وفي أحياناً اقتصرت على اللغة القصصية فقط، مثلما ورد في الأميرة ذات الهمة وسيف بن ذي يزن لطبيعتهما السردية.

سابعاً. النبوءة و سرد الأحلام في السير الشعبية - موضوع الدراسة:-

تعد النبوءة رسالة إلى الإنسان بصفة عامة، سواء أكانت رسالة إلى عدو البطل فيحاول إيقافها ومحاولته تعد تحقيقاً لها، أم كانت رسالة خيرة تريح البطل وتزيد يقينه وتزيل الخوف عنه، وفي أغلب الأحيان يكون وجودها يقيناً للجماعة بدور بطلهم،

^{١٦٦} نفسه، مج ٢، ج ٩، ص ٩٢٥.

^{١٦٧} انظر: دانوتا ماديسكا، "لغة وبنية السيرة الهلالية"، ت: محمد عبد الرحمن الجندي، مجلة الفنون الشعبية ٥١ (١٩٩٦) م: ٥٩.

فالنبوءة اعتقاد في قيمة البطل ودوره، وقيمتها تكمن في الإخبار بالمستقبل وقراءة الغيب ومعرفة المقدر للإنسان^{١٦٨}، بالإضافة إلى أن الأحلام التنبينية تلعب دوراً مهماً في تأليف السير الشعبية؛ إذ تعمل على زيادة المشاهد والشخصيات وحبك السيرة^{١٦٩}.
أما النبوءات التي وردت في الأحلام في السير موضوع الدراسة، فإنها تتعدّت؛ إذ جاءت نبوءات تبشر بميلاد بطل عظيم وتمهد للسيرة كاملة، فالألب أو الأم يستيقن أحاديث ولادة البطل بالحمل الذي يتبنّى بمولود خارق، ويلجأ إلى الكهنة مفسري الأحلام الذين يتبنّون بما سيحظى به من مكانة وما سيحققه من بطولة^{١٧٠}، من ذلك على سبيل المثال ما ورد في سيرة الأميرة ذات الهمة، ونصه: "فناشت ذات ليلة من الليل، فرأيت في منامها ولذذ أحلامها كأنها في صحراء من الصحراء، وحولها فسيح البراري المفترات، وأنها تقدمت إلى تل عالٍ وقد انكشف ذيلها، وخرج من تحتها نار متاجدة ولها ألوان متوجّحة، فخرجت إلى الأرض فحرقت جميع ما عليها، ما بعده منها وما قربُ، ثم بعد ذلك استدارت واستارت فانتبهت فز عانة مرعوبة.."^{١٧١}.

تدور الأحداث السردية حول حكاية ميلاد الأمير "جندبة"، وذلك في العصرالأموي؛ إذ كان له صيت دائم بالقوة والحكمة والتواضع، فيبدأ الروايو بحكاية ميلاده تعزيزاً لكونه رجل المعجزة؛ وذلك أن أبوه الحارث كان أحد الفرسان الشجعان أمام عبد الملك بن مروان، وكان دائم السكينة في الأودية والفالق وصاحب غارات على أحياء العرب، وذات مرة أغارت على بعض الأحياء العربية وسيبي نسائها، وكان من بينهن امرأة ذات قدّ وجمال اسمها "الرباب"، وعندما سبّها أخذ والدها يبكي، واتفقا في نهاية الأمر على أن يتزوجها بدلاً من أخذها أسريرة، وبالفعل قدم إلى والدها المهر المراد، وبعد زواجهما مضى بها الحارث إلى الصحراء والفالق فحملت، وبعدها رأت هذا النص الحلمي، وبعد رؤيتها الحلمذهب الحارث للبحث عن كاهن يفسر له النص الحلمي، فصادف في طريقه شيئاً كبيراً فسره له بأنه سيولد له مولود ذو شأن عظيم، وسيخرج من صلبه ولد عظيم أعظم منه وأتقى وأحسن، لكن والدته ستتوفى عند خروجه إلى الدنيا، فهذا الحلم جاء نبوءة وتمهيداً ببشر بالخير.

ومثال آخر الحلم الذي رأته "الأميرة ذات الهمة" عن ولادة ابنها "عبد الوهاب"؛ ونصه: "رأت رسول الله صلى الله عليه وسلم في منامها في أيام صباها،

^{١٦٨} انظر: شمس الدين الحاجي، "النبوءة أو قدر البطل في السيرة الشعبية العربية"، مجلة الفنون الشعبية ٣٦-٣٧ (١٩٩٢م): ١٥-١٦.

^{١٦٩} انظر: نعمة الله إبراهيم، السير الشعبية العربية، ص ٦٢-٦٥.

^{١٧٠} انظر: فاروق خورشيد، أدب السيرة الشعبية، ص ٧٨.

^{١٧١} سيرة الأميرة ذات الهمة، مج ١، ج ١، ص ٧.

سرد الأحلام في السير الشعبية....، دعاء حسن البالكى

وكانت تخرج تخطف ما تجد، فقال لها في المنام: يا فاطمة أنا رسول الله صلى الله عليه وسلم فدعني عنك هذه الغفلة واستندي للنقلة، فأنبت سيف من سيف الإسلام، وسوف تُرْزَقين ولدًا يكون ترسًا لقبري وحامياً عن ملتي، وقد سألت الله تبارك وتعالى أن يوقفكم بالنصر ويلهمكم لذلك وينجيكم عند المهالك...^{١٧٢}

وثمة نبوءات تظهر كي ثُعلِم العدو بوجود البطل وبقدومه، لكن النبوة تتحقق بالرغم من معرفة العدو سابقًا بما سيحدث، فهو لا يستطيع إيقافها مثلاً حدث في الحلم الذي رأه "حرب بن شيبان"، ونصه: "من منام رأيته البارحة، رأيت كأن حية قد طوقت على رقبتي، وسحبته صوب بلد المسلمين، وقد اشتغل خاطري من ذلك.."^{١٧٣} فعلى الرغم من أن الحلميني بقدوم الأميرة ومن ثم الاستعداد لمقابلتها، فإنهم وقعوا أسري وانتصرت الأميرة.

وكذلك ما ورد في "الهلالية" عن الملك "فرمند"، ونصه: "وأما ما كان من فرمند ملك مصر، فإنه في تلك الليلة حلم مناماً هائلاً المنظر، فقام مرعوباً فأحضر الرمال وأشار يخبره عن ذلك يقول:

بدمع جرى فوق الخود سجام
وألقني والعالمين نيا
قد أحرقت أشجارها وأكرام
ومعهم ليوات بحسن قوام
كغزلان زنجي في مراح خرام
إلا وسبع أسمراً على حام
فوليت منه هارباً وهزام
بـ إلا وطير أبيض على حام
في وسط قلبي والدماء قد عام
تحيرت يا ناس في هذه الأحلام [كذا]^{١٧٤}

يقول الفتى الفرمد بن متوج
رأيت مناماً آخر الليل راعني
رأيت ناراً ضرمت في بلادنا
رأيت سباعاً مالياً السهل والفضا
يهبو لي بالعين قدام ناظري
فهممت إلى اللبوات أصيدهم
ورفع إلى عنقه لهم فائثي
فوليت نحو القصر هارباً مرتع
ضربني بمنقاره وحط مخاليبه
فغيرت من هذا المنام حائفاً

وفي بعض الأحيان أنت النبوة داعمة للعدو لإثارة الحركة السردية، وانتصار العدو على البطل مثلاً ورد في الأميرة من خلال ما رأته "صلبان"، ونصه: "إن الملكة صلبان رأت في منامها كأن المسيح يقول قد آن أوان الرهبانية واجتهداك في دين النصرانية، حتى ترتفقي إلى درجة من لحق بالحواريين الكرام، وتكوني مع السيدة مريم عليها السلام، وتصبحي عن الدنيا مرفوعة، وكلمتك عند المسيح مسموعة وتصبحي في

^{١٧٢} سيرة الأميرة ذات الهمة، مج ٥، ج ٤٢، ص ١٢٨.

^{١٧٣} نفسه، مج ٤، ج ٣١، ص ٦٢.

^{١٧٤} تغريبة بنى هلال، ص ١٨٠.

أهل شفيعة^{١٧٥}"

لقد تغيرت الأحداث؛ إذ تحولت إلى الرهبانية، وسافرت إلى دير الذور ومعها مجموعة من الرهبان والقساوسة والغلمان كي يكونوا عوناً لها، مما أدى إلى سفر أختها "الأميرة زنانير" إليها، فقبضت على "أبي محمد البطل" وأخته أسيرين إلى بلاد الروم. فليس شرطاً أن تأتي النبوة للبطل فقط؛ إذ قد تأتي لهدف وغاية أخرى، وفي النهاية تصب في مصلحة البطل؛ إذ أدى ذلك إلى اجتماع المسلمين لإنقاذ أبي محمد، ومن ثم انتصروا على الرهبان.

وفي أحيان أخرى تأتي النبوة لتتبه البطل إلى وقوع كارثة، مثلما ورد في "الهلالية" من خلال ما رأه القاضي بدير، ونصه: "(قال الراوي) ومن الاتفاق الغريب بأن القاضي بدير رأى تلك الليلة حلماً وهو أنه قابض على حمامه بيضاء، وإذا بعث بأسود قد هبط من الجو خطفها وطار، فاستيقظ من المنام وهو في قلق عظيم، وسار إلى عند الأمير حسن، وقصّ عليه الرؤيا، فقال ابن العم: إن هذا الحلميل على ضيق وغم الآن وأن ابنته مارية قد خطفها الأعجم.." .^{١٧٦}

ففي أثناء إحدى معارك أبي زيد مع الأعجم، أسرت "مارية" ابنة القاضي، فاستتجد بالأمير دباب فرفض تلبية طلبه، فأرسل إلى الأمير حسن كي يساعدته، وقبل أن يصل الرسول إليه لأنّه ضل الطريق، رأى القاضي هذا الحلمفذهبما معاً إلى الأمير دباب، وأخذاه وذهبوا لمساعدة أبي زيد، فلو لا هذا الحلملما عرف القاضي ولا الأمير حسن بالكارثة، ولا بطلب أبي زيد المساعدة.

وقد تأتي النبوة للبشرى والتعويض متلماً ورد في الأميرة ذات الهمة عن "جندبة"، ونصه: "فرأى في منامه يقول: يا جندبة أبشر، فإن الله تعالى يعوضك عن رجلك الجنة، ولابد أن ترزق ولذا يخلفك من بعدك ويملك البلاد وتطيعه العباد، فاشكر الله على هذا الحال، فلا تضيق صدرك على إذهاب المال". قال: فانتبه وهو متعجب من ذلك المنام، ولم يزل ينتظر تلك الأحوال مدة من الزمان، وبعد ذلك طرقه الحمام.." .^{١٧٧}

وكانت الأحداث السردية القبلية لذلك الحلمتور حول "مزنة" فرس جندبة التي سُرقت، فخرج جندبة ومعه مجموعة من الفرسان لقتلبني طي ليسترد فرسه، وأثناء القتال طعن جندبة، ولم تعد لديه طاقة للإمارة، فعين أخيه (عطافاً) أميراً على قبيلة "بني كلاب" بدلاً منه، ومنذ ذلك الحين انعزل جندبة في بيت فقير منفردًا عن الناس وزهد في

^{١٧٥} سيرة الأميرة ذات الهمة، مج ٣، ج ٢٤، ص ٣٤ .

^{١٧٦} تغريبة بنى هلال، ص ٥١-٥٠ .

^{١٧٧} سيرة الأميرة ذات الهمة، مج ١، ج ١، ص ٩٧ .

سرد الأحلام في السير الشعبية....، دعاء حسن البالكى

الدنيا، وانقطع عنه أصدقاؤه، وأخذ جنديه يدعوه الله أن تُعاد له "مزنة" على يد ابن له من تحت سيطرة "بني طئ"، وصلى ونام فرأى هذا النص الحلمي، وبعد ذلك توفى جنديه، وبعد دفنه بأيام ظهرت زوجته وهي حامل، واستجارت بأخيه "عاطف"؛ نظراً لأنها لم تعد تملك شيئاً، فرحب بها زوجة عاطف، وفي ذلك الوقت كانت زوجة عاطف حاملاً كذلك فوضعاً معاً، وأنجبت زوجة جنديه ولداً سمي "الصحابح" وزوجة عاطف أنجبت أنثى سُميت "ليلى"، وكان لـ "الصحابح" مكانة عالية مثلماً دعا والده.

ولم تقتصر النبوءات على الإرشاد فقط والبشرى والتحذير؛ إذ قد تأتي لتعظيم دور البطل وسط الجماعة وتأكيد قيمته مثلماً ورد في سيرة الأميرة، ونصه: "رأيت كأن انفتح في السماء باب كبير، ونزل منه قبة كبيرة من اللؤلؤ المكنون، وقد ملأ ضوءها الخافقين، وفيها جوار أبكار كأنين الأقمار، وضياء وجوههن أضواء من النهار، وفي تلك القبة من الفرش والإستبرق والسندس الأخضر شيء كثير، والجواري يصحن ويقلن: يا فاطمة أبشرني برضاء الله تعالى عنك، وسوف تبلغون من عدوك المنى، ويزول عن قلوبكم العنا، وتصيرين عندنا عن قريب في هذه القبة الرفيعة، وتحشرين مع فاطمة الزهراء بنت النبي صلى الله عليه وسلم، فانتبهت من منامي وأنا متذكرة يا بني في أمري."^{١٧٨٨}

فالنبوءة جاءت للبطل وعن البطل؛ ذلك لأن الحياة لم تصل لما وصلت إليه إلا بفضل البطولة التي تغلبت على الشر^{١٧٩}، بالإضافة إلى أن أهم مميزات الإبداع الشعبي تركيزه على أدوار الشخصيات ووظائفها؛ فالحكاية الشعبية لا تتميز بتفرد شخصياتها؛ بل بأدوارهم^{١٨٠}، فجاءت النبوءة داعمة لذلك مستعينة بالحلم من أجل تأكيد تلك الوظيفة، بالإضافة إلى أن البطل يولد دائماً غريباً مرفوضاً منبوداً، وكأن الحياة كلها ترفضه، ولكنه يتغلب على ذلك ويثبت وجوده^{١٨١}، وأرى أن إثبات وجوده هو شعور جمعي لدى الأفراد؛ فإن إثبات وجود البطل هو إسقاط لإثبات وجودهم إزاء الحياة التي ترفض الإنسان وكأنه يجابهها.

فتلك المجتمعات تقوم بتأكيد هويتها ورغباتها عبر المرويات السردية؛ ومن ثم تضخم روایتها المتخلية بالسرد مستعينة بحكمة تعتقد حولها الأحداث البطولية؛ فالمهام التي يقوم بها الأبطال تتركز حول فتح العالم، وتوسيع رقعة الإسلام أو التذليل لظهوره، مع أن كثيراً من أولئك الأبطال عاشوا قبل الإسلام، مثل سيرة "سيف بن ذي يزن"^{١٧٨}، فأبطال السير يوفرون حماية رمزية متخلية للمجتمع الذي صار حاضره يتهدد ماضيه

^{١٧٨} سيرة الأميرة ذات الهمة، مجلد ٧، ج ٧٠، ص ٩٢٢.

^{١٧٩} انظر: نبيلة إبراهيم، سيرة الأميرة ذات الهمة، ص ٢٣-٢٠.

^{١٨٠} انظر: نبيلة إبراهيم، المقومات الجمالية، ص ٧٧.

^{١٨١} انظر: نبيلة إبراهيم، "ميلاد البطل"، مجلة الفنون الشعبية ١٣ (١٩٦٦م): ٢٣.

بقوه؛ لذلك لجأت الجماعة إلى الماضي واستعادته، ورسمت طابع الخلود لأبطاله.^{١٨٢} ولذا ارتبط وجود البطل بالنبوءة كذلك؛ فهي التي تحدد مصيره وقدره ودوره الذي سيلعبه، ولا يستطيع أي إنسان أن يوقف ذلك القدر.

والنبوءة وظيفتها كذلك إخراج البطل من حيز الإنسان العادي إلى الأسطوري الخرافي، ومن ثم يرتبط ارتباطاً وثيقاً بالكون.^{١٨٣} وعلى الرغم من أن له واقعاً تاريخياً في بعض السير؛ فإنه يتحرر من ذلك الواقع والارتباط، وعلى الرغم من وجوده داخل البيئة؛ فإنه يتحرر من إطارها.^{١٨٤}

بالإضافة إلى ذلك، فإن البطل مadam مؤمناً بالله وموحداً به، فليس ثمة صراع بين البطل والقوة والقدر، فالتصاعد الدرامي يحدث دون وجود ذلك الصدام بين الإنسان والله؛ لأن الله في صف البطل ما دام البطل مطيناً له^{١٨٥}، وهذه ظاهرة موجودة في سيف والأميرة ذات الهمة تحديداً، لأن البطل هدفه الفتوحات والدعوة فهو مطيع لله.

وهذا ما أكدته نصوص الأحلام إذ كانت جلها مؤيدة له، ولم تدخل معه في صراع، ولم أجد أثناء الدراسة حلماً مؤرفاً للبطل وفي صراع أبيدي معه؛ إذ كانت كلها داعمة له، ولم تظهر الأحلام المؤرفة للرأي إلا لدفع حركة السرد، وفي الغالب كانت تأتي للعدو، وليس البطل المدعى من الله ورسوله صلى الله عليه وسلم، وعيسي، والخضر، والأولياء الصالحين.

ثامناً- سرد الأحلام وعلاقتها بأولياء الله الصالحين في السير الشعبية - موضوع الدراسة:

نظرًا لاهتمام الفكر البشري بالخلود بوصفه سداً أمام الموت، فقد بدأوا في اختيار شخصيات نموذجاً لذلك الخلود المتسم بالخير، وكان منهم الخضر،^{١٨٦} وقد ثبت لدى الثقافة الشعبية أن أولياء الله هم الأجرد بالتقسيير، وهم الذين توصلوا إلى المعرفة دون غيرهم، وكذا الوصول إلى الغيبات والأسرار؛ إذ إن الرؤيا الصالحة تظهر لشخص صادق ذي نفس صافية، كما أن أرواحهم تذهب إلى الأعلى، فيخبرها الله عز وجل بالرؤى والغيب، فتعود إلى اليقظة وهي محملة به.^{١٨٧}

^{١٨٢} انظر: عبد الله إبراهيم، موسوعة السرد العربي، ص ١٩٥.

^{١٨٣} انظر: شمس الدين الحجاجي، النبوءة أو قدر البطل، ص ١٥.

^{١٨٤} انظر: فاروق خورشيد، "الزمان والمكان في السيرة الشعبية"، مجلة الفنون الشعبية ٤٣ (١٩٩٤م): ٢٠.

^{١٨٥} انظر: فاروق خورشيد، الأحلام في الموروث الشعبي، ص ٥١.

^{١٨٦} انظر: إبراهيم حلمي، "سيدنا الخضر في الإبداع الثقافي الشعبي"، مجلة الفنون الشعبية ٢٣ (١٩٨٨م): ٨٩.

^{١٨٧} انظر: فاروق خورشيد، الأحلام في الموروث الشعبي، ص ٦٤.

سرد الأحلام في السير الشعبية....، دعاء حسن البالكى

وعلى سبيل المثال صور الموروث الشعبي "الحضر" بوصفه كائناً للأبطال طريقهم في الحياة، كما نبأهم بما سيحدث لهم، وكذلك ظهر بوصفه الحكيم العليم، فهو الأمر للأبطال وحيثما أمرهم يتوجها؛^{١٨٨} ولذلك ارتبط وجوده بالنماء والحضره والتجدد والخلود، وبلغ الحب والتقدير له حد القسم باسمه، وظهر ذلك في "الهلالية" على لسان حضره، بالإضافة إلى كونه وسيلة لاستجابة الدعاء، مثلما حدث مع الهلالي في "التغريبة".

وقيل بأن اسمه الحضر بن إبراهيم عليه السلام، وأرجع نسبه إلى آدم، واسمه خضرون بن قابيل بن آدم، وتکاد تجمع الروايات بأنه أحد أنبياء اليهود أو الأولياء الصالحين فيبني إسرائيل، وبالرغم من ذلك، فلم يُقطع برأي واحد في ذلك.
ومن ألقابه: أبو العباس - ورد في سيرتي سيف وحمرة البهلوان-، والإمام الأعظم - ورد في سيرة حمرة- والحضر الأخضر أبو العباس - في سيرة حمرة-، ونقيب الرجال في سيرة سيف-، وقطب الرجال - في السيرة الهلالية-، والأستاذ في سيرة سيف^{١٨٩}.

وجعل للحضر وسائل وقدرات سحرية ليخرج من مجرد كونه ولينا إلى عالم مطابق لسيدينا سليمان بكل سماته من سحر وجن وقوة ومعجزات؛ إذ جمع الحضر بين الولاية والسحر والقدرات المعجزة،^{١٩٠} بالإضافة إلى أن شخصيته جسدت الزمان الأبدى اللامتناهي وتتجده، فالحضر في الفكر العربي موجود في كل مكان، لم يمت وهو يلبي نداء كل من يستغيث به، وهو يختلف عن الأولياء؛ لعدم وجود ضريح له لأنه لم يمت؛ ومن ثم فهو باقٍ بوصفه فكرة مجردة للبقاء الأبدى، وهو عقل وروح أبدية يشاركان الحياة تجدها واستمرارها ورغبة الإنسان الملحة في الخلود.^{١٩١}

لذلك ظهرت نزعة إنسانية قوامها ابتكار كل ما هو عجيب، والعجيب يكسر المألوف، ويتجاوز الممكن، ليخترق المستحيل، ويتحقق ما لا يمكن تحقيقه، محدثاً بذلك حالة من الدهشة، معتمداً على الابتكار الذي يقيم علاقات غير متوقعة وغير ممكنة بين الأشياء. ومن صور العجيب المبني على التصورات الشعبية ذات الطابع الديني الاعتقاد في الولي الصالح وكرامته؛^{١٩٢} لذلك استخدمت الأحلام العجيب لتؤكد مصداقية ما تود تأكيده.

فمن ذلك الحلم الذي ورد في سيرة سيف، ونصه: "فبينما أنا كذلك أخذني النوم

^{١٨٨} انظر: إبراهيم حلمي، سيدنا الحضر في الإبداع الثقافي الشعبي، ص ١٠٣.

^{١٨٩} انظر: خالد أبو الليل، السيرة الهلالية، ص ٩٤-٩٠.

^{١٩٠} انظر: إبراهيم حلمي، سيدنا الحضر في الإبداع الثقافي الشعبي، ص ١٠٢.

^{١٩١} انظر: نبيلة إبراهيم، المقومات الجمالية، ص ١٩٧-١٩٨.

^{١٩٢} انظر: أحمد زياد محبك، العجائبية في الحكاية الشعبية، ص ٤٩.

فأتأني رجل يمشي على الماء ولا يبتل قدمه، فقال لي: يا غزال أنت من الناجين يوم القيمة، فقولي أشهد أن لا إله إلا الله وأشهد أن إبراهيم خليل الله، فقلت له: يا سيدِي ومن أنت حتى لا يبتل قدمك من الماء؟ فقال لي: أنا الخضر أبو العباس... إلخ^{١٩٣}.

ويأتي الخضر بقدرات جسدية خارقة من أجل نصرة الضعفاء والمظلومين، ففي الهلالية يتجلّى الخضر ليظهر براءة خضرة الشريفة بعد المحنّة التي تعرضت لها إثّر شكوك زوجها في نسب ابنها؛ إذ يقذف الخضر بدبوبس ليحدد لها نصبيها من مال زوجها، فيصيب الدبوبس برميّة الخضر جميع المال. ولم تغفل الثقافة العربية أن حدوث المعجزة يحدث بفضل الله وحب الله للخضر، فكل ما يأتي به الخضر هو من عند الله؛ ليساعد المظلومين وطالبي النجدة.^{١٩٤}

ومن مميزاته وسماته دعوته إلى توحيد الله الواحد وعبادته، وذلك قبلبعثة وبعدها، وقد جعله الخيال الشعبي مبشرًا بظهور النبي عليه وسلم، وهو ما ظهر في سيرة سيف، بالإضافة إلى أنه يهدى إلى الإسلام، ويدعو الإنسان والجن على حد سواء، بالإضافة إلى وجوده لحظة الموت والاحتضار، وكأنه يعطي للمنوفى صك الغفران والبشرى.^{١٩٥}

ومن أمثلة ذلك ما ورد في سيرة "سيف" عن شخص يدعى "صباح" يعبد البقر ويغير على القبائل، وذات مرة أسر فتاة من "ثبع"، وعندما رفضت الزواج بها عذبها، وبعدها رأى النص الحلمي، وعندما أفاق منه جدد إسلامه على يد سيف، وعرض عليه ابنته للزواج تنفيًّا لكلام الخضر وعرض مساعدة سيف، ونصه: "أخذني النوم في تلك الساعة، فأتأني في منامي شيخ الخضر عليه السلام، وهو يقول لي: إلى متى هذا البغي والعناد ومراتك الهوى والفساد؟ فور حرق الملك الفتاح إن لم تسلم يا صباح وتترك هذا البغي والاقتضاح، وإلا أهلكتك بهذه الحرية وأنكك شر نكبة ... فإذا أفقت من منامك، فاذهب إلى ولدي الملك سيف بن ذي يزن وجدد إسلامك على يديه، وزوجه ابنته الملكة صبيحة لتكون بذلك من الناجين من عذاب رب العالمين... إلخ".^{١٩٦}

وئمَّ نص آخر يؤكد ذلك، ونصه: "وإذا بهافت قد أتاه وهو يقول له: يا مصعب إلى كم هذا البغي والعناد وعدم الرشاد؟ أما آن لك أن ترجع وتتوب إلى رب العباد، فاترك إطاعة الشيطان، واتبع الملك الديان، وادخل في دين الخليل واعبد الله الجليل، وقل

^{١٩٣} سيرة الملك سيف بن ذي يزن، مج ٤، ج ١٨، ص ١٨١٤.

^{١٩٤} انظر: إبراهيم حلمي، سيدنا الخضر، ص ١٠١.

^{١٩٥} انظر: نفسه، ص ٩٧.

^{١٩٦} سيرة الملك سيف بن ذي يزن، مج ٤، ج ١٦، ص ١٦٢٥-١٦٢٦.

سرد الأحلام في السير الشعبية....، دعاء حسن البالكى

لا إله إلا الله إبراهيم خليل الله، فإن فعلت ذلك، كنت من الناجين...إلخ^{١٩٧}.
ولم يقتصر ظهور الخضر على الحلم فحسب، بل ظهر كذلك بعد استيقاظ الرائي، وهو أمر عجيب؛ إذ إن الخضر من الأولياء وقد توفي، وظهوره يكسب الأحداث قيمة وأهمية، ومن ذلك ما ورد في سيرة "سيف" بعدهما أرسل الملك سيف العيار "مسابق" للملك برهوت ليقصى أخباره ويدعوه للإسلام، فوضعه الملك في السجن، ورأى ابنة الملك هذا الحلم فعرضت على "مسابق" الزواج منه، وساعدته على الخروج من السجن تتنفيذًا للحلم وما أمرها به الخضر عليه السلام، ونص النص الظمي: "كنت نائمة في منامي فرأيت في النوم ... فاستجرت بهم قفالوا: قولي لا إله إلا الله إبراهيم خليل الله، فقلت هذه الكلمة ولما استيقظت وجدت رجلاً واقفاً عندي، وقال لي: يا جميلة اعلمي أن هذه الكلمة لما قلتها قد نفاثك من الظلمات إلى النور، وما بقي لك مقام عند الكفارة للنائم، فقومي من هنا، وانزلي إلى مسابق العيار، هو مسجون عند أبيك ففكه من وثاقه، وعجلني في إطلاقه، فإن الله سبحانه وتعالى جعل لك معه نصيباً حتى تكوني له زوجة ولك زوجاً، فقلت له: ومن أنت يا سيدي؟... قال لي: أنا الخضر أبو العباس فقومي كما أمرتكم...إلخ^{١٩٨}".

وبعد تأمل الخضر وجوده، فإن اللافت للنظر أنه ورد فقط في أربعة أحلام (في سيرة سيف) في جملة السير – موضوع الدراسة، بالإضافة إلى الحلم المعروف عنه مع خضراء الشريفة، ولكنه لم يُذكر هنا؛ لأنني لم أتعثر على النسخة الأصلية القيمة له، بل وجدت ما رواه عبد الرحمن الأبنودي فنأت عنه، فعدم وجود الخضر سوى في تلك النصوص الأربع أو الخمسة، واحتفاؤه من سيرة الأميرة يؤكد أن الأحلام انعكاس للثقافة، وأن لها هدف معين تأتي من أجله. إن كل بنياتها تأتي داعمة للفكرة، فسيرة الأميرة كانت في فترة الإسلام وبعد دخوله، لذلك جاءت جميع الأحلام عن الرسول صلى الله عليه وسلم والمسيح عليه السلام، أو ذكر هائف فقط، ولم تذكر هذه السيرة الخضر؛ نظراً لمكانة الرسول والمسيح، فهما الأحق والأولى بالذكر، خاصة أن المعارك حينئذ كانت ضد الروم والنصرانيين وليس ضد الكفار بصفة عامة، فكان الحرص على وجود الرسول صلى الله عليه وسلم وتأييده للأبطال، في حين أن ظهور الخضر في سيرة سيف كي يؤكّد النص السردي أن البطل مؤيد من جميع النواحي: من الله عز وجل، والرسول صلى الله عليه وسلم، وأولياء الله الصالحين.

بالإضافة إلى قدرات البطل الخاصة ومحاولاته الانتصار على الكفار ونشر التوحيد، ومن المؤكد أن الخضر كان دوره أكثر بروزاً في الهلالية؛ لأنها تعبر عن اكتمال السير الشعبية ونضجها، برغم كثرة مجئه في سيرتي الأميرة وسيف؛ ذلك لأن

^{١٩٧} سيرة الملك سيف بن ذي يزن، ج ١٨، ص ١٧٩١.

^{١٩٨} نفسه، ج ١٧، ص ١٧٤٣-١٧٤٤.

الهلالية اعترافها التغيير، وبصورة أوضح لأنها تنتقل أكثر على الألسن من السير الأخرى، وكذلك نظراً لمكانة الأولياء الصالحين في نفوس الشعب المتلقى لذلك الأدب؛ فالخضر كانت له مكانة مميزة بكثرة في سيرة سيف والهلالية، أكثر من الأميرة التي ركزت على الرسول صلى الله عليه وسلم والمسيح عيسى عليه السلام، وكل ذلك يؤكد أن الحلم ليس له قالب ثابت، بل يتلاعُم والنَّصُّ الموجُودُ فِيهِ؛ ومن ثم تبرز وظيفته السردية.

تساعاً- دلالة الزمان والمكان في سرد الأحلام الواردة في السير الشعبية - موضوع الدراسة:

من أهم سمات السرد الشعبي رصد وعي الفرد بالزمان والبيئة من جميع المستويات الفنية والاجتماعية والثقافية والسياسية وما شابه؛ وذلك نظراً لتنوع الرواية الشفويةين لها، فسيرة الأميرة على سبيل المثال قامت على الحيلة والقوة.^{١٩٩} والبطل في السير الشعبية لا يتحرك في فراغ مطلق، بل من واقع البيئة المرسومة له، وفي الان نفسه يستطيع تجاوز حاجز المكان ويتحرك دون قيود مكانية، فهو يتحرك في البيئة العربية كلها ويخرج إلى البيئات الحضارية الأخرى^{٢٠٠}؛ ذلك لأن الانتقال من مكان إلى مكان يصاحبه تحول في الشخصية مثل الرحلات. أما الانغلاق في مكان واحد دون التمكن من الحركة، يعبر عن العجز وعدم القدرة على الفعل أو التفاعل مع العالم الخارجي.^{٢٠١}

ففي سيرة سيف يلاحظ وجود اسم سيف أرعد وسيف بن ذي يزن، فوجود اسم سيف عند كل من البطلين اليمني والحبشي قد حقق قهراً لحدود الزمان والمكان، وكذلك نظراً لتحرر البطل فيها من عنصري الزمان والمكان؛ فالبطل يتحرك في المسافات الشاسعة عبر الجان أو الأدوات السحرية التي يُزود بها، فالبطل يتحرك في كل أرجاء الأرض وباطنها والسماء وأعمق البحار، وكل ذلك يخلق جواً شبهاً بجو الأحلام أو الأساطير، إذ ينقى الماضي بالحاضر في منتهى السهولة والبساطة وكذلك عبر الزمان والمكان^{٢٠٢}؛ ذلك لأن الزمان عبارة عن

^{١٩٩} انظر: منصور بوش، السرد الشعبي في التراث العربي، ص ١٠٣.

^{٢٠٠} انظر: فاروق خورشيد، الزمان والمكان، ص ١٩.

^{٢٠١} انظر: سيزا قاسم، بناء الرواية، ص ١٠٧.

^{٢٠٢} انظر: فاروق خورشيد: الزمان والمكان، ص ٢١.

سرد الأحلام في السير الشعبية....، دعاء حسن البالكى

لحظة سردية تكون معلقة بين حديثين، حدث الفعل وحدث القول، أي بين لحظة إنجاز الفعل ولحظة التفوه بالإخبار عنه.^{٢٠٣}

وفي أحيانٍ كثيرة كي يحدث ذلك تُستدعي سوابق زمنية تعني تداعي الأحداث الماضية التي سبق حدوثها لحظة السرد، والتي استرجعها الرواوي في الزمن الحاضر (نقطة الصفر)^{٢٠٤} وأرى أن الأحلام ينطبق عليها تماماً فكرة السوابق الزمنية؛ وذلك إذا عُدّت مثل الروايات من حيث الزمن.

فمنذ كتابة أول كلمة يكون كل شيء قد انقضى... فالراوي يحكى أحدهما قد انقضت، ولكن بالرغم من هذا الانقضاء، فإن الماضي يمثل الحاضر الروائي.^{٢٠٥}

والأحلام بمجرد بداية روايتها يكون كل شيء قد انقضى وأصبح ماضياً؛ فزمن الحلمماض حاضر في الآن نفسه؛ مما يؤدي إلى خلق نوع من الحرية؛ فالألهام في حد ذاتها عابرة للزمن والمكان؛ فما يراه الشخص في عدة ساعات يراه في حلمه في لحظة، وكذلك الأمر في المكان، فالألهام تتجاوزه؛ إذ يمر بعدة أماكن وهو نائم في سريره، من ذلك على سبيل المثال عندما يرى الملك سيف وهو في مكانه خادمه من الجن "عيروضاً" في مكان آخر غير الذي يوجد فيه "سيف" ويستغيث به، ونصه: "يقول الملك سيف بن ذي يزن رأيت في منامي هذا خادمي عيروضاً بين جماعة من جبابرة الجن، وهم يضربونه بالأعدمة الحديد وهو في قيود من الحديد، وكلما يضربونه يستغاث بي، ويقول: أين غيبتك يا ملك الزمان بين الملوك والفرسان تنظر خادمك عيروضاً في ذلك الهوان؟ فلما نظرت إلى ذلك، صاق صدري وذهب صبري، فالتقت إلى وقال لي: يا أبا دمر كيف أكون خادمك وتتركني أقاسي حرارة العذاب وأضرب ضرب الكلاب؟ يا أبا مصر أنا بك مستجير، يا أبا نصر الحقني ولا تقتنى، فانتبهت كما تروني على ذلك... إلخ".^{٢٠٦}

فعندما يقول له "يا أبا نصر الحقني" يؤكد أن كلاً منهما في مكان آخر، وأن على سيف الانتقال إلى ذلك المكان.

ومن ذلك الأحلام التي تدور حول رؤية أحوال القيامة وأحداثها، وكأن الرائي خرج عن إطار الزمن المعتمد والواقعي ليمرى الغيب والمستقبل؛ فإنه بذلك يفارق زمنه إلى زمن آخر، على سبيل المثال ما رأاه البطريق في سيرة الأميرة ذات الهمة، ونصه: "ولم تكن أكثر من ساعة حتى أخذني النوم، فنمت فأبصرت في نومي كأن القيامة قد

^{٢٠٣} انظر: عبد الرحمن الكردي، الراوي و النص القصصي، ص ٧٤.

^{٢٠٤} انظر: مراد عبد الرحمن مبروك، بناء الزمن في الرواية المعاصرة: رواية تيار الوعي نموذجاً. (مصر: الهيئة المصرية العامة للكتاب، د.ط، ١٩٩٨م)، ٢٤.

^{٢٠٥} انظر: سبزا قاسم، بناء الرواية، ص ٤٠.

^{٢٠٦} سيرة الملك سيف بن ذي يزن: مح ٢، ج ٩، ص ٩٠٢-٩٠٣.

قامت، والأهواں قد قامت، والناس بين يدي الحق، وقد افترقت الناس، افترق منها فرقة وبين يديها رجل جميل، والناس يقولون: هذا محمد بن عبد الله قد شفع في أمته... إلخ".^{٢٠٧}

فما يراه النائم يستغرق وقتاً أطول من الوقت الواقعي الذي يمر به، وعندما رأت "وطفا" ابنة الأمير ديب بحرًا من الدم وأحداثاً مستقبلية، فإنها قد انتقلت من الزمن الواقعي إلى زمن آخر له مقاييس مختلفة، وذلك في قولها:

وأنت بوسطه غرقان	قد شفت بحر من دم
وكلت منك الدرعان	شفتك في وسطه تسبح
أنا شفتاك بعيان	ما عاد لك قرة تخرج
هيا يا أبا شهبان	أنت تنادي يا أبا زيد
ومد إليك الزمان	في سرعة قد أثاك
أسكنني بالدر عان	وقال لك يا أبا موسى
وقد جابك الصيونان[كذا] ^{٢٠٨}	الحال قدرًا في عاجل

للأحلام زمن يتميز بالتحرر من القيود المعتادة، فيجوز فيها ما لا يجوز في الأوقات الأخرى؛ إذ زمنها غير زماننا ومكاننا، والاستعانة بالحلم تعد وسيلة للبطل تكسبه نوعاً من التحرر؛ ذلك أن التحرر في الأساس سمة من سمات البطل الشعبي في السير الشعبية، إذ يتحرر من قيدي الزمان والمكان، فهو لا يرتبط بمكان معين - بالرغم من بدايته بذلك المكان- ولا بزمان معين^{٢٠٩}، ولذلك رأيت أن ذلك ينطبق على الأحلام، فهو بطل عام يمثل الأمة العربية بأكملها، ولعل استخدامها بكثرة كذلك؛ لأنها لا تقيد بزمن ومكان، وأنها تمثل الأمة العربية وفكرها بوجه عام، وبذلك تتحقق الغاية من العملية السردية.
عاشرًا. سردية الأحلام الواردة في السير الشعبية - موضوع الدراسة، ورؤية الفرد للعالم الخارجي:

إن الرواذي في القصص الشعبي يعكس رؤية جمعية تجاه العالم ورؤية الجماعة الشعبية لنفسها ولآخرين و موقفها من الحياة^{٢١٠}، وفي ضوء ما يعانيه الفرد من صعوبات يلجأ إلى خلق حصن يحميه - عن طريق الماضي- ثم ينكفئ على ذاته؛ إذ

^{٢٠٧} سيرة الأميرة ذات الهمة، مج ٣، ج ٢٤، ص ٢٩٠.

^{٢٠٨} تغريبة بنى هلال، ص ٤١.

^{٢٠٩} انظر: فاروق خورشيد، الزمان والمكان، ص ١٩.

^{٢١٠} انظر: محمد رجب النجار، من فنون الأدب الشعبي في التراث العربي. (مصر: الهيئة العامة لقصور الثقافة، ج ٢، دطب، ٢٠٠٣م)، ص ١٨٠.

سرد الأحلام في السير الشعبية....، دعاء حسن البالكى

يستلهم الماضي لمواجهة الصراع الداخلي والخارجي؛ ومن ثم يخلق نزعة الطمأنينة من خلال انتماشه إلى أمة قوية، ويؤدي ذلك إلى استهانة الهمة؛ وفي سبيل العودة إلى الماضي يحدث ما يأتي:

يزيد الرواذي العثرات الموجودة في الماضي ويبالغ في إظهار المنجزات؛ فيتتحول الماضي إلى عالم سحري، أما الحاضر، فهو لحظة عابرة.

يهم الرواذي بجمع ما يناسب موقفه الشعوري و اختياره؛ ولذلك تعد السيرة واحدة من أسلحة الدفاع عن الذات الفردية والجماعية.^{٢١١}

فكل مجتمع مجموعة من "الأفكار الشعبية" التي تمتلكها مجموعة من الناس حول طبيعة الإنسان والعالم المحيط به، وهذه الأفكار تتجلى في الحكايات الشعبية وكل الأنواع الفولكلورية؛ بغية تأكيد قضية معينة متضمنة وكاملة خلف تلك الأفكار، فالرؤية الواحدة للعالم تعتمد على تلك الأفكار.^{٢١٢} ولعل ذلك يؤكّد فكرة الأحلام التي تعد أفكاراً شعبية تتضمن قضايا معينة، مثل رؤية النبي عليه وسلام أو الخضر أو عيسى كلها تعبّر عن أفكار ثبت في النص الشعبي من خلال الأحلام؛ ومن ثم تعكس ثقافة ذلك المجتمع ورؤيته للعالم، بمعنى أنه عندما يُسلم المرء بسبب رؤيته النبي عليه وسلام في المنام، فهذا يؤكّد الدافع الديني، وفكرة أن كل ما هو مذكور أو حتى ورود ذكر النبي عليه الصلاة والسلام، فهو مقدس ويُقبل دون وجه اعتراض أو حتى إعمال المنطق فيه، ولذلك فإنّ الحلم يعد وحدة من وحدات رؤى العالم.

يُضاف إلى هذا أن السيرة تعبّر عن اللاوعي الجماعي، ومصدر هذا الإحساس والتعبير شعور الفرد بالعقبات المخزنة والمكتونة في لشعوره منذ طفولته حتى مرحلة التفرد والاكتمال، بالإضافة إلى أن السيرة تنشأ بداعي التموج الأصلي والقوة الخيرة المستكنته في نفس كل إنسان، وهي التي تدفعه إلى تحطيم العقبات في سبيل الوصول إلى الحياة المستقلة؛ فالطفل يولد لأبوين ولكنه يظل متعلقاً بأمه، لأنّه لا يريد سطوة الأب وسيطرته، فيتعلق بأمه هروباً من تلك السيطرة؛ ولذلك تقوم جميع السير على فكرة الغربية، أو أن يولد البطل وأبوه كاره له، فيبتعد الابن، وبعد أن يشب ويقوى يعود لقومه؛ إذ إنّه في هذه الحالة لا يخشى سطوتهم.^{٢١٣} وقد تجلّى ذلك في سيرة الأميرة ذات الهمة ولولدها عبد الوهاب، وكذلك سيرة الملك سيف بن ذي يزن من حيث الابتعاد وارتباط الابن بأمه.

ومن الثيمات التي تميز السير الشعبية ورؤيتها للعالم وجود علاقة مشتركة بين

^{٢١١} انظر: يوسف أحمد إسماعيل، السرد الشعبي بين سلطة الإقصاء وبلاهة الخطاب، ص ١٠٩.

^{٢١٢} انظر: آلان دننس الأفكار الشعبية بوصفها وحدات رؤى العالم، ص ١١٤.

^{٢١٣} انظر: نبيلة إبراهيم، سيرة الأميرة ذات الهمة، ص ١٢٨.

أبطال بعض السير؛ نتيجة التأثير المتبادل، فعلى سبيل المثال نجد أن عنترة وأبا زيد وعبد الوهاب ذرو بشرة سوداء، نتيجة لأسباب طبيعية لدى بعضهم، مثل عنترة فامه إثيوبيّة، أما الآخرون، فكان السبب مجهولاً؛ مما أدى إلى زيادة الاغتراب، ذلك الاغتراب الذي يعانيه الفرد في العالم.^{٢١٤}

ومن ثم فإن السيرة الشعبية بزخمها المعروفة وتمدد عنصري الزمان والمكان لا تعني الأحداث التي ترويها فحسب؛ بل تعني إسقاطات الواقع وحلم الشعب من خلال تلك النصوص، فعندما يروي الراوي للشعب، فهو يحاول إشراكه في تحقيق الحلم الكامن في رؤيته، فما يحمله النص بوجه عام يشمل طموح الشعب وأمله في التغلب على الواقع المنكسر أو المتخاصل.^{٢١٥} فضلاً عن ذلك، فالسير الشعبية تعد معرضاً للأراء الجريئة، وتناقض أهم القضايا المskوت عنها في الثقافة السائدة، تلك الرؤية التي لا يجرؤ على البوح بها أي شخص، وغاية ذلك الأدب هو تحقيق ذات البطل من خلال نجاحه.^{٢١٦}

ولذلك فإن البطل يكون تاريخياً نموذجاً مرحلياً؛ ذلك لأنه يتخطى الواقع إلى الأعم والرمزي، ومن ثم يخرج من حيز الواقع إلى النص الحلمي، وما يجب أن تكون عليه أحلام الشعب المثالية، فهو قوي البنية لا يُكسر، وإن خُدِع في لحظة، انتصر في النهاية، فأحلامه هي أحلام الجماعة وانتصاره انتصار للأمة ورؤيتها للمستقبل؛ ومن ثم فهو فوق الفردي الواقعي، وكل تصور لفرديه مرتبط بجماعته، فهو جزء ليشمل الكل، حتى في خلقه لصورة المرأة، فهو يرسمها فوق كل الفردي الواقعي، إذ يرسم صورة امرأة مرتبطة بتحرر الأمة دون الإخلال بقيم المجتمع، فهو يرسم ويتصور المرأة التي لا يمكن العيش معها على المستوى الفردي الواقعي بل التي يُحلم بها ذهنياً، وكأن القصور ليس في تصورها مثالية، بل في عدم القدرة على العيش معها؛ فهي قوية متعلمة خبيرة وقادرة، فهي نموذج للأفضل الذي يسهم في تطور الأمة ونهضتها، وهي امرأة الوعي الجماعي، وأوضح نموذج بين أيدينا سيرة الأميرة ذات الهمة التي تعبر عن تلك المرأة.

ذلك يصور الأدب الشعبي في مجمله الحلول الممكنة للتخلص من الأزمات الاجتماعية والسياسية، فتنشأ الحتمية المنتصرة لصالح المستقبل، فعندما يروي الراوي ويختبر أحداً معينة من التاريخ يختارها وفق رؤيته وما يخدم تلك الغاية المرجوة، ولعل ذلك يفسر سبب اختياره للأحلام كي يدعم رؤيته وغايتها من أجل خلاص الجماعة.^{٢١٧} فسلوك الأفراد في حد ذاته يعد منجزاً سريّاً؛ ذلك لأن السلوك الفردي يدرك في ذاته

^{٢١٤} انظر: دانوتا ماديسكا، لغة وبنية السيرة الهلالية، ص ٦٣.

^{٢١٥} انظر: يوسف أحمد إسماعيل، السرد الشعبي، ص ١٠٤-١٠٥.

^{٢١٦} انظر: محمد رجب النجار، من فنون الأدب الشعبي، ص ٢١٦-٢٢٢.

^{٢١٧} انظر: يوسف أحمد إسماعيل، السرد الشعبي، ص ١١٠.

سرد الأحلام في السير الشعبية....، دعاء حسن البالكى

بوصفه ممارسة عينية، أي بوصفه تحققًا خاصًا لشكل سلوكي عام، كما يدرك في علاقته بالسلوك الإنساني بوصفه مجموعة من السنن المترتبة والمؤولة لما هو متحقق في شكل خاص^{٢١٨}، فما يحدث في السير لا يعد طابعًا فرديًا خاصًا بالبطل، بل هو طابع جماعي يعيش في اللاوعي، مثل الأحلام التي يراها الإنسان في كل زمان ومكان، وهو ما معه يعدان تركيبة جماعية للنفس الإنسانية التي تورث. وكما أن الأحلام تنشأ في حالة تختضن فيها حدة الوعي، بحيث يكفي عن العمل في الوقت الذي تتدفق فيه مادة اللاوعي، فكذلك تنشأ الخيالات الأسطورية التي تنشأ عن النموذج الأصلي في مثل هذه الظروف النفسية، فالإنسان البدائي لا يفكر عن وعي، وإنما أولى لنا أن نقول إن هناك شيئاً يفكّر بداخله^{٢١٩}. ومن الطبيعي أن يتلون الأدب الشعبي بعوامل الليل القاسي، وهموم الوجد، والقلق والعجز إزاء الطبيعة، وهنا نجد الحدوتة والمثل الشعبي والخرافات وتفسيرات الأحلام تتضاد لتتوفر للإنسان اتزاناً انتفاعياً، وصحة نفسية وشعوراً بالكرامة إزاء تلك التجارikhات في الوعي والمصاعب الوجودية.^{٢٢٠}

ويوحى هذا بأن الحلم الذي يظهر لفرد ما و الذي يعطي دلالة محددة - مثل رؤية فرد دخوله الإسلام ورؤيه غيره تقريباً المضمون نفسه؛ فإن اجتماع تلك السلوكيات الفردية يكون لنا السلوك الجماعي وما تفكّر فيه ويعطي نظرة عامة. وهذا ما حدث في سيرة سيف والأميرة؛ إذ يعد تكرار مشاهد الأحلام تأكيداً للاعتقاد والرؤية نفسها. ولأن عالم الإبداع الشعبي شديد الالتصاق بالواقع والتعلق بال الواقع في آن واحد، فهو قادر على مزج الحقائق الوجودية وحقائق العالم الآخر وفقاً لموروثاته والدافع النفسيّة الجمعية^{٢٢١} ، لذلك يحتضن الحلم ويقبله؛ إذ إن الحلم الوحيد الذي يجمع بين العالمين، وكأنه من أهم الدعامات والوسائل التي يستعين بها الإبداع الشعبي.

وفي ضوء الحديث عن السرد، فإن الإمكانيات السردية لرؤيه العالم هي فعل سردي يأخذ على عاتقه سرد مجموعة من الأحداث التي تشكل القصة بوصفها نصاً سردياً، فكما أن التجربة الفردية تجربة فريدة لا يمكن إعادة إنتاجها إلا من خلال إدراجهَا داخل نسق عام، هو تكثيف مجموعة السلوكيات الممكنة، فإن الفعل السردي في تقرده وخصوصيته يجب أن يُدرك بوصفه تحققًا لإمكان معين ضمن إمكانات أخرى متضمنة داخل نص سردي كوني^{٢٢٢} . والأحلام تعد فعلاً سردياً ينطبق عليها الكلام

^{٢١٨} انظر: سعيد بنكراد، السيميائيات السردية، ص ٥٥.

^{٢١٩} انظر: نبيلة إبراهيم، ميلاد البطل، ص ٢٧.

^{٢٢٠} انظر: علي زيعور، "الحلم وتلقيه في التراث الشعبي العربي"، مجلة التراث الشعبي ١١-١٢ (١٩٨٠م)، ٦٥-٦٦.

^{٢٢١} انظر: نبيلة إبراهيم، المقومات الجمالية، ص ٧٦.

^{٢٢٢} انظر: سعيد بنكراد، السيميائيات السردية، ص ٥٦-٥٧.

نفسه، فتعطينا صورة كونية عن المجتمع، وتأكد فكرة البنى الصغرى العميقه التي يتكون منها النص والتي تتمثل في الأحلام.
ويستعان بالأحلام كذلك؛ لأن الأدب الشعبي من سماته إضفاء "الواقعية"؛ إذ يجاهد ويأخذ القاص على عائقه أن يجعل ما يحكى يرتدي ثوب الحقيقة، حتى وإن بدت بعض الأحداث المسرودة غريبة، وهو يحاول أن يضفي عليها طابع الصدق، حتى تبدو موافقة للحياة فيقبلها السامع ويتأثر بها، وتشبع رغباته واحتياجاته^{٢٢٣}.
باختصار إن الأدب الشعبي والأحلام ينبعان من اللاوعي الجماعي تعبرًا عن خلجان النفس؛ ذلك أن الإنتاج الشعبي إنتاج تتحكم فيه "الأآلية النفسية"، وتلك الآلية تشبه آلية الذاكرة التي تظهر في الأحلام، ومن ثم فالأدب الشعبي أصدق تعبرًا عن الشعب من الأدب الفني الفردي أو الذاتي بعيدًا عن المنطق^{٢٤}؛ ولذلك كان للأحلام دور مهم في بنيات السير الشعبية.

^{٢٢٣} انظر: نبيلة إبراهيم، سيرة الأميرة ذات الهمة، ص ٢٣-٢٤.

^{٢٤} انظر: نفسه، ص ١٣.

سرد الأحلام في السير الشعبية....، دعاء حسن البالكى

المصادر والمراجع:

١. إبراهيم حلمي، "سيدنا الخضر في الإبداع النقافي الشعبي"، مجلة الفنون الشعبية ٢٣ (١٩٨٨م).
٢. إيمان الغربي، ألف ليلة وليلة بين الذاكرة الشفاهية وتقدير المنشوق: الحكاية الإطارية نموذجاً.
٣. تغريبة بنى هلال، غريبة بنى هلال ورحيلهم إلى بلاد الغرب، وحروبهم مع الزناتي خليفة، وما جرى لهم منحوات والحروب المخيفة. (مصر: مكتبة ومطبعة محمد علي صبيح وأولاده، د.ط، د.ت).
٤. خالد أبو الليل، السيرة الهلالية - دراسة للراوي والرواية، تقديم: دشمس الدين الحجاجي. (القاهرة: الهيئة العامة لقصور الثقافة، مكتبة الدراسات الشعبية، د.ط، ٢٠١١م).
٥. دانوتا ماديسكا، "لغة وبنية السيرة الهلالية،" ت: محمد عبد الرحمن الجندي، مجلة الفنون الشعبية ٥١ (١٩٩٦م).
٦. سليمان العطار، "الموتيف في الأدب الشعبي والأدب الفردي"، مجلة الفنون الشعبية ٨٦ (٢٠١٠م).
٧. سيرة الأميرة ذات الهمة وولدها عبد الوهاب. (بيروت: المكتبة الشعبية)
٨. سيرة الملك سيف بن ذي يزن. (القاهرة: الهيئة العامة لقصور الثقافة، الدراسات الشعبية، مجل ٤، ج ١٧، د.ط، ١٩٩٩م).
٩. شاكر عبد الحميد، الحلم والرمز والأسطورة- دراسات في الرواية والقصة.
١٠. شمس الدين الحجاجي، "التبوعة أو قدر البطل في السيرة الشعبية العربية"، مجلة الفنون الشعبية ٣٦-٣٧ (١٩٩٢م).
١١. عبد الحميد يونس، الحكاية الشعبية. (مصر: المؤسسة المصرية العامة للتأليف والنشر- دار الكاتب العربي للطباعة والنشر، د.ط، د.ت).
١٢. عبد الحميد يونس، الهلالية في التاريخ والأدب الشعبي. (مصر: مطبعة جامعة القاهرة، كلية الآداب، د.ط، ١٩٥٦م).
١٣. عبد الحميد يونس، دفاع عن الفلولكلور. (مصر: الهيئة المصرية العامة للكتاب، د.ط، ١٩٧٣م).
١٤. عبد الله إبراهيم، موسوعة السرد العربي. (بيروت: المؤسسة العربية للدراسات والنشر، ط ١، ٢٠٠٥م).

١٥. عبد الله بريمي، "التفكير الأيقوني نحو سيميائيات لتأويل العمل الفنى - الإنتاج والنقلقى،" مجلة سيميائيات ٥ (٢٠١٥م).
١٦. علي زيعور، "الحلم وتأويله في التراث الشعبي العربي،" مجلة التراث الشعبي ١١ - ١٢ (١٩٨٠م).
١٧. غراء منها، "الرمز في الحكايات الشعبية،" مجلة الفنون الشعبية ٣٤ (١٩٩١م).
١٨. فاروق خورشيد، "الزمان والمكان في السيرة الشعبية،" مجلة الفنون الشعبية ٤٣ (١٩٩٤م).
١٩. فاروق خورشيد، أدب السيرة الشعبية. (القاهرة: الشركة المصرية العالمية للنشر - لونجمان، ط١، ١٩٩٤م).
٢٠. محمد رجب النجار، البطل في الملاحم الشعبية العربية - قضاياه وملامحه الفنية. (مصر: الهيئة المصرية العامة للكتاب، سلسلة الثقافة الشعبية، ج٢، ج٢، د.ط، ٢٠١٨م).
٢١. محمد رجب النجار، من فنون الأدب الشعبي في التراث العربي. (مصر: الهيئة العامة لقصور الثقافة، ج٢، د.ط، ٢٠٠٣م).
٢٢. مراد عبد الرحمن مبروك، بناء الزمن في الرواية المعاصرة: رواية تيار الوعي نموذجاً. (مصر: الهيئة المصرية العامة للكتاب، د.ط، ١٩٩٨م).
٢٣. منصور بویش، السرد الشعبي في التراث العربي: التشكيل والأنواع.
٢٤. نبيلة إبراهيم، أشكال التعبير في الأدب الشعبي. (القاهرة: دار نهضة مصر، د.ط، د.ت).
٢٥. نبيلة إبراهيم، المقومات الجمالية للتعبير الشعبي.
٢٦. نبيلة إبراهيم، سيرة الأميرة ذات الهمة-دراسة مقارنة. (مصر: المكتبة الأكademie، ط٥، ١٩٩٤م).
٢٧. نعمة الله إبراهيم، السير الشعبية العربية. (بيروت: شركة المطبوعات للتوزيع والنشر، ط١، ١٩٩٤م).
٢٨. يوسف أحمد إسماعيل، "السرد الشعبي بين سلطة الإقصاء وبلافة الخطاب،" مجلة جيل الدراسات الأدبية والفكرية ٣١ (٢٠١٧م).

Translation of sources and references into English

- 1) Ibrahim Helmy, "our green master in popular cultural

- creativity," popular arts magazine, 23 (1988).
- 2) Iman al-Gharbi, one thousand and one nights between oral memory and operative restriction: the typical frame tale.
 - 3) The strangeness of Bani Hilal, the strangeness of Bani Hilal and their departure to the countries of the West, and their wars with the Zanati Khalifa, and the terrible incidents and wars that happened to them. (Egypt: Mohamed Ali Sabih and sons library and Printing House), Dr.I, Dr.C.
 - 4) Khaled Abu Al-Lail, the Crescent biography – A Study of the narrator and the novel, presented by: Dr.Shams al-Din al-Hajji. Cairo: General Authority for palaces of culture, library of popular Studies, Dr.I, 2011 .
 - 5) Danuta madiska, " the language and structure of the Crescent biography," t: Mohammed Abdul Rahman Al-Jundi, Journal of folk arts, 51, 1996.
 - 6) Suleiman Al-Attar, " the motif in folk literature and individual literature," Journal of folk arts, 86, 2010.
 - 7) Biography of the princess with inspiration and her son Abdul Wahab. Beirut: the people's library
 - 8) Biography of King Saif bin Thi Yazan. Cairo: General Authority for palaces of Culture, popular Studies, Vol.4, p. 17, D.I, 1999.
 - 9) Shaker Abdul Hamid, dream, symbol and Legend - studies in the novel and story.
 - 10)Shams al-Din al-Hajji, "the prophecy or fate of the hero in the Arab folk biography," Journal of folk arts, 36-37,1992.
 - 11)Abdul Hamid Yunus, the folk tale. Egypt: Egyptian General Organization for authorship and publishing - Arab writer's

- house for printing and Publishing, Dr.I, Dr.C.
- 12) Abdul Hamid Younis, al-Hilali in history and popular literature. Egypt: Cairo University Press, Faculty of Arts, Dr.I, 1956.
- 13) Abdul Hamid Yunus, defense of folklore. Egypt: Egyptian General Organization for writers, Dr.I, 1973.
- 14) Abdullah Ibrahim, Encyclopedia of Arabic narrative. Beirut: Arab Foundation for studies and publishing, Vol.1, 2005.
- 15) Abdullah Buraimi, " iconic thinking towards semiotics for the interpretation of artistic work – production and reception," semiotics Magazine 5 2015.
- 16) Ali zeyour, " the dream and its interpretation in the Arab folklore," Journal of folklore 11-12 1980.
- 17) Glue Mehanna, "the symbol in folk tales," folk art magazine 34 1991.
- 18) Farouk Khurshid, " time and place in folk biography," Journal of folk arts, 43 1994.
- 19) Farooq Khurshid, popular biography literature. Cairo: Egyptian international publishing company-Longman, 1st, 1994.
- 20) Mohammed Rajab al-Najjar, the hero in the Arab folk epics – his issues and artistic features- .Egypt: Egyptian General Authority for writers, popular culture series, C2, C2, D.I, 2018.
- 21) Mohammed Rajab al-Najjar, one of the artists of popular literature in the Arab heritage. Egypt: General Authority for palaces of culture, P.2, D.I, 2003.
- 22) Murad Abdulrahman Mabrouk, the construction of time in the contemporary novel: The Novel of the stream of consciousness as a model. Egypt: Egyptian General Organization for writers, Dr.I, 1998.

- 23) Mansour bouish, the popular narrative in the Arab heritage: morphology and types.
- 24) Nabila Ibrahim, forms of expression in popular literature. Cairo: Dar Nahda Misr, Dr.I, Dr.C.
- 25) Nabila Ibrahim, the aesthetic ingredient of popular expression.
- 26) Nabila Ibrahim, biography of the princess with a zest-a comparative study. Egypt: academic library, 5th floor, 1994.
- 27) The blessing of Allah Ibrahim, Arabic folk biographies. Beirut: publications company for distribution and publishing, Vol.1, 1994.
- 28) Yusuf Ahmed Ismail, " the popular narrative between the power of exclusion and the eloquence of discourse," generation of literary and intellectual Studies journal, 31 2017.